

Volily

Ty Famoliliañe Valoha' Israele *2 Sam 24.1-9;1 Its 21.1-6*

¹ Ty tsara' IEHOVÀ amy Mosè an-dratraratra' i Sinay aña, amy kibohom-pamantañañey ao, am-baloham-bolam-paharoe' i taom-paharoe ni-avota' iareo an-tane Mitsraimey, ami'ty hoe, ² Tsitsiho vali-boke i valobohòn' ana' Israeley, amo fifokoa' iareoo, naho amo anjomban-droae'eo hamoliliañe o tahina'eo, ze hene lahilahy ki-loha'e ki-loha'e, ³ roapolo taoña mañambone mahafionjo hialy ho a Israele. Ihe naho i Aharone ty hañaake iareo ty amo mpirailian-defo'eo. ⁴ Le hindre ama' areo t'indaty boak' amy ze hene fifokoa'e, songa talèn' anjomban-droae'e. ⁵ Le zao ty tahina' ondaty hifanehak' ama' areo: amy Reòbene: i Elitsore ana' i Sedeore; ⁶ amy Simone, i Selomiele ana' i Tisorisaday; ⁷ am' Iehodà: i Nakesone ana' i Aminadabe; ⁸ am' Isakàre: i Netanale ana' i Tsoare; ⁹ amy Zebolone: i Eliabe ana' i Kelone; ¹⁰ amy ana' Iosefe rey: amy Efraime, i Elisama ana' i Amihode; amy Menasè, i Gamaliele ana' i Pedatsore; ¹¹ amy Beniamène, i Abidane ana' i Gedoný; ¹² amy Dane: i Akièzere, ana' i Amisedahy; ¹³ amy Asere: i Pejiele ana' i Okrane; ¹⁴ amy Gade: i Eliasafe ana' i Dehoele; ¹⁵ amy

Naftaly, i Akirà ana' i Ainane; ¹⁶ Ie ro jinoboñe amy valobohòkey, ie mpiaolo o fifokoandroae'eo, mpifelek' arivo' Israele.

¹⁷ Aa le rinambe' i Mosè naho i Aharone indaty tinoñon-tahinañe rey, ¹⁸ naho natonto' iareo i hene valobohòkey ami'ty andro valoha' i volam-paharoey vaho niantoñoñe an-tariratse añ' anjomban-droae'e, naho nisokiran-tahinañe vaho nivolileñe mifototse ami'ty roapolo taoñe mañambone, ki-loha ki-loha, ¹⁹ ami'ty nandilia' IEHOVÀ amy Mosè ty nanoe'e valiboke an-dratrara' i Sinay aña.

²⁰ Le amo tarira' i Reòbene tañoloñoñoña' Israeleo, ty fiantoño'e, amo fifokoa'eo, amo anjomban-droae'eo, ty ia' o tahina'eo, ze lahilahy ki-loha ki-loha, niaheñe roapolo taoñe mañambone, ze hene nahafionjom-bañ'aly; ²¹ ty vinolily am-pifokoa' i Reòbene, efats' ale tsi-eneñ' arivo-tsi-liman-jato.

²² Amo tarira' i Simoneo, ty fiantoño'e amo fifokoa'eo, amo anjomban-droae'eo, ze niaheñe ama'e ty ia' o tahina'eo, ze lahilahy ami'ty añambone'e roapolo taoñe mañambone, ze nahafionjom-bañ'aly iaby; ²³ ty vinolily am-pifokoa' i Simone: lime ale-tsi-sive-arivo-tsi-telon-jato.

²⁴ Amo tarira' i Gadeo, ty fiantoño'e amo fifokoa'eo amo anjomban-droae'eo ty ia' o tahina'eo, ze lahilahy ami'ty añambone'e roapolo taoñe mañambone, ze hene nahafionjom-bañ'aly; ²⁵ ty vinolily am-pifokoa' i Gade, efats' ale-tsi-lime-arivo-tsi-enen-jato-tsi-limampolo.

²⁶ Amo tarira' Iehodào, ty fiantoño'e, amo fifokoa'eo amo anjomban-droae'eo ty ia' o tahina'eo, ze roapolo taoñe mañambone, ze hene nahafionjom-bañ'aly; ²⁷ ty vinolily am-pifokoa' Iehodà, fito-ale-tsi-efats' arivo-tsi-enen-jato.

²⁸ Amo tarira' Isakàreo, ty fiantoño'e, amo fifokoa'eo amo anjomban-droae'eo ty ia' o tahina'eo, ze roapolo taoñe mañambone, ze hene nahafionjom-bañ'aly; ²⁹ ty vinolily am-pifokoa' Isakhare, le lime-ale-tsi-efats' arivo-tsi-efa-jato.

³⁰ Amo tarira' i Zeboloneo ty fiantoño'e, am-pifokoa'e, amo anjomban-droae'eo, ty ia' o tahina'eo, ze roapolo taoñe mañambone, ze hene nahafionjom-bañ'aly; ³¹ ty vinolily am-pifokoa'i Zebolone, lime-ale-tsi-fito-arivo-tsi-efa-jato.

³² Amo tarira' Iosefeo, amo ana' i Efraimeo, ty fiantoño'e, amo fifokoa'eo, amo anjomban-droae'eo ty ia' o tahina'eo, ze roapolo taoñe mañambone nahafionjom-bañ'aly; ³³ ty vinolily am-pifokoa' i Efraime le efats' ale-tsi-liman-jato.

³⁴ Amo tarira'i Menaseo, ty fiantoño'e, amo fifokoa'eo amo anjomban-droae'eo ty ia' o tahina'eo, ze roapolo taoñe mañambone, ze nahafionjom-bañ' aly iaby; ³⁵ ty vinolily am-pifokoa'i Menasè, telo-ale-tsi-ro-arivo-tsi-roan-jato.

³⁶ Amo tarira'i Beniamèneo, ty fiantoño'e, am-pifokoa'e, amo anjomban-droae'eo, ty ia' o tahina'eo, ze roapolo taoñe mañambone, ze

hene nahafionjom-bañ'aly; ³⁷ ty vinolily ampifokoa' i Beniamène, telo-ale-tsi-lime-arivo-tsi-efa-jato.

³⁸ Amo tarira' i Daneo, ty fiantoño'e, ampifokoa'e amo anjomban-droae'eo ty ia' o tahina'eo, ze roapolo taoñe mañambone, ze hene nahafionjom-bañ'aly; ³⁹ ze vinolily ampifokoa' i Dane ao le eneñ' ale-tsi-ro-arivo-tsi-fiton-jato.

⁴⁰ Amo tarira' i Asereo, ty fiantoño'e, ampifokoa'e amo anjomban-droae'eo ty ia' o tahina'eo, ze roapolo taoñe mañambone, ze hene nahafionjom-bañ'aly; ⁴¹ ze vinolily ampifokoa' i Asere, efats'ale-tsi-arivo-tsi-liman-jato.

⁴² Amo tarira' i Naftalio, ty fiantoño'e, ampifokoa'e amo anjomban-droae'eo ty ia' o tahina'eo, ze roapolo taoñe mañambone, ze hene nahafionjom-bañ'aly; ⁴³ ze vinolily ampifokoa' i Naftaly, lime-ale-tsi-telo-arivo-tsi-efa-jato.

⁴⁴ Ie o vinolilio, o niahe' i Mosè naho i Aharone, naho o mpiaolo' Israeleo, ondaty folo ro' amby, songa sorotàn' anjomban-droae'e. ⁴⁵ Aa le ze niaheñe amo ana' Israeleo, amo anjomban-droae'eo, ie niropolo taoñe mañambone, o nahafionjom-bañ'aly ho a Israeleo; ⁴⁶ ze hene vinolily, le enen-ketse-tsi-telo arivo-tsi-liman-jato-tsi-limampolo. ⁴⁷ Tsy niaheñe am' iereo ami'ty fifokoan-droae' iareo o nte-Levio. ⁴⁸ Fa hoe ty nitsarae' IEHOVÀ amy Mosè: ⁴⁹ Ko iahe'o ty fifokoa' i Levy, le tsy ho volilie'o amo ana' Israeleo, ⁵⁰ f'ie ho tendrè'o amy kibohom-pañinay, amo harao'e iabio naho amy ze he'e ama'e,

hitarazo i kivohoy naho o harao'e iabio; ho vandroñe' iereo vaho hitobe hiarikoboñe aze. ⁵¹ Aa ie hionjom-beo i kivohoy le o nte-Levio ro hampikatrak' aze; ie haoreñe ka i kivohoy le o nte-Levio ty hampitroatse aze. Havetrake t'indaty ila'e mañarivo ama'e. ⁵² Hañoreñe o kiboho' iareo o ana' Israeleo songa an-kitòbe'e; sindre aman-tsai'e, amo mpirai-lia'eo; ⁵³ fe hitobe añariari' i kibohom-pañinay o nte-Levio, tsy hifetsahan-kaviñerañe i valobohò' Israeley; le ho mpamandroñe i kibohom-pañinay o nte-Levio. ⁵⁴ Nanoe' o ana' Israeleo zay; ze hene nandilia' IEHOVÀ i Mosè ty nanoe' iereo.

2

Ty Filahara' i Fitobeañey

¹ Hoe ty nitsara' IEHOVÀ amy Mosè naho i Aharone: ² songa hitobe am-pijadoña' i sai'ey marine' ty vilon-droae'e o ana' Israeleo. Añ'ariari' i kibohom-pamantañañey ty hitobeañe' iareo. ³ Atiñana'e, mb' am-panjiriha' i àndroy, ty hitobeañe' o mpañonjoñe ty sai' Iehodào amo mpirai-lia'eo; i Naksone, ana'i Aminadabe ty mpiaolo' o ana' Iehodao. ⁴ Ty mpirai-lia'e, o niaheñe ama'eo, le fito-ale-tsi-efats' arivo-tsi-enen-jato. ⁵ Hanonjohy toetse ama'e ty fifokoa' Isakhare; i Netanela ana' i Tsoare ty mpiaolo' o ana' Isakhareo. ⁶ Ty mpirai-lia'e, o niaheñe ama'eo, le lime ale-tsi-efats' arivo-tsi-efa-jato. ⁷ Le ty fifokoa' i Zebolone; Eliabe ana' i Kelone

ty mpiaolo' o ana' i Zeboloneo; ⁸ ty mpirailia'e, o niaheñe ama'eo, le lime-ale-tsi-fito-arivo-tsi-efa-jato. ⁹ O vinolily an-tobe' Iehodao nintontone ho rai-hetse-tsi-valo-ale-tsi-eneñ' arivo-tsi-efa-jato amo mpirailia'eo; hionjoñe valoha'e iereo.

¹⁰ Ami'ty ila'e atimo ty hijadoña' ty saintobe' i Reòbene ty amo mpirailia'eo; i Elitsore ana' i Sedeore ty mpiaolo' o ana' i Reòbeneo.

¹¹ Ty mpirailia'e, o niaheñe ama'eo, le efats' ale-tsi-eneñ' arivo-tsi-liman-jato. ¹² Ty fifokoa'i Simone ty hitobe marine iareo; i Semoliale ana' i Tisorisadahy ty mpiaolo' o ana' i Simoneo.

¹³ Ty mpirailia'e, o niaheñe ama'eo, le lime-ale-tsi-sive-arivo-tsi-telon-jato. ¹⁴ Manonjohy iereo ty fifokoa' i Gade, i Eliasafe ana' i Rehoele ty mpiaolo' o ana' i Gadeo.

¹⁵ Ty mpirailia'e, o niaheñe ama'eo le efats' ale-tsi-lime-arivo-tsi-enen-jato-tsi-limampolo. ¹⁶ O vinolily an-tobe' i Reòbeneio le rai-hetse-tsi-lime-ale-tsi-arivo-tsi-efa-jato-tsi-limampolo amo mpirailia'eo; faharoe te mienga iereo.

¹⁷ Hionjoñe amy zao i kibohompamantañañey mindre amo kitoben-te-Levio, añaivo' o kitobeo; le amo fitobea'eo ty hiavota' iareo, songa ondaty ami'ty filahara'e ty amo sai'eo.

¹⁸ Aña'ila'e ahandrefañe ty hijadoña' ty saintobe' i Efraime ty amo mpirailia'eo, i Elisama ana' i Amihode ty mpiaolo' o ana' i Efraimeo,

¹⁹ naho i mpirailia'ey, o niaheñe ama'eo le efats' ale-tsi-liman-jato. ²⁰ Marine aze ty fifokoa' i Menasè le i Gamliele ana' i Pedatsore ty mpiaolo'

o ana' i Menaseo; ²¹ ty mpirai-lia'e, o niaheñe ama'eo, telo ale-tsi-ro' arivo-tsi-roan-jato. ²² Le ty fifokoa' i Beniamène; i Abidane ana' i Gedoný ty ho mpiaolo' o ana' i Beniamèneo; ²³ ty mpirai-lia'e, o niaheñe ama'eo, telo-ale-tsi-lime-arivo-tsi-efa-jato. ²⁴ O vinolily an-tobe' i Efraimeo amo mpirai-lia'eo le rai-hetse-tsi-valo-arivo-tsi-zato; fahatelo te mienga iereo.

²⁵ Añ'ila'e avaratse ty hijadoña' ty sain-tobe' i Dane ty amo mpirai-lia'eo, le i Akièzere, ana' i Amisedahy ty mpiaolo'e; ²⁶ ty mpirai-lia'e, o niaheñe ama'eo, eneñ' ale-tsi-ro' arivo-tsi-fiton-jato. ²⁷ Ty fifokoa' i Asere ty hitobe marine aze, le i Pejiele ana' i Okrane ty mpiaolo' o ana' i Asereo; ²⁸ ty mpirai-lia'e, o niaheñe ama'eo, efats' ale-tsi-arivo-tsi-liman-jato o lahindefo'eo. ²⁹ Le ty fifokoa' i Naftaly, i Akirà ana' i Ainane ty mpiaolo' o ana' i Naftalio; ³⁰ ty mpirai-lia'e, o niaheñe ama'eo, lime-ale-tsi-telo-arivo-tsi-efa-jato. ³¹ O vinolily an-tobe' i Daneo le rai-hetse-tsi-lime-ale-tsi-fito-arivo-tsi-enen-jato; miavotse amboli'e iereo, am-pañoriheñe ty sai' iareeo.

³² O niaheñe amo ana' Israeleo ty amo anjomban-droae'eo, ze vinolily kitobe-kitobeo ty amo mpirai-lia'eo, enen-ketse-tsi-telo-arivo-tsi-liman-jato-tsi-limampolo. ³³ Tsy niaheñe amo ana' Israeleo o nte-Levio, ami'ty nandilia' IEHOVÀ i Mosè.

³⁴ Nanoe' o ana' Israeleo ze hene nandilia' IEHOVÀ i Mosè; ie ty nitobea' iareo amo sai'eo le ie ty nionjona' iareo, songa am-pifokoa'e añ'anjomban-droae'e.

3

O Ana' i Aharoneo

¹ Zao o tarira' i Aharone naho i Mosè tamy andro nitsarae' IEHOVÀ amy Mosè am-bohi-Sinaiy. ² Iretoy o tahinan' ana' i Aharoneo: Tañoloñoloña'e t'i Nadabe naho i Abiho, i Elazare, vaho Itamare. ³ Ie ro tahina' i ana' i Aharone rey, o mpisoroñe norizañeo, i noriza'e hitoroñe ho mpisoroñe rey. ⁴ Fe nihomak' añaatrefa' IEHOVÀ t'i Nadabe naho i Abiho, ie nañenga afo tsie aolo' IEHOVÀ ampatram-bei' i Sinay aña, ie tsy nanañ' anake. Aa le nitoroñe ho mpisoroñe añaatrefa' i Aharone rae'e t'i Elazare naho Itamare.

Ty Fitoloña' o nte-Levio

⁵ Le nanao ty hoe amy Mosè t'IEHOVÀ: ⁶ Ampañarineo ty fifokoa' i Levy, vaho ampiatrefo i Aharone mpisoroñe, hitoroña' iareo. ⁷ Ho henefe' iareo o fitoloña'eo naho ty fitoloña' i valobohòke aolo' i kibohom-pamantañañey hitoloñe amy kivohoy. ⁸ Ho vandroñe' iareo ty harao' i kibohom-pamantañañey le ho henefe' iareo ty fiatrahañe o ana' Israele mioza amy fitoroñañe i kivohoy. ⁹ Le tendreo ho amy Aharone naho o ana'eo o nte-Levio; ie hene nitolorañe boak' amo ana' Israeleo. ¹⁰ Aa le tendreo t'i Aharone naho o ana'eo hitolon-ko mpisoroñe; fe havetrake ze ondaty ila'e mi-harine eo.

¹¹ Le hoe t'IEHOVÀ amy Mosè: ¹² Ingo, zaho ty nandrambe o nte-Levio amo ana' Israeleo hisolo ze tañoloñoloña' o ana' Israele manoka-koviñeo. Aa le ahiko o nte-Levio, ¹³ amy te fonga ahiko ze

valohan' anake: Mifototse amy andro nipaohako ze hene valohan' anak' an-tane Mitsraimey le songa naviko ho ahiko ze valohan' ana' o ana' Israeleo, ke ondaty he hare. Ahy iereo, Zaho IEHOVÀ.

¹⁴ Le nanao ty hoe amy Mosè an-dratraratra' i Sinay aña t'IEHOVÀ, ¹⁵ Volilio o ana' i Levio, amo anjomban-droae'eo, naho amo hasavereña'eo; fonga iaho ze lahilahy vola'e raike mañambone.

¹⁶ Aa le niahe' i Mosè amy tsara' IEHOVÀy, amy nandiliaña azey. ¹⁷ Intoaña o ana' i Levio ty

amo tahina'eo: i Geresone naho i Kehàte vaho i Merarý. ¹⁸ Intoaña o tahinan' ana' i Geresone

amo hasavereña'eo: i Libný naho i Simý.

¹⁹ Naho o ana' i Kehàteo amo hasavereña'eo: i Amrame, naho Izhare, i Khebrone vaho i Oziele.

²⁰ Naho o ana' i Merario amo hasavereña'eo: i Maklý naho i Mosý. Ie ro hasavereña' i Levy amo anjomban-droae'eo.

²¹ I Geresone ty niboaha' o hasavereña' i Libnio naho o hasavereña' i Simio; Ie o amori' i Geresoneo.

²² Ty niaheña am' iereo, ami'ty ia' ze hene lahilahy vola'e raike mañambone le fito-arivo-tsi-liman-jato.

²³ Natobe amboho' i kivohoy ahandrefaña ey o amori' o nte-Geresoneo.

²⁴ I Elisafe ana' i Laede ty mpiaolo' ty anjomban-droae' o amori' i Geresoneo.

²⁵ Ty fitoloña' o amori' i Geresoneo le amy kibohompamantañañey, le i kivohoy naho i kibohotsey,

i tako'ey naho i lamba-pañefe' i lalan-kibohompamantañañey, ²⁶ naho o lamba miradorado an-

kiririsa eio, naho o lamba fañefe' i lalam-bein-kiririsaio, i miarikatoke i kivohoiy naho i kitreliy

naho o tali'eo: vaho ze fitoloñañe amy rezay.

²⁷ I Kehàte ty niboaha' o hasavereña' i Amrameo, naho o hasavereña' Izehareo, naho o hasavereña' i Khebroneo vaho o hasavereña' i Ozieleo: ie o amori' i Kehàteo; ²⁸ am' iereo ty niaheñe ze fonga lahilahy vola'e raike mañambone, aa le valo-arivo-tsi-enen-jato ty mpitoloña amy famandroñañe i efe-miavakeiy. ²⁹ Atimo' i kivohoy ty fitobea' o amori' i Kehàteo, ³⁰ i Elitsafane ana' i Oziele ty mpiaolo' ty anjomban-droae' o amori' i Kehàteo. ³¹ Ty lili' iareo, le i vatay, naho i rairaiy, naho i fitàn-jiroy, naho o kitrelio, naho o fanake itoroñañe amy efe-miavakeo, naho i lamba fañefetsey vaho ze fampikasokasohañe irezay. ³² I Elazare ana' i Aharone mpisoroñe, ro talè' o mpiaolo nte-Levio, ie ty mpisari' o mpamandroña amy efe-miavakeio.

³³ I Merarý ty niboaha' ty hasavereña' i Makly naho ty hasavereña' i Mosy: ie o amori' i Merario. ³⁴ Ty ia' iareo, ie niaheñe ze hene lahilahy vola'e raike mañambone le eneñ' arivo-tsi-roan-jato. ³⁵ I Tsoriele ana' i Abikaile ty talèn' anjomban-droae' o amori' i Merario; avara' i kivohoy ty fitobea' iereo. ³⁶ Zao ty fitoroñañe nafantok' amo amori' i Merario: o varamba i kivohoio, o sàka'eo, o anakòre'eo, o tombo'eo, o harao'eo, naho ze hene fitoloñañe amy rezay, ³⁷ naho o ana-kòreñe miarikatoke i kiririsaio rekets' o tombo'eo naho o tsato'eo vaho o tali'eo. ³⁸ Aolo' i kivohoy atiñanañe ey, aolo' i kibohom-pamantañañey mb'amy fanjirihan'androy—ty fitobea' i Mosè naho i Aharone naho o ana' i Aharoneo, hañambeñe

i toetse miavakey, vaho ty fiatrafañe o ana' Israeleo, le havetrake ze ila'e miharine eo. ³⁹ Ty ia' o niaheñe amo nte-Levio; o niahe' i Mosè naho i Aharone ami'ty lili' IEHOVÀ amo hasavereña'eo, ze lahilahy vola'e raike mañambone, le ro'ale-tsi-ro'arivo.

Vilin'ai o Valohan'Anakeo

⁴⁰ Le hoe t'IEHOVÀ amy Mosè: Volilio ze hene tañoloñoñoña' o ana' Israele vola'e raike mañamboneo, songa iaheñe ami'ty tahina'e.

⁴¹ Le rambeso ho ahy, IEHOVÀ, o nte-Levio hasolo ze hene tañoloñoñoña' o ana'Israeleo; le ty hare' o nte-Levio ty hasolo ze hene valohan' anankare' o ana' Israeleo. ⁴² Aa le fonga niahe' i Mosè o ana' Israeleo ami'ty nandilia' IEHOVÀ.

⁴³ Ty nañiahañe o hene tañoloñoñoñan-dahilahy vola'e raike mañamboneo, am-pañiahañe o tahina'eo, le niro' ale-tsi-ro' arivo-tsi-roan-jato-tsi-fitompolo-telo' amby.

⁴⁴ Le hoe ty tsara' IEHOVÀ amy Mosè:

⁴⁵ Rambeso ho ahiko o nte-Levio hasolo ze hene tañoloñoñoña' o ana' Israeleo naho ty hare' o nte-Levio hasolo ty hare' iareo. Ho ahiko o nte-Levio, Zaho IEHOVÀ. ⁴⁶ Aa ty hijebañañe i roan-jato-tsi-fitompolo-telo-ambi' o tañoloñoñoñan' ana' Israele nandikoatse ty ia' o nte-Levioo rey, ⁴⁷ le

songa handrambesa'o *sekele lime ho vili-loha'e; ami'ty vili' i sekelen' efe-miavakey, roapolo gerà ty sekele raike. ⁴⁸ Le hatolo'o amy Aharone naho

* **3:47** sekele raike = 10 grama

amo ana'eo i drala nijebañañe o ila'e nandikoat-seoy. ⁴⁹ Aa le rinambe' i Mosè i dralam-pijebañañey amo nandikoatse ze nijebañe' o nte-Levio; ⁵⁰ amo tañoloñoñoña' o ana' Israeleo ty nandrambesa'e ty drala arivo-tsi-telon-jato-tsi-enempolo-lime amby amo sekelen-toe-miavakeo; ⁵¹ vaho natolo' i Mosè amy Aharone naho amo ana'eo i dralay, ty amy tsara' IEHOVÀy, amy nandilia' IEHOVÀ i Mosèy.

4

O nte-Kehàteo

¹ Hoe ty nitsara' IEHOVÀ amy Mosè naho i Aharone: ² Volilio o ana' i Kehàte boak' amo nte-Levioo, amo hasavereña'eo naho amo anjomban-droae'eo, ³ ze telopolo taoñe pake limampolo taoñe; ze hene hizilik' amy firimboñañey, hitoloñe amy kibohom-pamantañañey. ⁴ Zao ty ho fitoloña' o ana' i Kehàteo amy kibohom-pamantañañeio amo miava-do'eo: ⁵ Naho hionjoñe i tobey, le hamb'eo t'i Aharone naho o ana'eo hanjetse i lamba fañefetsey, hanaroña'e i vatam-pañinay ⁶ naho ho rakofa' iareo holin-trozofisoitse naho ho lamahe' iereo lamba manga ki'e ty ambone'e vaho hatsorofa' iareo ama'e o bao'eo. ⁷ Ho lamahe' iereo lamba manga i rairai' i mofom-piatrefañey, le hapoke ama'e o fanakeo naho o sadròo naho o soakazoo, o fitovy fañiliñaño; hidoñe ama'e avao i mofa tsi-modoy. ⁸ Hilafiha' iareo lamba mena mañabara vaho hirakofa' iareo holin-trozofisoitse; le hatsorofa' iareo ama'e o bao'eo. ⁹ Ho rambese'

iareo ty lamba manga hanaroñañe i fitàn-jiron-kazavañey, naho i jiro'e rey, o fiharatan-tsokotsoko'eo, o sadrom-baen' afo'eo, naho o fitavona-menake famahanañ' azeo. ¹⁰ Le haholonkolo' iereo an-kolin-trozofisoitse ie naho o harao'e iabio, vaho hasampe ambone o bao-pitarazoañeo. ¹¹ Ho lamahe' iareo lamba manga ka i kitrely volamenay naho ho rakofañe holin-trozofisoitse vaho hatsorofotse ama'e o bao'eo. ¹² Ho rambese' iareo ze hene harao-pitoloñañe, o fitoloña' iareo amy miavakeio, le ho kolopofañe añaite lamba manga naho ho rakofañe holi-trozofisoitse vaho hajò ambone' o bao fitarazoañeo. ¹³ Haveve' iareo aña o lavenok' amy kitreliio vaho handamiha' iareo lamba malo-mavo. ¹⁴ Hapo' iareo ambone'e ze hene haraotse fitoloña' iareo ama'e: o endraendrao, o fitsipokeo, o sadròo, o fitovio, naho o hene harao' i kitreliio: le ho rakofa' iareo holi-trozofisoitse, vaho hatsorofotse ama'e o bao'eo. ¹⁵ Aa ie nihenefa' i Aharone naho o ana'eo ty fandrakofañe o fanake miavakeo naho o finga miavake iabio, naho fa hionjoñe mb'eo i tobey le homb'eo o ana-dahi' i Kehàteo hitarazo o rahao; fe tsy ho tsapae' iereo o raha miavakeo tsy mone hivetrake. Irezay ro enta' o ana' i Kehàteo an-kibohom-pamantañañe ao.

¹⁶ Nafantok' amy Elazare ana' i Aharone mpisoroñe ty mena' i jiroy, naho i emboke mañitsey, naho i enga-mahakama boak' àndroy, naho i mena-pañorizañey; aze ka ty lily amy kivohoy, ze am-po'e ao iaby, naho amy toe-miavakey rekets' o hene fana'eo.

¹⁷ Le hoe ty nitsara' IEHOVÀ amy Mosè naho i

Aharone, ¹⁸ Asoao tsy haitoañe amo nte-Levio ty fifokoa' o hasavereña' o nte-Kehàteoo. ¹⁹ Zao ty hanoe' areo ty am' iereo soa te ho veloñe fa tsy hivetrake naho harinea' iereo o raha miavakeo: Homb'eo t'i Aharone naho o ana'eo vaho ho tendrè' iereo songa ami'ty fitoroña'e naho ty kilanka'e. ²⁰ Fe tsy hizilik' ao o nte-Kehàteo hisamba ty fandrakofañe o raha miavakeo tsy mone hihomake.

O nte-Geresone naho nte-Merario

²¹ Le hoe ty nitsara' IEHOVÀ amy Mosè: ²² volilio ka o ana' i Geresoneo ami'ty anjombandroae'e naho o hasavereña'eo; ²³ ie telopolo taoñe mañambone pake limampolo taoñe ty añiaha'o, ze hizilike hitoroñe, hitoloñe amy kibohom-pamantañañey ao. ²⁴ Zao ty fitoloña' o hasavereña' i Geresoneo ami'ty fitoroñañe naho fijinian-kilankañe. ²⁵ Hendese' iereo o lamba fañefe' i kibohom-pamantañañeio rekets' i rako'ey, naho i rako'e holin-trozofisoitse ambone'ey, naho ty lamba fañefe' i lalan-kibohom-pamantañañey, ²⁶ le o lamba miradorado ankirisao naho o lamba fañefe' i lalam-beinkirisaiso, i miarikatoke i kivo hoy naho i kitreliiy naho o tali'eo naho ze hene haraom-pitoloña' iereo vaho ze raha mioza amy rezay; zay ty ho fitoroña'e. ²⁷ Am-palie' i Aharone naho o ana'eo ze hene fitoroña' o ana' i Geresoneo, amy kilanka' iereo iabiy naho amo fitoloña' iereo iabio, vaho hene hitendrea' areo o fitoloña'iareoo naho o kilanka' iareoo. ²⁸ Ie

ro fitoroña' o nte-Geresoneo amy kibohom-pamantañañey, le ambanem-pità' Itamare ana' i Aharone mpisoroñe ty fitoloña' iareo.

²⁹ Aa ty amo ana-dahi' i Merario, le ho volilie'o iereo amo hasavereña'eo naho o anjombandroae'eo; ³⁰ ze telopolo taoñe mañambone pake limampolo taoñe ty hañiaha'o, ze hizilike amy fitoroñañey hifanehak' amy kibohom-pamantañañey. ³¹ Le inao ty hafantok' am' iereo ho kilanka' iareo amy fitoroña' iareo i kibohom-pamantañañey: o varamba i kivohoio naho o saka'eo, o anakòre'eo naho o vave'eo ³² naho o anakòreñe miarikatoke i kiririsaio rekets' o vave'eo, o tsato'eo naho o tali'eo naho o hene harao'eo vaho ze harao-pitoloña'e iaby, le ho tolora'o ami'ty tahina' ondaty ty anjara kilanka'e. ³³ Ie ro fitoroña' o nte-Merario amy kibohom-pamantañañey; ambanem-pità' Itamare ana' i Aharone mpisoroñey ty fitoloña' iareo.

Famoliliañe o nte-Levio

³⁴ Aa le vinolili' i Mosè naho i Aharone vaho o talèm-balobohòkeo o nte-Kehàteo, an-kasavereñañe naho añ'anjombandroae, ³⁵ mifototse amo telopolo taoñeo pak' amo limam-polo taoñeo, ze mizilik' ampitoroñañe ao, am-pitoloñañe amy kibohom-pamantañañey, ³⁶ le ro'arivo-tsi-fiton-jato-tsilimampolo o niaheñe amo hasavereña'eoo. ³⁷ Ie ro niaheñe amo hasavereña' o nte-Kehàteo, o mpitoroñe amy kibohom-pamantañañeio ze nivolilie' i Mosè naho i Aharone ami'ty lili' IEHOVÀ am-pità' i Mosè.

³⁸ Aa ty nivolilieñe o nte-Geresoneo, amo hasavereña'e naho anjomban-droae'eo, ³⁹ mifototse amy ze telopolo taoñe mañambone pak' amy ze limampolo taoñe, o hizilik' am-pitoroñañe i kibohom-pamantañañeio — ⁴⁰ o niaheñe amo hasavereña'eo naho amo anjomban-droae'eo le ro'arivo-tsi-enen-jato-tsi-telopolo. ⁴¹ Ie ro niaheñe amo nte-Geresoneo amo hasavereña'eo, ze mitoroñe an-kibohom-pamantañañe ao; o nivolilie' i Mosè naho i Aharone ami'ty lili' IEHOVÀo.

⁴² Le o nivolilieñe an-kasavereña' o nte-Merario ty amo hasavereña'eo naho o anjomban-droae'eo, ⁴³ ie telopolo taoñe ampara' te limampolo taoñe ze mizilik' am-pitoroñañe hitoloñe an-kibohom-pamantañañe ao— ⁴⁴ o niaheñe amo hasavereña'eo le nitelo-arivo-tsi-roan-jato. ⁴⁵ Ie ro niaheñe amo hasavereña' o nte-Merario, ze nivolilie' i Mosè naho i Aharone ami'ty lili' IEHOVÀ am-pità' i Mosè.

⁴⁶ Ze niaheñe amo nte-Levio, o nivolilie' i Mosè naho i Aharone naho o talè' Israeleo amo hasavereña'eo naho o anjomban-droae'eo, ⁴⁷ amo telopolo taoñeo pak' amo limampolo taoñeo, ze mizilik' ao mifanehak' am-pitoloñañe naho am-pitarazoañe kilankañe amy kibohom-pamantañañey ao; ⁴⁸ valo-arivo-tsi-liman-jato-tsi-valompolo ty niaheñe ⁴⁹ ami'ty lili' IEHOVÀ am-pità' i Mosè ty nanendreañe iareo, songa am-pitoroña'e naho an-kilanka'e; vinolily ami'ty nandilia' IEHOVÀ i Mosè.

5

Ondaty Tsy Malio

Sor 15.1-33

¹ Hoe ty nitsara' IEHOVÀ amy Mosè: ² Lilio o ana' Israeleo te hasese alafe' i tobey ze angamae, naho ze mañaka-dranoke vaho ze nileora' ty havilasy; ³ sambe hasese ze lahilahy ndra ampela; alafe' i tobey ty hampipohañe iareo, tsy handeotse ty tobe' iareo, zaho mpimoneñe añivo'e ao. ⁴ Aa le nanoe' o ana' Israeleo zay, ie nasese alafe' i tobey ey; amy nandilia' IEHOVÀ i Mosè ty nanoe' o ana' Israeleo.

Soloho naho Avake

⁵ Le hoe ty nitsara' IEHOVÀ amy Mosè, ⁶ Misaontsia amo ana' Israeleo: Naho eo ty lahilahy ndra ampela manao ze atao fandilara' ondaty, am-pijeharañe am' IEHOVÀ, mampanantahiñe indatiy; ⁷ le hisolohoa'e i hakeo nanoe'e, naho ho henefa'e avake i tahi'ey naho ho tovoña'e ty ampaha-lime'e vaho hatolo'e amy nandilara'ey. ⁸ Aa naho tsy aman-dongo hañavahañe i sata ratiy indatiy, le hengae'e am' IEHOVÀ ho a i mpisoroñey ty ava' i hakeoy ho tovo' i añondrilahi-pañeferañey hañeferañe aze. ⁹ Ho aze ka o engan-kavaoñe atoka' o ana' Israeleo, ze atolo' iareo amy mpisoroñey. ¹⁰ Aze ze hene engae' ondatio, ze atolo' ondaty amy mpisoroñey ro aze.

Ke Nifotetse ami'ty Vali'e

¹¹ Hoe ty nitsara' IEHOVÀ amy Mosè: ¹² Saontsio amo ana' Israeleo ty hoe: ie mandifike ty

tañanjomba' ondaty naho mitomaly ama'e, ¹³ naho iolora' ondaty, ie nietak' am-pihaino' i vali'ey, naho tsy nionin-dre ke te nandeo-batañ' an-kafitse, vaho tsy vinamba, tsy tsinepake te nanoe'e; ¹⁴ f'ie angara' ty famarahiañe, naho farahie'e i vali'e nandeo-batañey, he t'ie nangara' ty famarahiañe, le farahie'e ty tañanjomba'e tsy nandeo-batañe; ¹⁵ le hasese' indatiy mb' amy mpisoroñey mb'eo i tañanjomba'ey. Hendese'e ka ty enga ty ama'e: ty bom-bare hordea fahafolo' ty efà; tsy hañiliña'e menake ndra hamitseza'e emboke amy t'ie enga-mahakamam-pamarahiañe, engapaniahiañe, fampatiahian-kamengohañe.

¹⁶ Le hampihariné' i mpisoroñey i rakembay vaho hampiatrefe'e am' IEHOVÀ. ¹⁷ Hendese' i mpisoroñey ty rano miavake am-pitovi-tane, le handrambesa'e debok' an-tane' i kibohotsey vaho hafitse'e amy ranoy. ¹⁸ Le hajoha' i mpisoroney añatrefa' IEHOVÀ i rakembay, le habala'e ty maroi'e, le hapo'e an-tañã' i rakembay i engam-pitiahiañey, i enga-mahakama-pamarahiañey, ie am-pità' i mpisoroñey i rano mafaitse minday fätsey. ¹⁹ Le hampifantà' i mpisoroñey i rakembay, ami'ty hoe, Naho tsy niharo tihy ama' ondaty rehe, naho tsy nivio mb'an-kaleorañe, ie fehè' i vali'oy, le mihahà ami'ty rano mafaitse minday fatse toy. ²⁰ F'ie mone nandrike ambane' ty lilim-bali'o, nandeo-batañe, amy te nahazoan-dro-pilahiañe ty 'ndaty tsy vali'o. ²¹ Ie amy zao hampititihe' i mpisoroñey am-patse i rakembay: Le hanao ty hoe amy rakembay i mpisoroñey: Hano'e IEHOVÀ

titse naho fatse am' ondati'oo, le ampivorohe' IEHOVÀ ty vania'o vaho hampientare'e ty tro'o, ²² ami'ty rano minday i fatsey toy, ie hijoñe ankovi'o ao hampivorohe ty vania naho hampienatse ty troke. Le hanao ty hoe i rakembay: Amena, le zay.

²³ Le ho sokire' i mpisoroñey am-boke peleke ao i fatsey vaho ho faopaohe'e amy rano mafaitsey ao. ²⁴ Le hampinome'e i rakembay i rano mafaitse minday fatsey le hafaitse ama'e i rano minday fatse migologodrañ' aoy. ²⁵ Le ho rambese' i mpisoroñey am-pità'e amy zao i engam-pamarahiañey, naho hahelahela'e añatrefa' IEHOVÀ, vaho hasese'e mb'amy kitreliy mb'eo; ²⁶ le handrambesa' i mpisoroñey ty mahàtsa-pitàñe ho enga-tiahy, le hampañatoe'e amy kitreliy, heneke zay le hampikamae'e i rakembay i ranoy. ²⁷ Le nampikamaeñe i ranoy, le ho tendreke, naho toe nandeo-batañe naho nivalik' amy vali'ey, te hafaitse i rano minday fatse nigodrañe ama'ey, naho hienatse i fisafoa'ey naho ho voroke i vania'ey vaho ho injè' ondati'eo i rakembay. ²⁸ Fe naho tsy nandeo-batañe i rakembay naho malio, le ho votsotse vaho hiaren-tiry.

²⁹ Zay ty fetsem-pamarahiañe, ie zehare' ty tañanjomba'e ty lilim-bali'e vaho mivio mb'am-pandeorañe, ³⁰ hera añangara' ty famarahiañe t'indaty naho farahie'e ty tañanjomba'e; le hampijohañe'e añatrefa' IEHOVÀ vaho hanoe' i mpisoroñey ama'e o hene Hake zao. ³¹ Le halio tahiñe indatiy, fe hivave hakeo i rakembay.

6

O Nazireo

¹ Hoe ty nitsara' IEHOVÀ amy Mosè:
² Misaontsia amo ana'Israeleo le ano ty hoe:
 Naho mitangène, manao ty fanta' o Nazireo,
 ndra ty lahilahy ndra ampela, hiambake ho
 am' IEHOVÀ, ³ le hifoneña'e ty divay naho
 ze rano mahery; tsy hikama vinegran-divay
 ndra vinegran-toake, vaho tsy ho kamae'e ty
 ranom-baloboke, ndra ty voam-baloboke ke te
 mandrano he maike. ⁴ Tsy ho kamae'e ndra
 inoñe boak' ami'ty vahem-baloboke ndra o
 àta'eo ndra o holi'eo amo hene andro maha
 Nazire azeo.

⁵ Amo hene andro maha Nazire azeo, tsy
 hiozam-piharatse i añambone'ey; ampara' te
 heneke o andro niambaha'e ho a IEHOVÀo;
 hiavake re; le henga'e hitombo avao o ori-
 maroin'añambone'eo.

⁶ Tsy hiharine lolo re amy ze hene andro
 hiambaha'e ho a' IEHOVÀ. ⁷ Tsy handeo-batan-
 dre ndra aman-drae'e ndra rene'e, ndra aman-
 drahalahi'e ndra rahavave'e t'ie mihomake, amy
 te añambone'e eo ty fiambaha'e ho aman'
 Añahare. ⁸ Hiavake am' IEHOVÀ re amo hene
 andro fiambaha'eo.

⁹ Ie mitojeha te mihomake marine aze
 t'indaty, naho leore'e i añambone'e norizañey,
 le ho harate'e i añambone'ey ami'ty andro
 fañeferañe aze; hiharata'e ami'ty andro
 fahafito'e. ¹⁰ Amy andro fahavaloy re ro handay
 deho roe ndra ana-boromahilala roe mb'amy
 mpisoroñe an-dalan-kibohom-pamantañañey

mb'eo, ¹¹ le ho hentseñe' i mpisoroñey ty raike ho engan-kakeo, le hisoroña'e ty raike ho amy nandilatse amy fateiy, vaho havahe'e amy àndroy ty añambone'e. ¹² Havi'e am' IEHOVÀ o andro fiambaha'eo vaho ho banabanae'e ty vik' añondrilahy engan-dilatse; fe ho modo o andro taoloo kanao nileoreñe i fiambaha'ey.

¹³ Inao ty fetse' o Nazireo: Ie heneke o andro fiambaha'eo le hasese mb'an-dalan-kibohom-pamantañam-beo, ¹⁴ le ho banabanae'e am' IEHOVÀ o enga'eo: ty vik' añondrilahy tsy aman-kandra hisoroñañe naho ty vik' añondrivave tsy aman-kila ho engan-kakeo, naho ty añondrilahy tsy aman-kandra ho engankanintsine, ¹⁵ naho mofo po-dalivay an-karoñe, mofo vonga'e ami'ty mona linaro menake, naho mofo pisake nihosorañe menake, naho o engamahakama'eo vaho o enga-rano'eo. ¹⁶ Le hasese' i mpisoroñey añatrefa' IEHOVÀ zay vaho hengae'e i engan-kakeoy naho i enga hisoroñañey, ¹⁷ le hengae'e ho engam-pañanintsine am' IEHOVÀ i añondrilahy miharo amy haro-mofo po-dalivaiy; hengae' i mpisoroñey ka i engamahakama'ey naho i enga-rano'ey. ¹⁸ Le ho harate' i Nazirey an-dalan-kibohom-pamantañañ' ao i añambone'e norizañey le ho rambese'e o maroi'eo vaho hapo'e amy afo ambane' i soronkanintsineiy. ¹⁹ Le ho rambese' i mpisoroñey ty soro' i añondrilahy nahandroeñey naho ty vonga mofo po-dalivay raike naho ty mofo pisake po-dalivay boak' amy haroñey vaho hatolo'e ampità' i Nazirey, ie fa niharate'e i añambone'e norizañey, ²⁰ le hahelahela' i mpisoroñey irezay

ho enga-kelahela añatrefa' IEHOVÀ; ie avahañe ho a i mpisoroñey, mitraok' ami'ty tratra' i engan-kelahelay naho ty tso' i engan-kavaoñey. Heneke zay le mete mikama divay i Nazirey.

²¹ Zay ty fetse' ty Nazire mifanta, ie mañenga am' IEHOVÀ amy ha-Nazire'ey, ambone' ze satrie'e amy hanaña'ey; i nifanta'ey ro hano'e i lilim-piambaha'ey.

Tatam-Pisoroñe

²² Hoe ty nitsara' IEHOVÀ amy Mosè:

²³ Misaontsia amy Aharone naho o ana'eo le ano ty hoe: Zao ty fitatà' areo o ana' Israeleo. Ano ty hoe am' iereo:

²⁴ Hitahy azo t'IEHOVÀ,

naho hañaro azo;

²⁵ Hampshireandreañe' IEHOVÀ ama'o ty vinta'e, naho hatarik' ama'o;

²⁶ Hampiandrà' IEHOVÀ ama'o ty lahara'e vaho hampanintsiñe azo.

²⁷ Zay ty hampipetaha'e amo ana' Israeleo ty añarako hitahiako iareo.

7

Fañenga o Talèo

¹ Tamy andro nahafonira' i Mosè ty fampitroarañe i kivohoy, le noriza'e naho nefera'e rekets' o harao'e iabio, naho i kitreliy vaho o harao'e iabio; ie fa noriza'e naho neferañe ² le nañenga ka o mpiaolo' Israeleo, o talèn' anjomban-droae'eo, o mpiaolom-pifokoa'eo, o nijohañ' ambone' o niaheñeoo; ³ binanabana' iereo añatrefa' IEHOVÀ o enga'

iareoo, ty sarete milomboke eneñe naho katràka folo-ro' amby, ty sarete raïke boak' am-piaolo roe, naho songa ninday ty añombe vaho nengae' iereo aolo' i kivohoy eo. ⁴ Le hoe ty nitsara' IEHOVÀ amy Mosè: ⁵ Rambeso am' iereo o raha zao, hitoloñe am-pitoroñañe i kibohompamantañañey vaho atoloro amo nte-Levio, songa ty amy fitoroña'ey. ⁶ Aa le rinambe' i Mosè i sarete rey naho i katraka rey vaho natolo'e amo nte-Levio. ⁷ Natolo'e amo ana' i Geresoneo ty sarete roe naho ty añombe efatse ty amo fitoroña' iareoo, ⁸ le natolo'e amo ana' i Merario ty sarete efatse rekets' añombe valo ty amo fitoroña' iareo ambane' ty fehe' Itamare ana' i Aharone mpisoroñeo. ⁹ Tsy nimea'e ka o ana' i Kehàteo, amy t'ie mpitoroñe amo raha miavakeo, le tarazoeñe ty a iareo.

¹⁰ Nañenga amy fanokanañe i kitreliy i mpiaolo rey amy andro nañorizañ' azey, binanabana' o mpiaoloo mb'aolo' i kitreliy mb'eo o enga' iareoo. ¹¹ Le hoe t'IEHOVÀ amy Mosè: Hengae' iareo, songa añ' andro'e o enga'eo amy fanokanañe i kitreliiy.

¹² I Naksone ana' i Aminadabe talèm-pifokoa' Iehodà, ty nañenga i enga'ey ami'ty andro valoha'e; ¹³ o nengae'eo: ty antova volafoty nilanja sekele zato-tsi-telo-polo naho soakazo volafoty fitompolo sekele an-tsekelen-toe-miavake songa pea ty mona linaro menake ho enga-mahakama; ¹⁴ naho ty antova volamena folo sekele pea ty emboke; ¹⁵ ty bania naho ty añondrilahy vaho vik' añondrilahy hisoroñañe; ¹⁶ ty oselahy ho engan-

kakeo; ¹⁷ ty añombe roe naho añondrilahy lime, oselahy lime, vaho vik' añondrilahy lime ho engan-kanintsiñe. Zay ty nengae' i Naksone ana' i Aminadabe.

¹⁸ Zao ty nengae' i Netanele, ana' i Tsoare, talè' ty fifokoa' Isakhare amy andro faharoey: ¹⁹ nañenga ty antova volafoty nilanja zato-tsi-telopolo sekele, naho ty soakazo volafoty fitompolo sekele an-tsekelen-toetse miavake, songa pea ty mona linaro menake ho enga-mahakama; ²⁰ ty fanake volamena folo sekele, pea ty emboke; ²¹ ty bania naho ty añondrilahy naho vik'añondrilahy hisoroñañe ²² vaho ty vik' ose ho engan-kakeo; ²³ le ho engan-kanintsiñe: ty añombe roe, ty añondrilahy lime, ty oselahy lime vaho vik' añondrilahy lime. Zay ty nengae' i Netanele ana' i Tsoare.

²⁴ I Eliabe ana'i Kelone talèm-pifokoa' i Zebolone ty nañenga amy andro fahateloey: ²⁵ nengae'e ty antova volafoty nilanja zato-tsi-telopolo sekele, naho ty soakazo volafoty fitompolo sekele an-tsekelen-toe-miavake, songa pea ty mona linaro menake ho enga-mahakama; ²⁶ ty fanake volamena folo sekele, pea ty emboke; ²⁷ ty bania, naho ty añondrilahy vaho vik'añondrilahy hisoroñañe; ²⁸ vaho ty vik' ose ho engan-kakeo; ²⁹ le ho engan-kanintsiñe: ty añombe roe, ty añondrilahy lime, ty oselahy lime, vaho ty vik' añondrilahy lime. Zay ty nengae' i Eliabe ana' i Kelone.

³⁰ I Elitsore ana' i Sedeore, talèm-pifokoa' i Reòbene ty nañenga amy andro fah' efatsey:

³¹ Nengae'e ty antova volafoty nilanja zato-tsi-telopolo sekele, naho ty soakazo volafoty fitompolo sekele an-tsekelen-toe-miavake, songa pea ty mona linaro menake ho enga-mahakama; ³² ty fanake volamena folo sekele, pea ty emboke; ³³ ty bania naho ty añondrilahy vaho vik'añondrilahy hisoroñañe; ³⁴ vaho ty vik' ose ho engan-kakeo; ³⁵ le ho engan-kanintsiñe: ty añombe roe, ty añondrilahy lime, ty oselahy lime vaho vik'añondrilahy lime. Zay ty nengae' i Elitsore ana' i Sedeore.

³⁶ I Selomiele ana' i Tisorisadahy talè' ty fifokoa' i Simone ty nañenga amy andro faha limey. ³⁷ Nengae'e ty antova volafoty nilanja zato-tsi-telopolo sekele, naho ty soakazo volafoty fitompolo sekele an-tsekelen-toe-miavake, songa pea ty mona linaro menake ho enga-mahakama; ³⁸ ty fanake volamena folo sekele, pea ty emboke; ³⁹ ty bania, naho ty añondrilahy vaho vik'añondrilahy hisoroñañe; ⁴⁰ vaho ty vik'ose ho engan-kakeo; ⁴¹ le ho engan-kanintsiñe: ty añombe roe, ty añondrilahy lime, ty oselahy lime vaho vik'añondrilahy lime. Zay ty nengae' i Selomiele ana' i Tisorisadahy.

⁴² I Eliasafe ana' i Dehoele talèm-pifokoa' i Gade ty nañenga amy andro fah'eneñey. ⁴³ Nengae'e ty antova volafoty nilanja zato-tsi-telopolo sekele, naho ty soakazo volafoty fitompolo sekele an-tsekelen-toe-miavake, songa pea ty mona linaro menake ho enga-mahakama; ⁴⁴ ty fanake volamena folo sekele, pea ty emboke; ⁴⁵ ty bania naho ty añondrilahy vaho

vik' añondrilahy hisoroñañe; ⁴⁶ vaho ty vik' ose ho engan-kakeo; ⁴⁷ le ho engan-kanintsiñe: ty añombe roe, ty añondrilahy lime, ty oselahy lime vaho vik' añondrilahy lime. Zay ty nengae' i Eliasafe ana' i Dehoele.

⁴⁸ I Elisama ana' i Amihode talèm-pifokoa' i Efraime ty nañenga amy andro faha-fitoy. ⁴⁹ Nengae'e ty antova volafoty nilanja zato-tsi-telopolo sekele, naho ty soakazo volafoty fitom-polo sekele an-tsekelen-toe-miavake, songa pea ty mona linaro menake ho enga-mahakama; ⁵⁰ ty fanake volamena folo sekele, pea ty emboke; ⁵¹ ty bania, naho ty añondrilahy vaho vik' añondrilahy hisoroñañe; ⁵² vaho ty vik' ose ho engan-kakeo; ⁵³ le ho engan-kanintsiñe: ty añombe roe, ty añondrilahy lime, ty oselahy lime vaho vik' añondrilahy lime. Zay ty nengae' i Elisama ana' i Amihode.

⁵⁴ I Gamliele ana' i Pedatsore talè' ty fifokoa' i Menasè ty nañenga amy andro fahavaloy. ⁵⁵ Nengae'e ty antova volafoty nilanja zato-tsi-telopolo sekele, naho ty soakazo volafoty fitom-polo sekele an-tsekelen-toe-miavake, songa pea ty mona linaro menake ho enga-mahakama; ⁵⁶ ty fanake volamena folo sekele, pea ty emboke; ⁵⁷ ty bania naho ty añondrilahy vaho vik' añondrilahy hisoroñañe; ⁵⁸ vaho ty vik' osen' engan-kakeo; ⁵⁹ le ho engan-kanintsiñe: ty añombe roe naho ty añondrilahy lime, ty oselahy lime vaho vik' añondrilahy lime. Ie o nengae' i Gamliele ana' i Pedatsoreo.

⁶⁰ I Abidane ana' i Gedoný talè' ty fifokoa' i Beniamène ty nañenga amy andro fahasivey.

⁶¹ Nengae'e ty antova volafoty nilanja zato-tsi-telopolo sekele, naho ty soakazo volafoty fitompolo sekele an-tsekelen-toe-miavake, songa pea ty mona linaro menake ho enga-mahakama; ⁶² ty fanake volamena folo sekele, pea' ty emboke; ⁶³ ty bania naho añondrilahy vaho vik' añondrilahy hisoroñañe ⁶⁴ vaho ty vik'ose ho engan-kakeo; ⁶⁵ le ho engan-kanintsiñe: ty añombe roe, ty añondrilahy lime, ty oselahy lime vaho vik' añondrilahy lime. Zay ty nengae' i Abidane ana' i Gedony.

⁶⁶ I Akièzere, ana' i Amisedahy talèm-pifokoa' i Dane ty nañenga amy andro faha-foloy. ⁶⁷ Nengae'e ty antova volafoty nilanja zato-tsi-telopolo sekele, naho ty soakazo volafoty fitompolo sekele an-tsekelen-toe-miavake, songa pea ty mona linaro menake ho enga-mahakama; ⁶⁸ ty fanake volamena folo sekele, pea' ty emboke; ⁶⁹ ty bania, naho ty añondrilahy vaho vik' añondrilahy hisoroñañe; ⁷⁰ vaho ty vik' ose ho engan-kakeo; ⁷¹ le ho engan-kanintsiñe: ty añombe roe, ty añondrilahy lime, ty oselahy lime vaho vik' añondrilahy lime. Zay ty nengae' i Akièzere, ana' i Amisedahy.

⁷² I Pejiele ana' i Okrane talè' ty fifokoa' i Asere ty nañenga amy andro folo-raik' ambiy. ⁷³ Nengae'e ty antova volafoty nilanja zato-tsi-telopolo sekele, naho ty soakazo volafoty fitompolo sekele an-tsekelen-toe-miavake, songa pea ty mona linaro menake ho enga-mahakama; ⁷⁴ ty fanake volamena folo sekele, pea' ty emboke; ⁷⁵ ty bania, naho ty añondrilahy naho

vik' añondrilahy hisoroñañe; ⁷⁶ vaho ty vik'ose ho engan-kakeo; ⁷⁷ le ho engan-kanintsiñe: ty añombe roe, ty añondrilahy lime, ty oselahy lime vaho vik' añondrilahy lime. Zay ty nengae' i Pejiele ana' i Okrane.

⁷⁸ I Akirà ana' i Ainane talè' ty fifokoa' i Naftaly ty nañenga amy andro faha folo-roe-ambiy. ⁷⁹ Nengae'e ty antova volafoty nilanja zato-tsi-telopolo sekele, naho ty soakazo volafoty fitompolo sekele an-tsekelen-toe-miavake, songa pea ty mona linaro menake ho enga-mahakama; ⁸⁰ ty fanake volamena folo sekele, pea ty emboke; ⁸¹ ty bania naho ty añondrilahy vaho vik' añondrilahy hisoroñañe; ⁸² vaho ty vik'ose ho engan-kakeo; ⁸³ le ho engan-kanintsiñe: ty añombe roe, ty añondrilahy lime, ty oselahy lime vaho vik' añondrilahy lime. Zay ty nengae'i Akirà ana' i Ainane.

⁸⁴ Zao ty engam-panokanañe i kitreliy boak' amo mpiaolo' Israeleo, tamy nañorizañe azey: ty antova volafoty folo-ro'amby le soakazo folo-ro'amby le fanake volamena folo-ro'amby. ⁸⁵ Songa nilanja zato-tsi-telo-polo sekele i antova rey, sindre fitom-polo sekele i soakazo rey, ty tontombolafoty amy fanake rey le ro'arivo-tsi-efa-jato sekele an-tsekelen-toe-miavake; ⁸⁶ i fanake volamena pea ty emboke folo-ro'amby rey songa nilanja folo sekele an-tsekelen-toetse miavake, le zato-tsi-roapolo sekele ty tontombolamena amy fanake rey; ⁸⁷ le nitonto ho bania folo-ro'amby i añombe nengalen-kisoroñañe rey, le folo-ro'amby i añondrilahy rey, le folo-ro'amby ty vik' añondrilahy naho o enga-

mahakama'eo vaho folo-ro'amby ty vik'ose nanoeñe engan-kakeo. ⁸⁸ Roapolo-efats' amby ty tontoñan' añombelahy nengaen-ko soronkanintsiñe, enem-polo ty añondrilahy, enem-polo ty oselahy vaho enem-polo ty vik' añondry. Zay o engam-panokanañe i kitreliio, ie orizañe.

⁸⁹ Aa naho nizilik' amy kibohompamantañañey t'i Mosè hifanaontsia'e, le jinanji'e i fiarañanañañe nitsara ama'e boak' ambone' i toem-pijebañañe mikapeke i vatampañinay añivo' i kerobe roe reiy; zay ty fitsara'e ama'e.

8

I Jiro Fito Rey

Avo. 25.31-40

¹ Le hoe ty nitsara' IEHOVÀ amy Mosè:
² Saontsio amy Aharone vaho ano ty hoe: Ie hañajary o jiroo, le ampañazavao mb'aolo mb'eo i fitàn-jiroy i jiro fito rey. ³ Le nanoe' i Aharone zay; nalaha'e i jiro rey hañazava'e mañaolo i fitàn-jiroy ty amy nandilia' IEHOVÀ i Mosè. ⁴ Inao ty nanoeñe i fitàn-jiroy: volamena pinepeke i taho'ey pak' amboñe'e eo; toe satampipepehañe, ty amy sare natoro' IEHOVÀ amy Mosèy, zay ty nanoe'e i fitàn-jiroy.

Ty Fañorizañe o nte-Levio

⁵ Le hoe ty nitsara' IEHOVÀ amy Mosè: ⁶ Aviho amo ana' Israeleo o nte-Levio vaho efero. ⁷ Zao ty hañefera'o iareo: amitsezo am' iereo ty ranon' enga-kakeo, le ampiozàñem-piharatse ty fañova' iareo iaby, naho ampanasao sikiñe

vaho ampilivo. ⁸ Le ampangalao iareo ty bania rekets' i enga-mahakama'ey, i mona linaro menakey, vaho ampangalao bania raike ho engan-kakeo. ⁹ Le aseseo mb' añatrefa' i kibohom-pamantañañey mb'eo o nte-Levio vaho atontono ty valobohò' Israele; ¹⁰ Aa naho fa navori'o añatrefa' IEHOVÀ o nte-Levio le hanampe fitàñe amo nte-Levio o ana' Israeleo; ¹¹ le hengae' i Aharone ho engan-kelahela am' IEHOVÀ o nte-Levy boak' amo ana' Israeleo hitoroñe IEHOVÀ. ¹² Le hanampeza' o nte-Levio fitàñe i bania rey, naho hengae'o ho engan-kakeo ty raike vaho ho soroñañe am' IEHOVÀ ty raike, hañefera'o o nte-Levio. ¹³ Aa le ajohaño añatrefa' i Aharone naho o ana'eo o nte-Levio vaho engao am' IEHOVÀ ho engan-kelahela.

¹⁴ Zay ty hañambaha'o amo ana' Israeleo o nte-Levio le ho ahiko o nte-Levio. ¹⁵ Henane zay, himoake hitoroñe amy kibohom-pamantañañey o nte-Levio, ie fa neferañe naho nengaeñe ho engan-kelahela. ¹⁶ Songa natolotse ahiko boak' amo ana' Israeleo; fa rinambeko ho amako ho solo' ze hene manoka-koviñe; ze fonga tañoloñoñoñan' ana' Israele. ¹⁷ Toe anjarako ze hene valohan' ana' o ana' Israeleo, ondaty naho hare; tamy andro nipaohako ze fonga valohan' ana' i Mitsraimey ty nañambahako iareo ho ahy. ¹⁸ Le rinambeko ho soloe' o nte-Levio o tañoloñoñoñan' ana' Israeleo; ¹⁹ vaho natoloko amy Aharone naho amo ana'eo aivo o ana' Israeleo ho ravoravo o nte-Levio, hitoloñe ami'ty fitoloña' o ana' Israeleo amy kibohom-pamantañañey, naho hañefetse o ana' Israeleo

tsy mone hiboak' amo ana' Israeleo ty angorosy naho harinea' o ana' Israeleo i efe-miavakey.

²⁰ Zay ty nanoe' i Mosè naho i Aharone vaho ty valobohò' Israele amo nte-Levio; ze hene nandilia' IEHOVÀ i Mosè ty amo nte-Levio ty nanoe' o ana' Israeleo. ²¹ Le nañalio vatañe o nte-Levio naho nanasa' o siki'eo iareo, naho nengae' i Aharone am' IEHOVÀ ho ravoravo miavake, vaho nefera' i Aharone hañaliova'e iareo. ²² Ie henane zay nimoak' an-kibohompamantañañe ao o nte-Levio hitoloñe añatrefa' i Aharone naho o ana'eo; i nandilia' IEHOVÀ amy Mosè ty amo nte-Levio ty nanañañe am'iareo.

²³ Le hoe ty nitsara' IEHOVÀ amy Mosè: ²⁴ Inao ty amo nte-Levio: ie roapolo-taone lim' amby mañambone ro hizilike hitoloñe an-kibohompamantañañe ao; ²⁵ ie limampolo taone ro hitroatse amo fitoroña'eo, le tsy hitoloñe ao ka. ²⁶ F'ie mete hañimba o rahalahi'eo an-kibohompamantañañe ao, hisary o tolon-draha'eo fa tsy hitromake. Zay ty hanoe'o amo nte-Levio amo fitoloña'eo.

9

Ty Fihelañ'Ambone e Sinay Añe

Avo.12.1-20

¹ Nitsara amy Mosè t'IEHOVÀ an-dratraratra' i Sinay añe ami'ty volam-balohan-taom-paharo' fienga' iareo an-tane Mitsraime, ami'ty hoe: ² Hambena' o ana' Israeleo i Fihelañey amy namotoañañe azey, ³ ami'ty andro faha-folofats' ambi' ty volañe toy naho hariva ty hambena' areo aze amy namantañañe azey; o fañe'e

iabio naho ze hene fepe'e ty hambena' areo. ⁴ Aa le sinaontsi' i Mosè amo ana' Israeleo ty hiambeñe i Fihelañey. ⁵ Le nambena' iareo te folakandro-miroñe amy andro faha-folo-efats' ambi' i volam-baloha'ey am-patrambei' i Sinay i Fihelañey; amy nandilia' IEHOVÀ i Mosèy ty nanoe' o ana' Israeleo. ⁶ Ie amy zao teo t'indaty nandeo-batañe ami' ty lolo vaho tsy nete nia-treke i Fihelañey amy andro zay; aa le nimb' amy Mosè naho i Aharone amy àndroy, ⁷ le nanoe' indaty rey ty hoe, Maleotse ami'ty fate' ondaty zahay. Aa vaho ho sebañeñe tsy hitraok' amo ana' Israeleo hibanabana i enga' IEHOVÀy amy namantañañe azey hao? ⁸ Le hoe t'i Mosè am' iereo, Mahaliñisa heike hitsanoñako ty ho lilie' IEHOVÀ ty ama' areo.

⁹ Le hoe t'IEHOVÀ amy Mosè, ¹⁰ Misaontsia amo ana' Israeleo, ty hoe: Ndra iaia t'indaty ama' areo ndra amo tarira' areoo maleotse ami'ty lolo, ndra t'ie am-pitaveañañe aña, le mbe hambena'e i Fihelañ'Ambone' IEHOVÀy; ¹¹ ami'ty andro miroñe' i faha-folo-efats' ambi' i volam-paharoey ty hañambena'e aze. Ho kamae' iareo ama'e ty mofo po-dalivay mitraok' aña-mafaitse. ¹² Ie tsy hanisa ami'ty maraiñe, le tsy ho pozaheñe o taola'eo. Amo fañè' i Fihelañey iabio ty hañambena' iareo aze. ¹³ Fe t'indaty malio, tsy am-pañaveloñañe aña, ie ado'e i Fihelañey tsy ambena'e; toe haitoeñe am'ondati'eo indatiy, amy t'ie tsy nibanabana i enga' IEHOVÀy amy namantañañe azey; ho vavè' indatiy ty hakeo'e. ¹⁴ Aa naho mañialo ama' areo ao ty ambahiny, ie te hañambeñe i Fihelañe am'

IEHOVÀ, le i fañèm-Pèsakey naho o fepè'eo ty anoañe aze, ho raike ty fañè' areo naho ty amy ambahiniy vaho ty amy nisamak' amy taney.

I Rahoñey naho i Afoy

Avo. 13.21-22; 40.34-38

¹⁵ Amy andro nampitroareñe i kivohoiy le nakopo' i rahoñey i kivohoy, i kibohom-pañinay; amy harivay pak' ami' ty maraiñe, ie ambone' i kivohoy hoe afo. ¹⁶ Zay ty nilili'e: nikolopofe' i rahoñey te antoandro vaho nihoe afo te haleñe. ¹⁷ Naho nonjoneñe tsy ho ambone' i kivohoy i rahoñey, le nionjomb'eo o ana' Israeleo; Aa naho nitsangañe i rahoñey le nitobe eo o ana' Israeleo. ¹⁸ Nandily t'IEHOVÀ, le nienga o ana' Israeleo, le nandily t'IEHOVÀ vaho nitobe iereo; naho nijohañe ambone' i kivohoy i rahoñey, le mbe nitobe eo avao. ¹⁹ Ndra te nitolom-pijohañe ambone' i kivohoy andro maro i rahoñey le nambena' o ana' Israeleo ty hatoro' IEHOVÀ, vaho tsy nañavelo. ²⁰ Ie amy zay, he nipetake ambone' i kivohoy andro tsy ampeampe i rahoñey, le ami'ty lili' IEHOVÀ, nijohañe amy tobey iareo, vaho ami'ty lili' IEHOVÀ, nañavelo. ²¹ Teo i rahoñey te nitoboke hariva pak' ami'ty maraiñe, naho nionjoñe i rahoñey le nienga iereo, ke te tambatse ey andro raike naho haleñe raike i rahoñey vaho nionjoñe, le nienga iereo. ²² Ke roe andro, he volañe raike, kera taoñe raike ty nijohaña' i rahoñey ambone' i kivohoy, le nitolonkitobe ey avao o ana' Israeleo, tsy nañavelo; ie naonjoñe, vaho nañavelo. ²³ Am-palie' IEHOVÀ, le nitobe iereo, vaho am-palie' IEHOVÀ, nañavelo

iereo; nambena' iareo ze nafanto' IEHOVÀ, ze nitsarae' IEHOVÀ am-pità' i Mosèy.

10

Antsiva Volafoty

¹ Hoe ty nitsara' IEHOVÀ amy Mosè: ² Tseneo trompetra volafoty roe am-pipepèhañe; hanontonañe i valobohokey naho hikoïhañe ty fiavotañe amy tobey. ³ Ie tiofeñe in-droe le fonga hifanontoñe ama'o an-dalan-kibohompamantañañe eo i valobohòkey. ⁴ F'ie tiofeñe indraike, le o mpiaoloo, o talèm-pifokoa' Israeleo, ty hiropak' ama'o. ⁵ Ie itiofan-koike le hiavotse o mpitobe atiñanañe eio. ⁶ Ie tiofen-koike fañindroe'e le o mpitobe atimoo ro hienga; mionjoñe iereo te itiofan-koike. ⁷ Naho hatontoñe i valobohòkey, le mitiofa fe tsy an-koike. ⁸ O ana' i Aharoneo, o mpisoroñe, ro hitioke i trompetray; ho fañè' areo hanitsike o hene tarira' areo mifandimbeo. ⁹ Ie mionjoñe mb' añ'aly an-tane' areo ao mb' ami'ty rafelahy mañembetse anahareo, le hitiofan-koike amo trompetrao, vaho ho tiahy añatrefa' IEHOVÀ Andrianañahare' areo vaho ho rombaheñe amo rafelahy'areo. ¹⁰ Ie amo andro firebeha' areo, naho amo andro nifantañeñe, naho amo jiri-bolañe le ho tiofe' areo ambone' o fisoroña' areo naho ambone' o engam-pañanintsi' areo o trompetrao, ho faniahiañe anahareo añatrefan' Andrianañahare' areo.

Zaho IEHOVÀ Andrianañahare' areo.

Mienga' i Sinay

11 Ie amy andro faha roapolo' ty volam-paharoe' i taom-paharoeiy, le naonjoñe ambone' i kibohom-pañinay i rahoñey. 12 Le nionjom-beo an-kifange'e o ana' Israeleo, nienga i fatram-bei' i Sinaiy vaho nitsangañe am-patrambei' i Parane eo i rahoñey. 13 Zay ty fienga' iareo valoha'e ami'ty nandilia' IEHOVÀ am-pità' i Mosè. 14 Ty sain-tobe' Iehodà ty niavotse valoha'e, an-ki-lia' ki-lian-dahin-defoñe, talè' i firimboñan-dahindefo'ey t'i Nakesone ana' i Aminadabe, 15 naho talè' i firimboñan-dahindefom-pifokoa' o ana' Isakhareoy t'i Netanele ana' i Tsoare, 16 vaho talè' o lahindefom-pifokoa' o nte-Zeboloneo t'i Eliabe ana' i Kelone.

17 Nazotso amy zao i kivohoy vaho nionjoñe o ana' i Geresoneo naho o ana' i Merario, ninday i kivohoy. 18 Nionjom-beo ka ty sain-tobe' i Reòbene, naho nitalèm-pirimboñam-pifokoa'e t'i Elitsore ana' i Sedeore, ty amo lian-dahindefo'eo, 19 naho talè' o lahindefom-pifokoa' ana' i Simoneo t'i Selomiele ana' i Tsoarisadahy, 20 vaho talè' o lahindefom-pifokoa' ana' i Gadeo t'i Eliasafe ana' i Rehoele.

21 Nionjoñe amy zao o nte-Kehàteo ninday o raha miavakeo, fa naoreñe aolo' ty fiavi' iareo i kivohoy. 22 Nionjoñe amy zao ty sain-tobe' o ana' i Efraimeo ty amo lian-dahin-defo'eo, i Elisama ana'i Amihode ty talèm-pirimboña'e, 23 naho talèn-dahin-defom-pifokoa' ana' i Menase t'i Gamliele ana' i Pedatsore, 24 vaho talèn-dahindefom-pifokoa' o nte-Beniamèneo t'i Abidane ana' i Gedoný.

25 Nionjoñe ami'ty naha-mpivoli' i tobey

ty sain-tobe' o ana' i Daneo ty amo liandahin-defo'eo; talè' i firimboña'ey t'i Akièzere, ana' i Amisedahy, ²⁶ naho talèn-dahin-defom-pifokoan' ana' i Asere t'i Pejiele ana' i Okrane, ²⁷ vaho talèn-dahin-defom-pifokoan' ana' i Nafataly t'i Akirà ana' i Ainane. ²⁸ Zay ty nionjona' o ana' Israeleo, ty amo lia-rain-dahin-defo'eo—ie nionjoñe.

²⁹ Le hoe t'i Mosè amy Kobabe ana' i Reoele nte-Midiane, rafoza' i Mosè, Mionjoñe mb'an-tane' nitsarae' IEHOVÀ ty hoe: Hatoloko azo. Mindreza ama'ay, le hanoe'ay soa; amy te nitsara soa ho am' Israele t'IEHOVÀ. ³⁰ Le hoe ty natoï'e, Tsy hamb'eo raho, fa hienga mb'an-taneko naho mb'an-drolongoko aña. ³¹ Aa hoe re, Miambane ama'o, ko mienga kanao fohi'o te hitobe ampatrambey aña vaho ho solom-pihaino'ay rehe. ³² Ie amy zao, naho indreza'o lia, le ze hasoa hanoe' IEHOVÀ ama'ay ro hanoe'ay ama'o.

³³ Aa le nenga' iareo telo andro ty vohi' IEHOVÀ le niaolo iareo telo andro ty vatam-pañina' IEHOVÀ hipay fitobeaña. ³⁴ Tambone' iereo ey i raho' IEHOVÀy amy antoandro niengà' iereo i tobeiy. ³⁵ Aa ndra mbia' mbia ty nionjona' i vatam-pañinay le niongake t'i Mosè nanao ty ti-hoe: Miongaha, ry IEHOVÀ, abaibaio o rafelahi'oo vaho ampitribaho an-day añatrefa'o o malaiña Azoo. ³⁶ Ie nitsangaña, le ty hoe ka ty nanoe'e: Mimpolia ry IEHOVÀ amo alealem-pifokoa' Israeleo.

Mitoreo an-Dratraratra ao

¹ Ie aña, le niñeoñoño hoe mpitoreo an-kasotriaña, an-dravembia' IEHOVÀ ondatio, aa ie jinanji' IEHOVÀ, le nivianaña ty haviñera'e, naho nisolebotse am' iareo ty afo' IEHOVÀ, namorototo ty añ' olo' i tobey. ² Aa le nikaikaik' amy Mosè ondatio naho nihalaly am' IEHOVÀ t'i Mosè vaho nakipeke i afoy. ³ Aa le natao'e ty hoe Taberà* i taney amy te niforehetse am' iareo ty afo' IEHOVÀ.

⁴ Teo te nivariña an-kasijy o piaroteña am' iareoo; mbore nibabababa ka o ana' Israeleo ami'ty hoe: Ia ty hanjotso hena ama'ay?

⁵ Tiahi'ay o fiaña nikamae'ay tsy amam-bili'e e Mitsraime aña naho ty kiseny, ty vazavo, ty fotivoly, ty tangolo vaho o tangolo-laio; ⁶ fe mifoezapoezake henaneo; tsy ino ty aolom-pihaino'ay, naho tsy ty màne tiañ' avao!

⁷ Nanahake voan' ahopoty i maney fe nimenana hoe vañemba. ⁸ Namory aze mbeo' mbeo ondatio, le ke dinemodemo'e am-bato fandisañaña, he nilisane'e an-deoña, naho nandroña am-balaña vaho namboareña mofovonga'e; ty hafiri'e le hoe mofo natoña' ami'ty menake. ⁹ Nivotrak' amy tobey ty zono te haleña le nindre nihintsaña ama'e i maney.

¹⁰ Ie jinanji' i Mosè ty fangoihoi' ondatio, nanitsike o hasavereña'eo, songa lahilahy andalan-kiboho'e eo, le nisolebotse ty haviñera' IEHOVÀ; toe niboseke ka t'i Mosè. ¹¹ Aa le hoe t'i Mosè am' IEHOVÀ, Ino ty nanotria'o i mpitoro'oy? Le manao akore t'ie tsy nahaonim-pañisohaña am-pivazohoa'o, kanao nampijinina'o o kilanka'

* **11:3** taberà: miforehetse

ondaty iaby retiañe? ¹² Zaho hao ty nampitsonkèrene ondatio? Zaho hao ty rae' iareo, kanao anoa'o ty hoe: Otroño añ'araña'o ao manahake ty fiotroña' ty mpiatrak' ajaja, pak'antane nifanta'o aman-droae' iareo? ¹³ Aia ty hatreavako hena hazotsoko am' ondatio? Ami'ty fitoreova' iareo ty hoe, Meo hena ho kamae'ay! ¹⁴ Tsy leoko vavèñe ondaty retia, zaho raike, fa loho mavesatse amako. ¹⁵ Aa naho zao ty anoa'o ahy le ehe avetraho am-pañohofan-doza, naho toe nahatrea fañisohañe am-pivazohoa'o, fa ko apo'o ho treako o faloviloviakoo!

Ty Roandriañe Fitompolo

¹⁶ Aa le hoe t'IEHOVÀ amy Mosè: Anontoño ondaty fitompolo amo roandria' Israeleo, ze fohi'o te mpiaolo' ondatio naho mpameleke iareo; le ampihovao mb' an-kibohom-pamantañam-beo, hitrao-pijohañe ama'o. ¹⁷ Le hizotso mb'eo raho hifanaontsy ama'o, le handivako am' iereo i Arofo ama'oy vaho hitrao-pivave ama'o ondatio, soa te tsy ihe avao ty hivave. ¹⁸ Le ano ty hoe amy màroy, Miefera vatañe ho ami' ty hamaray, fa hikama hena amy niroveta' areo am-pijanjiña' IEHOVÀ ami'ty hoe, Ia ty hanjotso hena ama'ay? Ie nierañerañe' e Mitsraime aña. Aa le hanjotsoa' IEHOVÀ hena, vaho hikama nahareo. ¹⁹ Tsy indraik' andro ty hikama'areo, tsy roe andro, tsy lime andro, tsy folo andro, tsy roapolo andro, ²⁰ fa volañe raike, ampara' te miakatse am-piantsona' areo vaho hampangorý anahareo, amy te nisirikae' areo t'IEHOVÀ añivo' areo ao, ie nangololoike añatrefa'e ami'ty hoe,

Ino ty niavotan-tika amy Mitsraime? ²¹ Aa hoe t'i Mosè, Lahin-defo enen-ketse o mañariseho ahio; Ihe manao amako ty hoe, Hanjotsoako hena hikama' iareo volañe raike. ²² Handentañe añondry naho añombe hao, hahatsake iareo? Ke hanontonañe ze hene fiañe an-driak' ao? ²³ Le hoe t'IEHOVÀ amy Mosè, Nitomoreñe hao ty fità' IEHOVÀ? Mbe ho oni'o aniany ke ho tafetetse i rehakoy ke tsie.

²⁴ Aa le niakatse aña t'i Mosè naho sinaontsi'e am' iereo i tsara' IEHOVÀy, le natonto'e t'indaty fitompolo amo roandria' ondatio vaho najado'e añariari' i kivohoy. ²⁵ Le nizotso amy rahoñey t'IEHOVÀ nangalak' amy Arofo ama'ey vaho natolo'e amy roandriañe fitompolo rey; ie nivotraha' i Arofoy le nitoky, fe tsy ho nainai'e.

²⁶ Toe mbe nitambatse an-tobe ao t'indaty roe ama'e: i Eldade ty tahina ty raike naho i Medade ty tahina' ty raike, vaho nivotrak' am'iereo i Arofoy. Toe sinokitse iereo fe tsy nañavelo mb' amy kivohoy mb'eo, fa nitoky an-tobe ao. ²⁷ Le nihitrihitry mb'amy Mosè mb'eo ty ajalahy nitalily ama'e ty hoe: Mitoky an-tobe ao t'i Eldade naho i Medade. ²⁸ Aa le hoe ty nato'i Iehosoa ana' i None, mpiamy Mosè ampara' ty nahaajalahy aze: O talèko, raro iereo! ²⁹ Le hoe t'i Mosè ama'e, Mamarahy ahy v-iheo? Ee te songa nimpitoky ondati' IEHOVÀo, naho sindre nampivotraha' IEHOVÀ i Arofo'ey! ³⁰ Aa le nimpoly mb'an-tobe mb'eo t'i Mosè naho o roandria' Israeleo.

O Hatrakatrakeo

³¹ Aa le boak' am' IEHOVÀ ty tioke ninday hatrakatrake hirik' an-driak' aña, le nampipoha'e marine i tobey ie nahatakatse lia' andro raike mb'atia vaho lia'andro raike mb'eroa añariari' i tobey; ni-roe kiho ambone' i taney varaña ty fitoabo'e. ³² Aa le nifanehak' amy àndroy naho amy haleñey naho amy loakandroy ondatio nijohaña ey nanontoña o hatrakatrakeo le ze nanontoña tsy ampe mbe nahatsake folo homere; vaho songa nandafike ty aze marine i tobey. ³³ Fe mbe añivom-pamotsi'e ao i henay ie mbe tsy nitotoe'e, le nisolebotse am' iereo ty haviñera' IEHOVÀ vaho pinao' IEHOVÀ ami'ty angorosy loza. ³⁴ Aa le natao'e †Kibrate Hata'avà i taney amy te eo ty nandenteña ondaty aman-kadrao. ³⁵ Boake Kibrate Hata'avà ao ondatio ro nangovovòke imb'e Katsarote mb'eo vaho nitobe e Katsarote aña.

12

Farahi' i Aharone naho i Miriame

¹ Ie amy zao, nifosae' i Miriame naho i Aharone t'i Mosè ty amy nte-Kose nengae'ey; ie nañenga ampela nte-Kose ho tañanjomba'e. ² Le hoe iereo, I Mosè avao hao ty nampitsara' IEHOVÀ? Tsy itika ka hao ty nilañonà'e. Jinanji' IEHOVÀ zay. ³ Toe ondaty nimpirè-bataña t'i Mosè, lombolombo ze hene ondaty ambone ty tane toy. ⁴ Aa le nanao ty hoe amy Mosè naho i Aharone vaho i Miriame amy zao t'IEHOVÀ, Akia nahareo telo, mb' an-kibohom-pamantañaña mb'eo! Aa

† **11:34** Kibrate Hataava: kiborin-kadrao

le niavotse mb'eo i telo rey. ⁵ Nizotso amy rahoñe nijoalay t'IEHOVÀ naho nijohañe andalambei' i kivohoy vaho kinanji'e t'i Aharone naho i Miriame le niheo mb'eo iereo roe. ⁶ Le hoe re, Janjiño o entakoo: naho ama' IEHOVÀ ty mpitoky le anoñonako vatañe añ' aroñaroñe vaho itaroñako ami'ty nofy. ⁷ Fe tsy zay amy Mosè mpitoroko; le matoe amy hene trañokoy. ⁸ Ie ty taroñako falie am-palie, an-kazavañe fa tsy aman-drazan-tsara; ie ty mahaisake ty talinjo' IEHOVÀ. Tsy nahahembañe anahareo hao ty nañinje i Mosè mpitorokoy? ⁹ Aa le nisolebotse am' iereo ty haviñera' IEHOVÀ, le nienga re.

¹⁰ Aa naho nienga boak' ambone' i kivohoy i rahoñey le nizoeñe te angamae t'i Miriame, foty mikatsatsaoke. Ie nitolik' amy Miriame t'i Aharone, nizoe'e te angamae. ¹¹ Le hoe t'i Aharone amy Mosè, O ry talèko! miambane ama'o, ko apo'o ama'ay i fandilara'ay, i hakeo nanoe'ay an-kagegeañey. ¹² Ehe ko ampihambañe'o ami'ty lolo niboloañe boak' an-trondrene'e ao, ie fa voroke ty antsasa' o nofo'eo. ¹³ Aa le nitoreo am' IEHOVÀ t'i Mosè nanao ty hoe, Ry Andrianañahare, mihalaly ama'o: Jangaño re! ¹⁴ Le hoe t'i IEHOVÀ amy Mosè, Naho nitsorihan-drae'e an-tarehe'e, tsy ho nivavè'e fito andro hao ty hasalara'e? Aa le adono re hagabeñe alafe' i tobey fito andro; ie modo le rambeseñe indraiike. ¹⁵ Aa le narindriñe alafe' i tobey fito andro t'i Miriame; le tsy nionjoñe ka ondatio am-para' te nampihovaeñe ao indraiike t'i Miriame.

¹⁶ Añe zay le nienga i Katserote ondatio nitobe

am-patrambei' i Parane aña.

13

Namantoke Mpitingaña

Its 1.19-33

¹ Hoe ty nitsara' IEHOVÀ amy Mosè, ² Añiraho ondaty hitingaña an-tane Kanàne aña, ie hatoloko amo ana' Israeleo, songa amantoho ondaty raiké o fifokoan-droae'eo, fonga mpamelek' am' iereo. ³ Aa le nampionjone' i Mosè boak' am-patrambei' i Parane ao iereo ami' ty nandilia' IEHOVÀ, songa mpiaolo' o ana' Israeleo indaty rey. ⁴ Aa le zao o tahina' iareoo: tam-pifokoa' i Reòbene, t'i Samoà ana' i Zakore; ⁵ tam-pifokoa' i Simone t'i Safate ana' i Horý; ⁶ tam-pifokoa' Iehodà t'i Kalebe ana' Iefonè; ⁷ tam-pifokoa' Isakhare t'Igale ana' Iosefe; ⁸ tam-pifokoa' i Efraime t'i *Hoseà ana' i None; ⁹ tam-pifokoa' i Beniamène t'i Paltý ana' i Rafò; ¹⁰ tam-pifokoa' i Zebolone t'i Gadiele ana' i Sodý; ¹¹ tam-pifokoa' Iosefe, tam-pifokoa' i Menasè: t'i Gadý ana' i Sosý; ¹² tam-pifokoa' i Dane, t'i Amiele ana' i Gemalý; ¹³ tam-pifokoa' i Asere t'i Setore ana' i Mikhaele; ¹⁴ tam-pifokoa' i Naftalý t'i Nakhbý ana' i Vofsý; ¹⁵ tam-pifokoa' i Gade, t'i Geoele ana' i Makhý; ¹⁶ Ie ro tahina' ondaty nafanto' i Mosè hitingaña i taneio, le novae' i Mosè ty tahina' i Hoseà ho †Iehosòa.

¹⁷ Aa le nirahé' i Mosè iereo hitingaña an-tane Kanàne aña naho nafanto'e ty hoe: Mionjona

* **13:8** Hosea: fandrombaha † **13:16** Iehosoa: Fandrombahan' Añahare

mb' amo Negeveo mb'eo vaho mañambonea mb' am-bohibohitse aña, ¹⁸ le isaho te inoña i taney naho ondaty mimoneña aoo ke maozatse ke maifoifo, he tsy ampeampe he maro; ¹⁹ le i tane imoneña' iareoy, ke soa he raty; naho o rova itoboha' iareoo ke t'ie tobe he arikoboñen-kijoly; ²⁰ le i taney ke kobokara he tsy mamokatse; ke mitiry hatae he tsie. Aa le mahasibeha vaho añandeso ty voka' i taney. Toe san-doha-voambalòboke henane zay.

²¹ Aa le nienga iereo nijoko boak' ampatrambei' i Tsine mb'e Rekhobe‡ am-pimoaha' i Hamate§ mb'eo. ²² Le nionjoña mañatimo naho nigodam-b'e Kebrone naho Akimane naho e Sesay vaho e Talmay, mb'amo ana' i Anàkeo mb'eo. (Naoreña fito taoña taolo' i Tsoane e Mitsraime aña ty Kebrone.) ²³ Le nivotrak' ambavatane' Eskole eo iereo vaho nibira tsampambaloboke rekets' angaroza'e raïke nampitara-zoeña ondaty roe am-baoña, naho nangalak' ampongabeindañitse vaho aviavy. ²⁴ Natao Vavatane' i Eskole* i taney ty amy angaroza nihitsife' o ana' Israeleoy.

Ty Talily o Mpitingaño

²⁵ Ie efa-polo andro aña le nimpoly i nitampone i taney rey, ²⁶ le niheo mb'amy Mosè naho i Aharone vaho i valobohò' Israeley ampatram-bei' i Parane e Kadese mb'eo ninday saontsy ama'e naho amy valobohò' Israele iabiy,

‡ **13:21** Rekhobe: fatrambey § **13:21** Hamate: aman-kijoly
 fatratse * **13:24** Eskole: vavatane ndra torahaña

vaho naboaa' iereo ty voka' i taney. ²⁷ Le hoe ty natalili' iereo ama'e, Nigodañe'ay i tane' nañiraha'o anaiy. Toe iorikorihan-dronono naho tantele, hehe ty voka'e. ²⁸ Fe misañatse ondaty mimoneñe amo taneo; le faheran-kijoly fatratse o rova'eo vaho jabajaba; mbore nioni'ay ao o ana' i Anàkeo. ²⁹ Mimoneñe an-tane atimo ao o nte-Amalekeo; le mimoneñe am-bohibohitse ao o nte-Kheteo† naho o nte-Iebosèò vaho o nte-Amareo; le mimoneñe añ' olo' i riakey naho añ' olo' i saka Iardeney o nte-Kanàneo.

³⁰ Nampianjiñe' i Kalebe añatrefa' i Mosè ondatio, nanao ty hoe: Antao hionjoñe mb'eo amy zao hitavañe i taney, tsy kalafo te mahagiok' aze tika. ³¹ Fe nanao ty hoe ondaty niharolia ama'eo: Tsy lefen-tika ty hionjoñe haname ondatio amy t'ie maozatse te aman-tika. ³² Le naboele' iereo ty talily nahatsonevotse o ana' Israeleo ty amy tane nitingane' iereoy, ami'ty hoe: I tane niranga'ay mpitingañey, le tane mampibotseke o mpimone'eo, vaho mijoalajoala ze hene ondaty niisa'ay ama'e. ³³ Nioni'ay ondaty ‡joakeo (toe tarira' ondaty joake o nte-Anàkeo); le nihoe valala am-pañentea'ay zahay vaho zahay am-pahaisaha' iereo.

14

Miola Ondatio

¹ Aa le nañonjom-peo am-pangolalaihañe i valobohòkey, naho nangololoike ty rovetse amy haleñey ondatio, ² vaho nitoreo amy Mosè naho

† 13:29 Khete: tsololoke, hetraketrake ‡ 13:33 Heb: nte-Nefile

amy Aharone o ana' Israele iabio; le nanoe' i valobohòkey ty hoe, Ee t'ie nivetrak' an-tane Mitsraime ao! Ndra kitra'e nikoromak' am-patrambey atoa! ³ Ino ty nandesa' IEHOVÀ mb'an-tane atoy ho tsingoritriem-pibara reke-keleiañe ho tsindroke; tsy hãmake t'ie himpoly mb'e Mitsraime mb'eo? ⁴ Aa le hoe ty fivesoveso' iareo, Antao hijoboñe mpiaolo vaho himpoly mb'e Mitsraime aña.

⁵ Nibabok' an-daharaña añatrefa' i fivorim-balobohò' o ana' Israeleoy amy zao t'i Mosè naho i Aharone. ⁶ le nandriatse sarimbo t'Iehosoa ana' i None naho i Kalebe ana' Iefonè, i nimpiamo nitingañe i taneio rey; ⁷ le hoe ty enta' iareo amy valobohò' Israeley, I tane nirangà'ay mpitingañeo le tane loho fanjaka. ⁸ Aa naho noro' IEHOVÀ tika, le ie ty hanese naho hanolotse antika i taney, toe tane orikorihen-dronono naho tantele. ⁹ Aa ko miola am' IEHOVÀ, ko mirevendreveña am'ondati' i taneio, ie fitsindrohan-tika; toe nisitak' am' iereo ty fañarova'e vaho amantika t'IEHOVÀ. Ko ihembañaña. ¹⁰ Fe vinola' i fivoribey iabiy t'ie haretsam-bato, vaho niboak' amo ana' Israele iabio, an-kibohompamantañaña ey, ty enge' IEHOVÀ.

¹¹ Le hoe t'IEHOVÀ amy Mosè, Pak' ombia ty mbe hañinjea' ondaty retiaña ahy? Ampara' ombia t'ie mbe tsy hahafiato amako ty amo hene viloña nanoeko añivo' iereoo. ¹² Ho paoheko angorosy naho harotsako, vaho ihe ty hanoeko foko ra'elahy mandikoatse naho maozatse te ama'e.

Mañalañaña t'i Mosè

13 Aa hoe t'i Mosè am' IEHOVÀ, Le ho tsanòñe' o nte-Mitsraimeo, te i haozara'oy ty nañavota'o ondaty retiañe boak' añivo' iareo ao, 14 le hatao' iareo amo mpimone' ty tane toio, te tsinano' iereo te ihe ry IEHOVÀ ro añivo' ondaty retoañe, amy te Ihe ry IEHOVÀ ro ifañatrefan-daharañe naho mitroatse am-bone' iereo i raho'oy, vaho ihe ro Fiaolo' iareo amy rahoñe mijoalay te handro naho añ'afo mitiotiotse te haleñe. 15 Aa naho zamane'o hoe ondaty raiké ondaty retiañe, le hanao ty hoe o tane iaby nahajanjiñe ty hara'elahi'oo, 16 Kanao tsy nahafanese ondaty retiañe mb'antane nitolora'e am-panta mb'eo t'IEHOVÀ, le nimongore'e an-dratraratra aña. 17 Aa le ihalialiako, ehe ho ra'elahy ty haozara' i Talè amy nitsarae'o ty hoe, 18 Malaon-kaviñerañe t'IEHOVÀ naho lifo-pikokoa-migahiñe, mpampipoke hila naho fiòla, fe tsy apo'e ty manao hakeo*, fa afetsa'e amo anakeo o tahin-droae'eo ami'ty tariratse faha-telo naho fahefatse. 19 Miambane ama'o, apoho ty hakeo' ondaty retiañe amy hara' elahin-kafatraram-pikokoa'oy, manahake ty nampidòna'o ty hakeo' ondaty retiañe e Mitsraime aña pake henane.

20 Aa le hoe t'IEHOVÀ, Fa napoko ty amy enta'oy; 21 fe kanao velon-dRaho, ho lifore' ty enge' IEHOVÀ ty tane toy, 22 le ze hene ondaty nahaisake o engekoo naho o viloñe nanoeko e Mitsraime naho am-patram-beio, ie fa nitso-pañahy ahiko fañimpolo'e henane, vaho tsy nañañe ty feoko, 23 toe tsy ho isa' iareo i tane

* 14:18 Avo 34:7, Iir 30:11

nifantàko aman-droae' iareoy, toe tsy ho isa' o nañinje Ahio, ²⁴ naho tsy i Kalebe mpitorokoy amy te hafa ty arofo ama'e le niventè'e t'ie mpañorik' ahiko, aa le hendeseke mb' an-tane nañaveloa'e mb'eo vaho ho lovae' o tarira'eo. ²⁵ Aa kanao mimoneñe am-bavatane ao o nte-Amalekeo naho o nte-Kanàneo, le mivioña nahareo te hamaray, vaho mionjona mb' am-patrambey mb'amy lalañe migodañe mb'andRia-Binda mb'eoy.

Nikalañañe i Fanameañey

Fts 1.41-45

²⁶ Le hoe ty nitsara' IEHOVÀ amy Mosè naho amy Aharone: ²⁷ Pak'ombia ty hivaveako ty valobohòke lo-tsereke mañinje ahiko tia? Fa tsi-nanoko ty fiñeoneo' o ana' Israeleo, ty fañinjea' iareo ahiko. ²⁸ Saontsio am' iereo, Kanao velondRaho, hoe t'IEHOVÀ, le hanoeko ama' areo i sinaontsi' areo an-tsofikoy; ²⁹ toe hipopok' am-patram-bey atoa ty lolo' areo, ze fonga nivollilieñe ama' areo, ze hene niaheñe ama' areo mifototse ami'ty roapolo taoñe mañambone amo nañinje Ahikoo. ³⁰ Leo raike tsy himoak' amy tane natoloko anahareo am-panta himoneña' areoy, naho tsy i Kalebe ana' Iefonè naho Iehosoa ana' i None, ³¹ le o amori' areo kedekedeke natao' areo ho tsindroheñeo; hendeseke ao iereo le ho fohi' iareo i tane niheje' areoy. ³² Inahareo ka, hifitak' am-patrambey ao ty lolo' areo, ³³ le hirererere am-patrambey ao efapolo taoñe o ana' areoo, hivave ty hakarapiloa' areo, ampara' te vorok' am-patrambey ao ty lolo' areo. ³⁴ Mira ami'ty ia' o andro nitingane' areo i

taneio, i efa-polo andro rezay, te songa havale taoñe raike i andro rey, ho vave' areo ty tahi' areo, aa le efa-polo taoñe ty hahafohina' areo ty habosehako. ³⁵ Zaho IEHOVÀ ty nitaroñe. Tsy mete tsy henefeko ami'ty valobohòke lo-tsereke nihipoke hiatreatre amako tia, ie habotse' ty fatram-bey toy naho toe hihomak' ao.

³⁶ Le ondaty nirahe' i Mosè hitingañe i taneio, o nimpoly ninday saontsy nampitoreo i valobohòkey ty amy talily raty nendese' iereo ty amy taneio, ³⁷ le navetra' ty angorosy añatrefa' IEHOVÀ ondaty ninday i talily raty ty amy taneio. ³⁸ Iehosoa ana' i None naho i Kalebe ana' Iefonè avao ty mbe niveloñe amo nitingañe i taneio.

³⁹ Aa le akore ty fihonto' o ana' Israeleo amy nitaroña' i Mosè i entañe zaiy, ⁴⁰ kanao nivañoñe marain-tsikiake iereo niañambone' i vohitsey, ami'ty hoe: Itoan-jahay, hanganike i nampitama' IEHOVÀ anaiy, fa nanao hakeo zahay. ⁴¹ Hoe ka t'i Mosè, Aa vaho akore te lilare' areo ty lili' IEHOVÀ henaneo? Toe tsy ho tafetetse. ⁴² Ko mionjoñe mb'eo tsy mone ho rotsaheñe añatrefan-drafelahi' areo fa tsy mindre ama' areo t'IEHOVÀ. ⁴³ Aolo' areo o nte-Amalekeo naho o nte-Kanàneo, le hampitsingoroem-pibara nahareo; Amy te niambohoa' areo t'IEHOVÀ, vaho tsy hindreza' IEHOVÀ lia. ⁴⁴ F'ie nionjoñe tsinahy mb'an-tiotio' i vohitsey mb'eo; fe tsy niakatse i tobey ka i vatam-pañina' IEHOVÀy ndra i Mosè. ⁴⁵ Aa le nizotso hiatreatre am'iareo o nte-Amalekeo naho o nte-Kanàne mpimoneñe amy vohitseio, nandafa naho nandronje iareo sikala e Khormà aña.

15

Enga Ila'e

¹ Hoe ty nitsara' IEHOVÀ amy Mosè:
² Misaontsia amo ana' Israeleo, le ano ty hoe: Naho mimoak' an-tane himoneña' areo, i hatoloko anahareoy, ³ ie manao soroñe am' IEHOVÀ, ke enga ho lorañe he enga-ava-panta ke enga-tsatin' arofo he amo andro namantañaño, le ho hàñin-kanintsiñe am' IEHOVÀ, he boak' an-tro-raik' ao ke boak' an-diaraike ao, ⁴ le ze mibanabana enga añatrefa' IEHOVÀ ty hinday enga-mahakama, mona fahafolo' ty efà linaro menake hine fahèfa'e, ⁵ naho divay fahèfa' ty hine ho enga-rano ihentseñañe, le ke amy soroñey, he amy engay, ho ami'ty vik' añondry. ⁶ Aa naho añondrilahy, le ho hajarie'o ty mona roe ampahafolo' ty efà linaro menak' ampaha-telo' ty hine ho enga-mahakama; ⁷ le ho enga-rano: ibanabanao divay hine ampahatelo'e ho hàñin-kanintsiñe am' IEHOVÀ. ⁸ Aa naho mañenga bania hisoroñañe ke hañenek' ava-panta, he ho fañanintsiñe am' IEHOVÀ, ⁹ le hengaeñe mitraok' amy baniay ty enga-mahakama: telo ampahafolo' ty efà mona linaro menake hine vaki'e, ¹⁰ le hengae'o ty divay hine vaki'e ho enga rano hisoroñañe, hàñin-kanintsiñe am' IEHOVÀ.

¹¹ I hoe zay ty ho sata amy ze añombe ndra añondrilahy, naho ze vik' añondrilahy ndra vik'ose. ¹² Ty ami'ty hamaro ihentseñañe, le sindre anoeñe ty ami'ty ia'e. ¹³ Songa hanao zay ze

samak' amy taney, ie mañenga soroñe ho hàñin-kanintsiñe am' IEHOVÀ. ¹⁴ Aa naho mitaveañe ama' areo ty renetane, ke ia ia hom'bama' areo amo tarira' areo iabio, ie te hañenga soroñe ho hàñin-kanintsiñe am' IEHOVÀ; le mira ami'ty fanoe' areo ty hanoe'e. ¹⁵ Ty amy valobohòkey, fañe raike ty hifehe anahareo naho i renetane mpimoneñe aoy, fañe nainai'e tsy modo amo hene tarira' areo mifandimbeo; manahak' anahareo avao ze renetane añatrefa' IEHOVÀ. ¹⁶ Fetse raike naho fepetse raike ty anahareo naho ze renetane mpitaveañe ama' areo ao.

¹⁷ Hoe ty nitsara' IEHOVÀ amy Mosè: ¹⁸ Saontsio ty hoe amo ana' Israeleo: Ie mimoak' amy tane aneseako anahareoy ao, ¹⁹ naho mikama amy mahakama' i taney le mañengà engan-kavoañe am' IEHOVÀ. ²⁰ Ami'ty valohan-koba' areo ty hañengà' areo mofo ho engan-kavoañe; hambañe ami'ty engan-toem-pifofohañe ty hañengà' areo. ²¹ Hatolo' areo ho enga am' IEHOVÀ ty lengon-koba valoha'e, hengae' o hene tarira' areo mifandimbeo zay.

²² Aa ie mandilatse* tsy mahambeñe o lily retiañe, o nitsarae' IEHOVÀ amy Mosè— ²³ toe ze hene tsara linili' IEHOVÀ am-pità' i Mosè, ampara' i andro nitaroña' IEHOVÀ i liliy pak' amo hene tarira' areo— ²⁴ ie amy zao, naho mandilatse tsy satrie'e i valobohòkey, ie n-etak' am-pihaino'e, le hengae' i valobohòkey ty ana' ty tro'e raike, ty bania hisoroñañe ho hàñin-kanintsiñe am' IEHOVÀ rekets' i engamahakama'ey naho i enga-rano'ey, am-pañe,

* **15:22** Vol 15:22-31, Sor 4:1-35

vaho ty vik'oselahy ho engan-kakeo. ²⁵ Le hefera' i mpisoroñey i valobohò' Israeley vaho ho haha iereo kanao tsy nisatrieñe, naho fa nasese' iereo i enga' iareoy; enga nisoroñañe am' IEHOVÀ, naho i engan-kakeo nengaeñe añañtrefa' IEHOVÀy, amy fandilara' iareoy. ²⁶ Aa le hapoke t'ie tsy ho ami'ty valobohò' Israele naho tsy ho amo renetane mpimoneñe ama'eo, amy te songa añañte' i lilatse tsy nisatrieñey i màroy.

²⁷ Aa naho ondaty raike ty mandilatse tsy satrie'e , le hengae'e ty vik'ose vave'e ho engan-kakeo, ²⁸ le hefera' i mpisoroñey indaty nandilatse tsy an-tsatrie'ey, ie toe nandilatse fe tsy nitsatrie'e, añañtrefa' IEHOVÀ, hañeferañe aze, le halio-tahiñe. ²⁹ Ho raike ty fetse mifehe ze mandilatse tsy satrie'e , ke tarira' o ana' Israeleo, he renetane mpitaveañe am' iereo ao. ³⁰ Fe t'indaty mañonjo haoke handilatse, ke ie samak' amy taney ao, ke renetane, ie manirika IEHOVÀ, le haitoañe am' ondati'eo indatiy, ³¹ amy te ninjè'e ty tsara' IEHOVÀ naho niotà'e i lili'ey, toe haitoañe zafezanake indatiy vaho ho vavè'e i hakeo'ey.

Lilatse ami'ty Sabata

Avo 31.12-17

³² Ie tam-patrambey aña o ana' Israeleo le nahaisake ondaty nanontoñe hatae ami'ty andro Sabotse. ³³ Aa le nasese' o nahaisak' aze nanontoñe hataeo mb' amy Mosè naho i Aharone vaho i valobohòkey mb'eo; ³⁴ le najo' iereo an-drohy ao heike fa mbe tsy tsinara ty hanoañe aze. ³⁵ Le hoe t'IEHOVÀ amy Mosè, tsy mete tsy havetrake

indatiy; songa handretsake vato ama'e alafe' i tobey i valobohòkey. ³⁶ Aa le amy nandilia' IEHOVÀ i Mosèy: nasese' i valobohòkey alafe' i tobey re naho rinetsam-bato vaho nihomake.

Riran-Tsarimbo

³⁷ Le hoe ty nitsara' IEHOVÀ amy Mosè:
³⁸ Misaontsia amo ana'Israeleo ty hanoa' iereo fole mirandrañe an-kotson-tsaro' iereo nainai'e amo hene tarira' iereo mifandimbeo, songa haharo' iereo amo fole mirandrañe an-kotson-tsaroño ty fole manga. ³⁹ Ty sata' o borampoleo ama' areo, le ie isa' areo ro hahatiahy o lili' IEHOVÀ iabio vaho hanoe' areo, soa tsy horihe' areo ty arofo' areo naho o fihaino' areo mampanrikeo, ⁴⁰ fa ho tiahi' areo le hene hanoe' areo o lilikoo, vaho hiavake ho aman' Añahare' areo†. ⁴¹ Zaho IEHOVÀ Andrianañahare' areo ninday anahareo nienga antane Mitsraime aña ho Andrianañahare' areo: Zaho IEHOVÀ Andrianañahare' areo.

16

Ty Fiola' i Korahke

¹ Ie amy zao, niavotse t'i Korahk' ana' Itsare ana' i Kehàte fifokoa' i Levy reketse i Datane naho i Abirame songa ana' i Eliabe vaho i One, ana' i Pelete tarira' i Reòbene, ² le nijohañe aolo' i Mosè eo mindre ami'ty ila' o ana' Israeleo, mpiaolo' i valobohòkey, roanjato-tsi-limampolo, jinoboña am-pivory, aman-kasy; ³ nifanontoña hiatrek' amy Mosè naho i Aharone vaho nanoe'

† **15:40** Avo 20:6, Its 7:9, 11:1, 30:16, Nek 1:5, Dan 9:4, Jn I 5:2-3, Jn II 1:6

iareo ty hoe, Loho bey ty vavea' areo, amy te fonga miavake i valobohòkey naho am' iareo iaby t'IEHOVÀ. Aa ino ty irengevoha' areo ambone' ty fivori' IEHOVÀ? ⁴ Ie jinanji' i Mosè, le nibabok' an-dahara'e, ⁵ nanao ty hoe amy Korahke naho o mpiama'e iabio: Hamaray ty hampiboaha' IEHOVÀ o azeo, ty miavake, le ie ty hampañarinea'e; toe i ho joboñe'ey ty hampitotofa'e. ⁶ Ano zao: ry Korahke naho o mpiama'o iabio, andrambeso sadron' afo, ⁷ le apoho ama'e ty afo naho andafiho embok' añatrefa' IEHOVÀ hamaray vaho t'indaty joboñe' IEHOVÀ, ie ty hiavake. Fa loho maro ty vavea' areo ry nte-Levio! ⁸ Le hoe t'i Mosè amy Korahke, Mitsendreña henaneo ry ana' i Levio: ⁹ Loho kede ama' areo hao t'ie nampiambahan' Añahare' Israele amo valobohò' Israeleo hampañarinea'e, hitoloñe amy kivoho' IEHOVÀy ao, hijohañe añatrefa' i valobohòkey hiatrak' iareo, ¹⁰ ie nampañarivoe'e ama'e mitraok' amo rahalahi'o ana' i Levio? Aa mbe hipay ho mpisoroñe ka v'iheo? ¹¹ kanao mifanontoñe hiatreatre am' IEHOVÀ, ihe naho o mpiama'o iabio. Le i Aharone, inon-dre te injè' areo?

¹² Nampañitrife' i Mosè amy zao t'i Datane naho i Abirame ana' i Eliabe, fa hoe iereo: Tsy homb'eo zahay! ¹³ raha kede ama'o hao te nakare'o an-tane orikorihen-dronono naho tantele ao hanjamana'o am-patrambey atoy, mbore manao ho mpifehe anay? ¹⁴ Ie amy zao tsy nendese'o amy ze o tane orikorihen-dronono naho tantele zao, tsy nampandovae'o anay ty teteke naho tetem-bahe. Aa vaho havitso'o

am'ondaty retiañe o fihaino' iareoo? Zahay tsy homb'eo!

¹⁵ Niforoforo t'i Mosè le hoe re am' IEHOVÀ, Amoeo ty enga' iareo. Mbe liako tsy nandrambe borike raik' am' iereo vaho leo raik' am'iereo tsy jinoiko. ¹⁶ Le hoe t'i Mosè amy Korahke, Miatrefa am' IEHOVÀ, ihe naho o mpiama'oo—ihe naho iereo vaho i Aharone te maray; ¹⁷ songa mindesa sadron' afo vaho apoho ama'e ty emboke, sindre hinday ty sadròn' afo'e añatrefa' IEHOVÀ, sadron' afo roanjato-tsi-limampolo; ihe naho i Aharone ka, sambe aman-tsadron' afo.

¹⁸ Aa le fonga nandrambe ty sadron' afo'e t'indaty, naho napo'e ama'e ty afo naho nandafihan' emboke vaho nijohañe an-dalan-kibohompamantañañe eo mindre amy Mosè naho i Aharone. ¹⁹ Le navori' i Korahk' an-dalan-kibohompamantañañe ey i valobohòkey hiatreatre iareo. Nisodehañe amy màroy amy zao ty enge' IEHOVÀ.

²⁰ Le hoe ty nitsara' IEHOVÀ amy Mosè naho i Aharone: ²¹ Mivevea amo valobohòkeo fa hampangotomomoheko aniany. ²² Nibabok' andahara'e amy zao iereo nihalaly ty hoe, O Andrianañahare, Andrianañaharen' arofo' ze hene atao nofotse; hiviñera'o ami'ty lila' ondaty raike hao i valobohòkey?

²³ Aa le hoe ty nitsara' IEHOVÀ amy Mosè, ²⁴ Saontsio amo valobohòkeo ty hoe: Iengao o kiboho' i Korahke naho i Datane vaho i Abirameo. ²⁵ Le niongake t'i Mosè nimb'amy Datane naho i Abirame mb'eo; nanonjohy aze o roandria' Israeleo. ²⁶ Le sinaontsi'e amy valobohòkey ty

hoe, Isitaho henaneo o kiboho' ondaty lo-tsereke reroañe! Ko mitsapa ty raha' iareo tsy mone ho faoheñe añe amo hakeo' iareoo. ²⁷ Aa le nivihah' iereo o kiboho' i Korahke naho i Datane naho i Abirameo; le niakatse t'i Datane naho i Abirame vaho nijohañe an-dalan-kiboho'e eo rekets' o tañanjomba'eo naho o ana'eo naho o amori'eo. ²⁸ Le hoe t'i Mosè: Inao ty hahafohina' areo t'ie nirahe' IEHOVÀ hanao o tolon-draha rezao, tsy te nisatriko: ²⁹ Aa naho mikoromake manahake ze hene ondaty, ondaty retiañe, naho ho tiliheñe hambañe ami' ty fitilihañe ze kila ondaty, le tsy nirahe' IEHOVÀ raho. ³⁰ Fa naho manao raha vao t'IEHOVÀ, naho sokafe' o taneo ty vava'e, hampibotseke iareo naho ze hene a' iareo vaho hivarigodam-beloñe mb' an-tsikeokeok' ao, le ho fohi' areo te ninjè' ondatio t'IEHOVÀ.

³¹ Ie vaho nimodo i saontsi'ey le nivalaetrake ambane' iereo i taney, ³² vaho sinoka' i taney ty vava'e le fonga nabea'e rekets' o hasavereña' iareoo, ze lahilahy mpiamy Korahke naho o vara'e iabio. ³³ Aa le nigodam-beloñe mb' an-tsikeokeok' ao iereo reke-panañ' iaby; nikitek' ambone'e i taney, naho fa nimongoreñe amy valobohokey iereo. . ³⁴ Le nitriban-day iaby ze ana' Israele narine eo, namantsiñe ty hoe, Ke hatele' i taney ka zahay! ³⁵ Niboak' am' IEHOVÀ amy zao ty afo nahaforototo 'indaty roanjato-tsilimampolo nañemboke rey.

17

- ¹ Le natoro' IEHOVÀ amy Mosè ty hoe:
² Misaontsia amy Elazare ana' i Aharone Mp-

isoroñe handrambesa'e o sadron' afo boak' amy afoio, le hampiparatsahe'e ey i afoy, fa miavake irezay. ³ Ampipeho ho endraendra hanaroñe i kitreliy o sadron' afo' ondaty rinotsan-kakeo ty fia'iareo, fa miavake amy te nengaeñe am' IEHOVÀ, le ho viloñe amo ana' Israeleo. ⁴ Aa le rinambe' i Elazare mpisoroñe o sadron' afo torisike nengae' i niforototoeñe reio, vaho nipepeheñe ho kape' i kitreliy, ⁵ ho faniahiañe o ana' Israeleo te tsy hitotoke mb'eo ty ondaty so-tra tsy tarira' i Aharone hañembok' am' IEHOVÀ, tsy mone hanahake i Korahke naho o mpiama'eo, amy nitsara' IEHOVÀ am-pità' i Mosèy.

⁶ Ie amy loakandroy le fonga niñeoñeñe amy Mosè naho i Aharone i valobohòn' ana' Israeley ami'ty hoe, Fa zinama' areo ondati' IEHOVÀO. ⁷ Aa naho nifanontoñe i valobohòkey hiatreatre amy Mosè naho amy Aharone, f'ie nitolike mb' an-kibohom-pamantañam-b'eo le hehe te nisaroña' i rahoñey vaho niboake ty enge' IEHOVÀ. ⁸ Aa le niheo mb' aolo' i kibohom-pamantañañey mb'eo t'i Mosè naho i Aharone. ⁹ Le nitsara amy Mosè t'IEHOVÀ nanao ty hoe: ¹⁰ Isitaho o valobohòkeo hamorototoako aniany. Ie nibabok' an-daharañe, ¹¹ le hoe t'i Mosè amy Aharone, Angalao sadron' afo le apoho ama'e ty afo boak' amy kitreliy, le ampipoho emboke naho mihitrifa masika mb'amy valobohòkey hañefets' iareo amy te niboak' am' IEHOVÀ ty fombo vaho fa namototse i angorosiy. ¹² Aa ie mbe nisaontsy t'i Mosè, le rinambe' i Aharone zay le nipitsik' an-day naneñaña i valobohòkey; naho tendreke te niorotse am'

ondatio i angorosiy; Napo'e ama'e ty emboke vaho nefera'e ondatio. ¹³ Aa ie nijohañe añivo' o mateo naho o veloñeo le nijihetse i angorosiy. ¹⁴ Rai-ale-tsi-efats' arivo-tsi-fitonjato ty nivetrak' amy andro zay mandikoatse o nikoromak' amy Korahkeio. ¹⁵ Ie nijihetse i angorosiy le nibalike mb' amy Mosè t'i Aharone mb'an-dalan-kibohom-pamantañañe mb'eo.

Nitaroke ty Kobai' i Aharone

¹⁶ Le hoe ty nitsara' IEHOVÀ amy Mosè:
¹⁷ Misaontsia amo ana' Israeleo naho mangala kobay amo anjomban-droae iabio, ze talèn' anjomban-droae—kobay folo-ro'amby, ie songa hanokitse ty tahina'e amy kobai'ey.
¹⁸ Le sokiro an-kobai' i Levy eo ty tahina' i Aharone. Sindre kobain-droae raiké ty amy talèn' anjomban-droae'ey, vaho ¹⁹ apoho an-kibohom-pamantañañe aolo' i fañina fifampikaoñan-tikañey. ²⁰ Ie amy zao, hitaroke ty kobai' ondaty ho joboñeko; le hijihetse ty fitoreo' o ana' Israeleo amako, i fiñeoñeone ama'o lomoñandroy. ²¹ Aa le nisaontsy amo ana' Israeleo t'i Mosè vaho songa nanolotse kobay raiké o talèò, ty aman-talèn' anjomban-droae'e; kobay folo-ro' amby; le nitraok' amo kobai' iareo ty kobai' i Aharone ²² vaho napo' i Mosè añañatrefa' IEHOVÀ amy kibohom-pañinay i kobaiñe rey.

²³ Aa naho nimoak' amy kibohom-pañinay t'i Mosè te loak'andro, hehe te nitaroke naho namotiboty naho namòñe vaho namoa mahabibo àñoñe ty kobai' i Aharone añ'anjomba'

i Levy. ²⁴ Le naaka' i Mosè boak' añaatrefa' IEHOVÀ mb' amo ana' Israele iabio i kobay rey; nahaisake iereo vaho sambe nandrambe ty kobai'e. ²⁵ Le hoe t'IEHOVÀ amy Mosè, Ampolio aolo' i fañinay ty kobai' i Aharone ho viloñe amo manjehatseo, hampigadoñe ty fañinjea' iareo ahy tsy mone hikenkañe. ²⁶ Aa le nanoe' i Mosè zay; i nandilia' IEHOVÀ azey ty nanoe'e.

²⁷ Le hoe o ana'Israeleo amy Mosè, Mihamomoke zahay, motso, fonga mongotse!
²⁸ Ndra iaia mitotoke mb'eo, naho mañarine i kivoho' IEHOVÀy le havetrake. Kila hibanitse hao zahay?

18

Ty Lili' o Mpisoroñe nte-Levio

¹ Hoe ty nitsara' IEHOVÀ amy Aharone: Ihe naho o anadahi'oo miharo amo anjombandroae'oo ro hivave o hakeo' i efe-miavakey, le ihe rekets' o anadahi'oo ro hivave o tahi' i fisoroñañeio. ² Aa le endeso mb' etoa ka o rahalahi'oo, i fifokoa' i Levy, i fifokoan-droae'oy, hireketse ama'o, hitoroñe azo, ihe naho o ana'oo, añaatrefa' i kibohom-pañinay. ³ Hiatrak' azo iereo vaho hañambeñe i kivoho iabiy, fe tsy harinea' iareo o fana' i efe-miavakeio naho i kitreliy tsy mone hivetrake, ie naho inahareo. ⁴ Hampireketeñe ama'o iereo hamandroñe i kibohom-pamantañañey amy ze hene fitoloñañe amy kivohoy fe tsy hiharinea' t'indaty tsotra. ⁵ Le ho toloñe' areo o raha miavakeo, hatrafe' areo i kitreliy, tsy hifetsahan-kaviñerañe o ana' Israeleo. ⁶ Le Zaho, toe Zaho ty nandrambe

o nte-Levy rahalahi' areoo boak'amo ana' Israeleo, ie nengaeñe ho ravoravo am' IEHOVÀ ho anahareo, hano'e o fitoroñañe an-kibohom-pamantañañeo. ⁷ Le ihe naho o ana'oo rekets' ama'oo ro hañambeñe o fisoroña' areoo amy ze hene mioza amy kitreliy, le ho toroñe' areo ze ankalo' i lamba fañefetsey ao. Atoloko azo ho fitoroñan-karavòañe i fisoroñañey, fe havetrake ze ondaty tsotra miharine eo.

Ty Anjara' i Mpisoroñey

⁸ Hoe ty nitsara' IEHOVÀ amy Aharone: Zaho, toe Zaho ty nanolots' azo o engan-kavoakoo, le naviko ho azo naho o ana'oo ho amy fañorizañey ze hene navi' o ana' Israeleo. Natoloko ami'ty fañorizañe naho amo o ana'oo ho fañe nainai'e. ⁹ Ho azo amo raha miava-do'e navotsotse amy afoio; ze hene enga' iareo: ze enga-mahakama iaby, ze soron-kakeo iaby; ze hene engan-dilatse mete ho banabanae' iereo amako, ho miava-do'e ama'o naho amo ana'oo. ¹⁰ Ho kamae' areo antoetse miavake ao, ze lahilahy iaby ty hikama ama'e, fa navaheñe ho ama'o. ¹¹ Ho azo ty engakavoañe amo engae' iareoo, naho ze enga ahe-lahela' o ana' Israeleo, le fa natoloko azo naho amo ana-dahi'oo naho o anak' ampela'o mindre ama'oo ho fañe nainai'e, ie mete kamae' ze malio añ' anjomba'o ao. ¹² Fa natoloko azo ze hene soa amo menakeo naho ze fonga soa amo divai-vaoo naho amy ampembay: ty loha-voñe engae' iereo am' IEHOVÀ. ¹³ Azo ze hene lengom-boa an-tane'e aña engae' iereo am' IEHOVÀo, songa mete mikama ama'e ze malio añ'anjomba'o ao. ¹⁴ Hene azo ze atokañe e Israele ao. ¹⁵ Azo

ka ze manoka-koviñe valoha'e, ze engaeñe am' IEHOVÀ, he ondaty ke hare; fe toe ho jebañeñe o tañoloñoñoña' ondatio, vaho havahañe ka ze valohan' ana' o biby tsy malioo. ¹⁶ Le ty vilin' ai'e, mifototse amy valòham-bola'ey ty ijebañañe aze; ze anjoanja' o azey, sekele lime ty vili'e antsekelen-toe-miavake (gerà roapolo zay). ¹⁷ Fe tsy havaha' areo ze valohan' anak' añombe naho valohan' anak' añondry naho ty valohan' anak' ose, fa miavake. Hadasi' areo añariari' i kitreliy ty lio vaho hisoroña'o ty safo'e ho enga olorañe, hàñin-kanintsiñe am' IEHOVÀ. ¹⁸ Le ho azo o hena'eo, ho azo hambañe amy tratran-kelahelay naho i tso'e havanay. ¹⁹ Ze enga avoañe amo raha miavake engae' o ana' Israeleo am' IEHOVÀo le fa natoloko azo naho amo ana-dahi'oo naho amo anak' ampela'o mindre ama'oo ho fañe tsy modo, ho fañinan-tsira nainai'e ama'o naho amo tarira'oo añatrefa' IEHOVÀ.

²⁰ Le hoe t'IEHOVÀ amy Aharone: tsy hanandova an-tane' iareo rehe, naho tsy hanañ' anjara am' iereo ao; Zaho ro anjara'o naho lova'o amo ana' Israeleo.

²¹ Naho o nte-Levio, toe nitolorako ze fonga fahafolo' Israele ho fanañañe hasolo ty fitoroñañe itoroña' iareo, ty fitoloñañe ankibohom-pamantañañe ao. ²² Tsy ho harinè' o ana' Israeleo ka i kibohom-pamantañañey henane zao tsy mone hivave hakeo vaho hive-trake. ²³ O nte-Levio avao ty hifanehak' amo tolon-draha' i kibohom-pamantañañeio, le ho vavè' iereo o hakeo'eo; ho fañe nainai'e amo hene tarira' areo mifandimbeo, f'ie tsy hanan-

dova añivo o ana' Israeleo, ²⁴ amy te nitolorako ty fahafolo avi' o ana' Israeleo ho engan-kavoañe am' IEHOVÀ, ie ty lova natoloko amo nte-Levio, toe vinolako t'ie tsy hanan-dova amo ana' Israeleo.

²⁵ Le nitsara amy Mosè t'IEHOVÀ nanao ty hoe: ²⁶ Saontsio amo nte-Levio ty hoe: Naho rambese' areo amo ana' Israeleo i fahafolo natoloko anahareo ho lova'areoy, le añengào engakavoañe am' IEHOVÀ ty fahafolo' i fahafoloy. ²⁷ Le ho volilieñe ama' areo hambañe amy t'ie i mahakama boak' an-toe-pamofohañey; naho te boak' ami'ty hapea' i fipiritan-divaiy i enga havi' areoy. ²⁸ Aa le havi' areo ho am' IEHOVÀ ty enga-kavoañe boak' amo fahafolo rambese' areo amo ana' Israeleo le i enga-kavoañe navike ho am' IEHOVÀy ty hatolo' areo amy Aharone mpisoroñe. ²⁹ Amo hene enga atolotse ama' areoo, le havi' areo ze havike am' IEHOVÀ; ze hene soa ama'e naho ty miavake ama'e. ³⁰ Aa le ano ty hoe: Naho avi' areo ty soa ama'e, le ho volilieñe amo nte-Levio ho mahakama nasisa an-toe-pamofohañe ey naho ty fitomboaa' i fipiritan-divaiy. ³¹ Azo' areo kamaeñe ndra aia aia zay, inahareo naho o keleia' areoo amy te tambe' areo ty amy fitoloña' areo amy kibohompamantañañey. ³² Aa kanao avi' areo ty soa ama'e le tsy hivavea' areo hakeo, vaho ko leore' areo o enga' miava' o ana' Israeleoo tsy mone hivetrake.

19

Ty Kiloa-mena

¹ Hoe ty nitsara' IEHOVÀ amy Mosè naho i Aharone: ² Intoy ty fañèm-pètse linili' IEHOVÀ: Misaontsia amo ana' Israeleo ty hindesa' iareo kiloa mena tsy aman-kandra ndra hila mbe lia'e tsy nanampezan-joka. ³ Atoloro i Elazare mpisoroñe, le hasese'e alafe' i tobey ho lentaeñe añatrefa'e; ⁴ le hangala' i Elazare an-drambo-pità'e ty lio'e, vaho hafitse'e impito aolo' i Kibohom-pamantañañey. ⁵ Le horoañe ampahaisaha'e i kiloay: Fonga forototoeñe ty holi'e, ty nofo'e, ty lio'e vaho ty tai'e. ⁶ Le handrambe mendorave naho seva naho fole mena mañabarà i mpisoroñey vaho hatora'e añaate' i afo mamorototo i kiloaiy. ⁷ Ho sasà' i mpisoroñey amy zao o saro'eo, le hampiandroe'e an-drano i sandri'ey, vaho himoak' an-tobe ao; fa haleotse am-para' te hariva i mpisoroñey. ⁸ Hanasa o siki'eo naho hiandro an-drano ka i nañoro azey, ie tsy halio am-para' te hariva. ⁹ Le havori' t'indaty malio ty laveno' i kiloay vaho hahaja'e an-toetse malio alafe' i tobey ey, naho havandroñe ey ho amy valobohò' o ana' Israeleoy, ho ami'ty ranom-pandeorañe, toe fañeferan-kakeo. ¹⁰ Hanasa ty siki'e i namory o lavenokeoy le tsy halio ampara' te haleñe: ho fañe nainai'e tsy modo amo ana' Israeleo naho amo renetane mpimoneñe am' iereoo. ¹¹ Ze mitsapa lolo, ndra t'ie fate' ia'ia, ro haleotse fito andro. ¹² Hañefe' batañe amy ranoy re ami'ty tsy haliova'e ami'ty andro fahatelo naho ami'ty andro faha-fito vaho halio; f'ie tsy mañefe-batañe amy andro fahatelo naho amy andro fahafitoy le tsy halio. ¹³ Ze mitsapa lolo, ty

fañova' ondaty mate, vaho tsy mañefe-batañe, le mandeotse ty kivoho' IEHOVÀ. Haitoañe am' Israele indatyi. Tsy halio re amy te tsy nafitse ama'e i rano-piambahañey, tambats' ama'e i haleora'ey. ¹⁴ Zao ty fetse te mivetrak' añ'akiba ao t'indaty: ze mizilik' añ'akiba ao naho ze am-po'e ao ro songa maleotse fito andro, ¹⁵ maleotse ka ze fanake tsy mitakoñe soa. ¹⁶ Ze mitsapa ondaty vinonom-pibara an-kivoke ey ke ondaty mate avao, he taola' ondaty, hera kibory, le haleotse fito andro. ¹⁷ Aa naho i maleotsey: hangalañe ty laveno' i namorototoañe ho fañeferan-kakeoiy, vaho añiliñan-drano malio ty fitovy; ¹⁸ ho rambese' t'indaty malio ty seva le halò'e amy ranoy vaho hafitse'e amy akibay naho amo fanake iabio naho am' ondaty nizoeño naho amy nitsapa o taolaño ndra i vinonoy ndra i loloy ndra i kiboriy. ¹⁹ Hafitse' i malioy amy tsy malioy ami'ty andro fahatelo naho ami'ty andro faha-fito; ie amy andro faha-fitoy ro hiefetse, le ho sasà'e o siki'eo vaho hiandro an-drano, le halio te harivay. ²⁰ Fe t'indaty maleotse tsy miefetse amy haleora'ey, le haitoeñe amy valobohòkey indatyi, amy te nileore'e ty efe-miava' IEHOVÀ. Tsy nafitse ama'e i rano-kaleorañey; maleotse re. ²¹ Fañe nainai'e ho a iareo zay. Hanasa ty siki'e i namitse i rano-kaleorañey, vaho haleotse am-para' te hariva ze mitsapa i rano-kaleorañey. ²² Haleotse ze raha tsinapa' i maleotsey, le haleotse am-para' te haleñe t'indaty nitsapa aze.

20

Ty Rano i Meribà

Avo 17.1-7

¹ Nimoak' am-patram-bei' i *Tsine eo o ana' Israeleo, i valobohòkey, amy volañe valoha'ey le nitobe e Kadese; nihomake eo t'i Miriame vaho nalenteke.

² Tsy nanan-drano i valobohòkey le nifanon-toñe hiatreatre amy Mosè naho i Aharone.

³ Le nifandietse amy Mosè ondatio, ami'ty hoe, Hamake t'ie nivetrak' amy nikoromaha' o longo'aio añatrefa' IEHOVÀy!

⁴ Aa vaho ino ty nanesea'o mb' am-patrambey mb'etoy ty fivori' IEHOVÀ, hibanitse etoñe, zahay naho o hare'aio? ⁵ Le ino ty nañakara'o anay antane Mitsraime añe, hanese anay an-toetse raty atoy? ie tsy mahalefe ampemba ndra sakoñe ndra vahe ndra dagoa†, mbore tsy aman-drano hinomañe. ⁶ Aa le nienga i valobohòkey t'i Mosè naho i Aharone niheo mb'amy lalan-kibohom-pamantañañey mb'eo; le nibabok' andaharañe vaho nisodehañe am' iereo ty enge' IEHOVÀ.

⁷ Le nitsara amy Mosè t'IEHOVÀ nanao ty hoe: ⁸ Rambeso i kobaiñey; le atontono i valobohòkey, ihe naho i Aharone rahalahi'o. Saontsio añatrefam-pihaino' iareo i vatoy hañakatse ty rano'e, hamahana'o rano boak' amy vatoy, hampinoma'o iareo naho o hare' iareoo.

⁹ Aa le rinambe' i Mosè i kobay añatrefa' IEHOVÀy, amy nandiliañe azey. ¹⁰ Le navori' i Mosè naho i Aharone añatrefa' i vatoy i fivoriy,

* **20:1** Tsine: pisake † **20:5** Dagoa: ampongabeindañitse

le nanoe'e ty hoe, Mitsendreaña, ry mpiolao. Hañakara'ay rano boak' ami'ty vato tia hao? ¹¹ Aa le naonjo' i Mosè ty fità'e naho finofo'e indroe amy kobai'ey i vatoy, vaho nidoandoañe boak' ao ty rano bey le ninon-drano i val-obohòkey naho o hare'eo. ¹² Fe hoe t'IEHOVÀ amy Mosè naho i Aharone, Amy te tsy nonjone' areo hampiboak' amo ana' Israeleo o hamasiña'koo, le tsy hendese' areo hizilik' an-tane natoloko iareo ao ty fivory tia. ¹³ Ie o Ranom-‡Piolañeo amy te nikotreke am' IEHOVÀ o ana' Israeleo, ie fa nivente'e am' iareo ty hamasiña'e.

¹⁴ Aa le nañitrik' ami'ty mpanjaka' i Edome boake Kadese t'i Mosè. Hoe ty rahalahi'o Israele: Fohi'o o hasotriañe iaby nifetsak' ama'aio: ¹⁵ ty nizotsoa' o rae'aio mbe Mitsraime mb'eo, ty nimoneña'e aña andro maro, vaho te namorekeke anay naho o rae'aio o nte-Mitsraimeo. ¹⁶ Aa ie nikaike IEHOVÀ le jinanji'e o fiarañanaña'aio vaho nirahe'e i Anjeli'ey ninday anay niavotse i Mitsraime; le ingo t'ie e Kadese atoy henaneo, ty rova añ' olon' efe-tane'o atoy. ¹⁷ Aa ehe meo lalan-jahay hitoañe o tane'oo. Tsy hiranga teteke ndra tanem-bahe, le tsy ho kamae'ay ty rano boak' am-bovo' areo ao; fa horihe'ay i Karanangam-Panjakay, vaho tsy hivio mañavia ndra mañavana ampara' te losore'ay o fehe'oo.

¹⁸ Aa hoe ty asa' i Edome ama'e, Tsy hiranga ty tane'ay nahareo, tsy mone hiavota'ay ampibara. ¹⁹ Le hoe o ana' Israeleo tama'e, I

‡ 20:13 Heb: Rano' i Meribà

Karanangay avao ty handenako, aa naho hi-nome'ay o rano'oo, zaho ndra o harekoo, le havahako ty vili'e; adono hirangàko an-tomboke tsy hampianto. ²⁰ Fe hoe re, Tsy hiranga nahareo. Le niavotse mb'am' iareo mb'eo ty Edome an-dahin-defo maro vaho am-pitàñe maozatse. ²¹ Aa le nifoneñe t'i Edome tsy nanolora' o fehe'eo lalañe hitsake t'Israele; aa le nivioñe aña t'Israele.

Ty Havilasi' i Aharone

²² Niavotse i Kadese iereo, le niporopotitse e Vohi-Hore o ana'Israeleo—i valobohòke iabiy. ²³ Le nanao ty hoe amy Mosè naho amy Aharone t'IEHOVÀ e Vohi-Hore ey, añ'efe-tane' i Edome eo: ²⁴ Hatontoñe am' ondati'eo t'i Aharone, ie tsy hizilike amy tane natoloko amo ana' Israeleoy, amy te niola amy volakoy nahareo an-drano' i Meribà aña. ²⁵ Endeso t'i Aharone naho i ana'e Elazare vaho aseseo mañambone' i Vohi-Horey mb'eo, ²⁶ le abolio amy Aharone o saro'eo naho asarño amy Elazare ana-dahi'e fa hatontoñe t'i Aharone toe hivetrake. ²⁷ Aa le nanoe' i Mosè i linili' IEHOVÀy vaho niañambone ty Vohi-Hore ampahaisaha' i valobohòke iabiy. ²⁸ Nafaha' i Mosè o saro' i Aharoneo naho nasaro'e amy Elazare ana'e, le nihomake andengo' i vohitsey t'i Aharone, vaho nizotso amy vohitsey t'i Mosè naho i Elazare. ²⁹ Aa ie nirendre' i valobohòke iabiy te nivilasy t'i Aharone, le fonga nandala aze telopolo andro ty anjomba' Israele.

21

Ty Mereñe Torisike

¹ Ie jinanji' i Arade Mpanjaka nte-Kanàne nimoneñe Atimo aña te niary mb'e Atarime mb'eo t'Israele, le nialy am' Israele re vaho nendese'e am-bahotse ty ila'e. ² Aa le nifanta am' IEHOVÀ t'Israele nanao ty hoe, Naho toe hasese'o am-pità'ay ondaty rezao le fonga harotsa'ay o rova'eo. ³ Nihaoñe' IEHOVÀ ty fiarañanaña' Israele le nasese'e ama'e o nte-Kanàneo; fonga finongo' iareo o rova'eo; vaho natao *Kormà i taney. ⁴ Niavotse boak' am-Bohi-Hore eo le nionjoñe mb' an-dalañe migodañe mb'amy Ria-Binday mb' eo, hiariañe i tane' Edomey; fe nahangoae ondatio i liay. ⁵ Le nañinje an' Andrianañahare naho i Mosè ondatio ami' ty hoe: Aa vaho akore t'ie nindesa'o niakatse i Mitsraime hivetrake am-patrambey atoy, ie tsy ama' mahakama ndra rano naho mampangorý anay ty mofo maivañe toy. ⁶ Aa le nañiraha' IEHOVÀ merem-boreke ty añaivo' ondatio ze nañehetse ondaty vaho maro amo ana' Israeleo ty nifitake. ⁷ Aa le nimb' amy Mosè mb'eo ondatio nanao ty hoe: Nandilatse ami' ty nañinjea'ay azo naho IEHOVÀ; ihalalio am'IEHOVÀ ty hanintaha'e o mereñeo. Aa le nihalaly ho a ondatio t'i Mosè. ⁸ Le hoe t'IEHOVÀ amy Mosè, Itseneo sare merem-boreke le asampezo ami'ty bodan-katae; le ho veloñe ze hene ondaty nihehereñe, mitalahatse ama'e. ⁹ Aa le namboare' i Mosè antorisike i mereñey naho nasampe'e an-katae, aa

* **21:3** Kormà: kila fongotse

naho nihehetse ondaty ty mereñe, ie nañente i mereñe torisikey le nivelohne. ¹⁰ Nionjoñe amy zao o ana' Israeleo le nitobe e Obote. ¹¹ Niavota' iareo ty Obote vaho nitobe e Iai'haabarime, am-patrambey atiñana' i Moabe mb' am-panjirihan' andro mb'eo. ¹² Nionjoñe boak' ao iereo le nitobe am-Bavatane' i Zerede ao. ¹³ Hirik' ao iereo niavotse vaho nitobe alafe' i Arnone amy fatrambey mifototse an-tane' o nte-Emoreoy; amy te efe-tane' i Moabe i Arnoney, mañefetse i Moabe amo nte-Emoreo. ¹⁴ Zay ty nanoeñe amo Boke' o Ali' IEHOVÀoo ty hoe: Oahebe e Sofà, o toraha' i Arnoneo, ¹⁵ naho ty teva' o torahañeo ze mivariñe mb'an toe' i Are, naho miefetse amy Moabe. ¹⁶ Ie hirik' ao nimb'e Bire mb'eo, i vovoñe nitsarae' IEHOVÀ amy Mosèy ty hoe, Atontono ondatio hanjotsoako rano. ¹⁷ Le hoe ty nisaboe' Israele:

Mivoaña ry vovoñeo, isabo!

¹⁸ ty vovo nalente' o talèò,
hinali' ty roandria' ondatio,
an-kobaiñe, an-tsara' i Mpandily.

Ie boak'am-patrambey ao le nañavelo pak'e Matanà, ¹⁹ le boake Matanà mbe Mahaliele mb'eo, le hirike Mahaliele mb'e Bamote mb'eo, ²⁰ vaho boake Bamote am-bavatane' i Moabe mb' an-dengo' i Pisgà mitolike mb'amy ratraratray aña.

Gioke t'i Sihone
Its 2.26-37

²¹ Le nañitrike mb'amy Sihone mpanjaka' o nte-Emoreo t'Israele, nanao ty hoe: ²² Adono

hiranga ty tane'o zahay. Tsy hivike mb' anteteke ndra mb' an-tane-bahe; tsy hikama rano am-bovoñe. Hañorike i Karanangam-Panjakay avao ampara' te losore'ay ty efe-tane'o. ²³ F'ie tsy napo' i Sihone hiranga i efe'ey. Aa le natonto' i Sihone ondati'e iabio vaho niavotse haname Israele am-patram-bey ey, le nivotrake e Iàhatse re naialy am' Israele. ²⁴ Zinevo' Israele andelam-pibara vaho tinava'e i tane'ey boak' amy Arnoney pak' ami' ty Iaboke naho pak' amo nte-Amoneo amy te fatratse ty efe-tane' o ana' i Amoneo. ²⁵ Aa le fonga rinambe' Israele o rova'eo vaho songa nimoneña' Israele o rova' o nte-Emoreo, e Khesbone naho o hene androva'eo. ²⁶ Nirova' i Sihone mpanjaka' o nte-Emoreo ty Khesbone; niazo'e te nialy amy mpanjaka' i Moabey taoloy vaho fonga rinambe'e i tane'e pak'amy Arnoney. ²⁷ Aa le hoe ty onin-tsaontsin-droae:

Antao mb'e Khesbone mb'eo, hamboatse naho hañafatratse ty rova' i Sihone

²⁸ Fa niakatse i Kesobone ty afo,
lel' afo boak' an-drova' i Sihone,
nagodra'e i Are' i Moabey
o talen-kaboa' i Arnoneo.

²⁹ Hekoheko ama'o ry Moabe,
Rinotsake nahareo nte-Kemose:
napo'e ho gike o ana-dahi'eo,
naho o anak'ampela'eo ho mpirohi'
i Sihone, mpanjaka' i Emorey.

³⁰ Linihi'ay ambane iereo:
Nihomake t'i Khesbone pak'e Dibone,
le natsafe'ay pak'e Nofà,

naho pak'e †Medebà.

³¹ Aa le nimoneñe an-tane' Emore ao t'Israele.
³² Nampihitrife' i Mosè ty hitingañe Ia'azere le rinambe'e o tanà'eo vaho nanoe'e soike ze nte-Emore tao.

Gioke t'i Oge

Its 3.1-22

³³ Nitsile iereo, nañavelo an-dalañe mb'e Basane mb'eo; le niavotse hifanalaka am'iareo t'i Oge mpanjaka' i Basane rekets' ondati'e iabio, hañotakotake e ‡Edrey. ³⁴ Aa hoe t'IEHOVÀ amy Mosè, Ko ihembaña'o, fa natoloko am-pità'o rekets' ondati'e iabio naho i tane'ey. Ano ama'e hambañe amy nanao' amy Sihone mpanjaka' o nte-Emore nimpifehe' i Khesboneoy. ³⁵ Aa le zinevo' iareo naho o ana-dahi'eo naho ondati'eo, ampara t'ie tsy aman-tsengaha'e vaho rinambe'iereo i tane'ey.

22

Kinoi' i Balake t'i Balame

¹ Nionjom-beo o ana'Israeleo nitobe an-tanemira' i Moabe alafe' Iardene tandrife Ierikò ey. ² Ie amy zao hene nioni' i Balak' ana' i Tsiapore i nanoe' Israele amo nte-Emoreoy. ³ Aa le nirevendreveñe am'ondatio t'i Moabe kanao ninihaniha ty hamaro'e; le nanembetse i Moabe o ana' Israeleo. ⁴ Aa le hoe ty Moabe amo roandria' i Midianeoy, Fonga ho tselà' i lahialeñey ze mañofoke an-tika manahake ty famelehan'

† 21:30 Medebà: hadeongaritse ‡ 21:33 Edrey: fiandrazañe

añombe o ahetsé an-kivok' ey. Mpanjaka' o nte-Moabeo henane zay t'i Balak' ana' i Tsi-pore. ⁵ Le nampisangitrife'e mb'amy Balame ana' i Beore e Petore añolon-tsaka' an-tanen-te-^{*}Arame añe ty irake hikanjiy aze ami'ty hoe: Inao, nivotrake boake Mitsraime añe t'indaty; hehe t'ie manit-sike ty ambone' ty tane toy vaho mitobe marine ahiko etoa. ⁶ Mb'etoe aniany koahe, ozoño ho ahy ondatio, ie manjofake te amako. Hera ho gioheko le ho soiheñe hiakatse an-tane atoy, fa apotako te soa tata o tatae'oo vaho fatran-tane o ozoñe'oo.

⁷ Aa le niavotse mb'eo o roandria' i Moabeo naho o roandria' i Midianeó reketse ty saram-pamorehañe am-pitàne vaho niheo mb'amy Balame mb'eo ninday ty nisaontsia' i Balake. ⁸ Le hoe re tam' iereo, mialeña atoy te anito, le hañerem-bolañ' ama' areo raho, ze ho tsarae' IEHOVÀ amako. Aa le nialeñe amy Balame ao o roandria' i Moabeo. ⁹ Niheo mb'amy Balame t'i Andrianañahare nanao ty hoe: Ia ondaty mitraok' ama'oo? ¹⁰ Le hoe t'i Balame aman' Añahare, Nampañitrike ty saontsy toy amako t'i Balak' ana' i Tsi-pore: ¹¹ Heheke ondaty hirike Mitsraime añeo: tsitsihe' iareo ty ambone' ty tane toy; aa le mb'etoe rehe, ozoño ho ahiko; hera hahalefeako aly vaho haronjeko añe. ¹² Le hoe t'i Andrianañahare amy Balame, Tsy hindreza'o fañaveloane; tsy hozoñe'o ondatio fa soa-tata. ¹³ Aa le nitroatse marañe t'i Balame nanao ty hoe amo roandria' i Balàkeo, Mimpolia mb' an-tane' areo añe, amy te nifoneñe t'IEHOVÀ

* 22:5 Arame: ondati'e

tsy nañomey ahy lily hindrezako. ¹⁴ Aa le niongake o roandria' i Moabeo nimpoly mb' amy Balàke mb'eo, nanao ty hoe: Tsy nimete nindre ama'ay t'i Balame.

¹⁵ Nañitrik' ana-donake indraike t'i Balake, ondaty maro naho ambone' lohàñe te amo teoo. ¹⁶ Aa le niheo mb' amy Balame mb'eo indaty rey nanao ty hoe, Hoe t'i Balak' ana' i Tshipore, Ko anga'o ndra inoñ' inoñe ty hisebañe azo tsy homb' amako mb'etoa; ¹⁷ toe ho rengèko vaho hanoeko ze saontsia'o. Aa le miambane ama'o t'ie homb'etoa hañozoñe ondatio ho ahiko. ¹⁸ Le hoe ty natoï' i Balame amo mpitoro' i Balakeo, Ndra te natolo' i Balak' amako ty anjomba'e pea volafoty naho volamena le tsy mete handilatse ty tsara' IEHOVÀ Andrianañahareko raho hanao ndra inoñ' inoñe ke t'ie bey he kede. ¹⁹ Aa le mialeña amako etoa manahake ty nanoe' o ila'eo haharendrehako ze tsara hatovo' IEHOVÀ amako. ²⁰ Le niheo mb' amy Balame amy haleñey t'i Andrianañahare nanao ty hoe ama'e, Aa naho nimb'ama'o mb' atoy ondatio hikanjy azo, miavota naho indrezo; fe ze entañe hatoloko azo avao ty hanoe'o. ²¹ Aa le nañaleñaleñe t'i Balame nanampe fitobohañe amy borìke'ey, vaho nitrao-dia amo androanavi' i Moabeo.

I Balame, i Borìkey naho i Anjeliy

²² Fe nampamiañe ty haviñeran' Añahare i fañavelo'ey, vaho nijohañe hikalañe i lala'ey ty Anjeli' IEHOVÀ, hiatreatrea'e hoe rafelahy. Ie amy zao niningitse borìke naho nindre ama'e ty mpitoro'e roe. ²³ Nahatrea i Anjeli' IEHOVÀy nijohañe an-dalañe ey reketse fibara natsoak'

am-pità'e i borikey, le nivioñe amy lalañey i borikey nitsile mb'an-tetek' ao, le finofo' i Balame ty lafa hampibalik' aze mb'amy lalañey. ²⁴ Le nijohañe ami' ty zitse añivo' ty tanem-bahe roe ey i Anjeli' IEHOVÀy, ty kijoly etia naho ty kijoly etia. ²⁵ Le nitrea' i borikey i Anjeli' IEHOVÀy le nioza amy rindriñey, vaho nanindry ty kitso' i Balame amy rindriñey, aa le linafa'e indraike. ²⁶ Nihànkañe aolo ey amy zao i Anjeli' IEHOVÀy nijohañe añ' oloñoloñe ey, le tsy eo ty hivioñañe ndra mañavana ndra mañavia. ²⁷ Naho nizoe' i borikey i Anjeli' IEHOVÀy le nibabok' ambane' i Balame eo; tsekak' amy zao ty haboseha' i Balame le finofo'e an-kobai'e i borikey. ²⁸ Aa le sinoka' IEHOVÀ ty vava' i borikey, vaho hoe re amy Balame, Ino ty nanoeko ama'o kanao linafa'o intelo aniany? ²⁹ Le hoe t'i Balame amy borikey, Amy t'ie nanalatse ahy, le nainako te nireke-pibara ty tañako henaneo hamonoako azo! ³⁰ Aa le hoe i borikey amy Balame, Tsy zaho hao o borike'oo, i niningira'o amo hene tao'o pake henaneoy? Liliko hao ty manao zao ama'o? Aiy, hoe re.

³¹ Aa le nampibeaxe' IEHOVÀ ty fihaino' i Balame naho niisa'e nijohañe amy lalañey i anjeliy, am-pibara napontsoañe am-pità'e; le nibotreke re nibabok' an-dahara'e. ³² Le hoe i Anjeli' IEHOVÀy ama'e, Inoñe ty nijerà'o i borike'oy in-telo? Nimb' atoy raho am-pirafelahiañe, amy te ihe manao hajangaringaria añatrefako. ³³ Nitrea' i borikey raho le nivioña'e intelo. Aa naho tsy niholiara'e le toe ho nañe-doza ama'o raho anianikey vaho ho nengako velon-dre. ³⁴ Le

hoe t'i Balame amy Anjeli' IEHOVÀy, Nanao hakeo raho fa tsy napotako te nijohañe an-dalañe ey rehe hiatreatre ahy. Aa naho joy ty am-pihano'o le himpoly raho. ³⁵ Aa le hoe i Anjeli' IEHOVÀy amy Balame, Akia, mindreza am'ondaty reo, fe ze entañe volañeko ama'o avao ty ho taroñe'o. Aa le nañavelo nindre lia amy androanavi' i Balàke rey t'i Balame.

³⁶ Ie jinanji' i Balake te fa tsatoke t'i Balame le niavotse mb'e Ire[†]-Moabe mb'amy efe-tane efera' i Arnoney, ty efe'e lavitse ama'e mb'eo hifanalaka ama'e. ³⁷ Le hoe t'i Balak' amy Balame, Aa vaho tsy nimaneako hitrike naho kanjy v'iheo? Ino ty tsy nañaveloa'o mb'amako. Tsy haiko hao ty hiasy azo? ³⁸ Le hoe t'i Balame amy Balake, Intoy fa ama'o! meteko hao ty hanao ndra inoñ' inoñe? Tsy mahay tsy ze tsara apon' Añahare am-bavako ao avao ty ho taroñeko. ³⁹ Aa le nindre lia amy Balake t'i Balame vaho nipotitse e ‡Keriat-kozote eo. ⁴⁰ Nisoroñe añombe naho añondry amy zao t'i Balake vaho nañitrifa'e t'i Balame naho o androanavy nindre ama'eo. ⁴¹ Ie amy maraiñey le nendese' i Balake nañambone' i §Bamà-Baale t'i Balame, le eo re ro nahatalake ty indra' ondatio.

23

¹ Le hoe t'i Balame amy Balake, mandrafeta kitrely fito etoañe vaho hajario ho ahy ty

† 22:36 Ir: Fijiloviloñañe ‡ 22:39 Kiriati-kozote: rova aman-dalambey § 22:41 Bamà-Baale: haboan-drahare Baale

añombelahy fito naho añondrilahy fito. ² Le nihenefa' i Balake i sinaontsi' i Balamey; le songa nisoroña' i Balake naho i Balame amy kitrely rey ty añombelahy naho ty añondrilahy. ³ Le hoe t'i Balame amy Balake, Mijohaña marine o isoroña'oo le hivike raho hera hifampikaoñe amako t'IEHOVÀ, le hataliliko azo ze hatoro'e ahiko. Aa le nimb' an-kaboam'eo re. ⁴ Le nifañañe amy Balame t'i Andrianañahare, vaho hoe t'i Balame ama'e. Fa hinajariko ty kitrely fito naho songa nisoroña'ako añombelahy naho añondrilahy amy kitreli'e rey. ⁵ Napo' IEHOVÀ am-palie' i Balame ao ty tsara, ami'ty hoe, Mibaliha mb' amy Balake mb'eo le inao ty ho saontsie'o. ⁶ Le nibalike mb'ama'e mb'eo re nanjo aze nijohañe marine o nisoroña'eo, ie naho ze hene roandria' i Moabe. ⁷ Le nonjone'e ami' ty hoe i fandrazaña'ey:

Fa ninday ahy boak' Arame
t'i Balake mpanjaka' i Moabe;
hirik' amo vohitse atiñanañ'eñeo.
Mahavia, Ozoño ho ahiko t'Iakòbe,
Mb'etoa onjiro t'Israele!

⁸ Aa vaho akore ty hamàrako
ty tsy nafàn' Añahare?
Vaho akore ty hañonjirako
i tsy nonjira' IEHOVÀy?

⁹ Ie talakeko boak' ambone' vato ey,
sinambako hirik' ankaboañey;
Hehe t'indaty mizoizoy,
tsy ho volilieñe amo kilakila 'ndatio!

¹⁰ Ia ty mahaiake ty debo' Iakòbe
ndra hamolily ty fah' efa' Israele?

Apoho raho hikenkañe
am-pihomaha' o vantaño, e,
Ehe ampanahafo amy firompoa'ey ty ahiko.

¹¹ Le hoe t'i Balak' amy Balame, Ino ty nanoe'o amako? Nendeseko mb' etoan-drehe hañozoñe o rafelahikoo te mone nitatae'o avao. ¹² Le tinoi'e ami'ty hoe, Tsy hambenako hao ty hivolañe ze apo' IEHOVÀ am-bavako ao?

Fetse' i Balame faharoe

¹³ Le hoe t'i Balake tama'e, Antao mb' an-toetse raiké ey hahatalakesa'o aze; ty ila'e avao ro ho oni'o fa tsy ie iaby, le ozoño boak' ao ho ahiko.

¹⁴ Aa le nendese'e mb'an-tete' i *Tsofime mb'eo re ankaboa' i Pisgà ey naho nañoreñe kitrelly fito, vaho nisoroñe añombelaha naho añondrilaha amy kitrelly'e rey. ¹⁵ Le hoe re amy Balake, Mijohaña etoa marivo o isoroña'oo, le hamb' aroandraho, hifañaño.

¹⁶ Nifampikaoñe amy Balame t'IEHOVÀ le nampipoke ty tsara am-palie'e naho nanao ty hoe: Mibaliha mb'amy Balake mb'eo vaho isaontsio zay. ¹⁷ Aa le nimb' ama'e mb'eo vaho nizoe'e nijohañe amy nisoroña'ey rekets' o roandria' i Moabeo. Le hoe t'i Balak' ama'e, Inoñe ty nitsarae' IEHOVÀ?

¹⁸ Aa le nonjone'e ami'ty hoe i razan-tsaontsi'ey: Miongaha ry Balake, mijanjiña!

Anokilaño ravembia ry ana' i Tsipore.

¹⁹ Tsy ondaty t'i Andrianañahare t'ie handañitse,

naho tsy ana'ondaty t'ie haneñeñe.

Aa vaho tsy hano'e i nitsarae'ey?

tsy ho henefe'e hao i nitaroñe'ey?

* **23:14** Tsofime: Mpjilo

²⁰ Ingo nanoloran-dily hitata raho;
aa kanao ie ro nitata tsy meteko afotetse.

²¹ Tsy nahaoniña'e hakeo t'Iakòbe
tsy nahaisaha'e tahiñe t'Israele.

Ama'e t'IEHOVÀ Andrianañahare'e,
nahò ama'e ao ty koim-panjaka.

²² I Andrianañahare nampienга aze
amy Mitsraimey,
ro tsifan-drimo abo ama'e.

²³ Toe tsy atreatrem-boreke t'Iakòbe
vaho tsy trean-tsikily t'Israele,
Ie henaneo ro tsaraeñe
ty am' Iakòbe nahò am'Israele, ty hoe:
Heheke ty nanaoen'Añahare.

²⁴ Hitroatse hoe liona vave'e ondatio,
hiongake hoe liona lahi'e:
Tsy handre am-para' t'ie
mihinan-tsindroke
vaho minoñe ty lio' i vinonoy.

²⁵ Le hoe t'i Balak' amy Balame, Ko ozoñe'o ka,
nahò ko itata'o. ²⁶ Fe hoe ty navale' i Balame i
Balake, Tsy vinolako hao te ze tsarae' IEHOVÀ, le
tsy mete tsy zay ty hanoeko? ²⁷ Le hoe t'i Balak'
amy Balame, Antao, fa hendeseke mb'an-toetse
raike ka rehe hera ho non' Añahare ty hañozoñe
iareo ho ahiko boake ey. ²⁸ Le nendese' i Balake
mb' an-dengo' i Peore, ahatalakesañe mb' am-
patrambey eñe, t'i Balame. ²⁹ Le hoe t'i Balame
amy Balake, Añoreño kitrely fito ty etoy vaho
añajario añombelahy fito nahò añondrilahy fito.
³⁰ Le nanoe' i Balake i sinaontsi' i Balamey vaho
songa nisoroña'e an-kitrely ty añombelahy nahò
ty añondrilahy.

24

¹ Aa kanao nioni' i Balame te ninò' IEHOVÀ ty hitata Israele le tsy nisikilie'e nanahake i lili'ey fe nampitolihe'e mb' am-patrambey eñe ty lahara'e. ² Aa naho niandra t'i Balame le nioni'e t'Israele nimoneñe an-kiboho'e ey nilahatse amo fifokoa'eo; le nivotrak' ama'e ty arofon' Andrianañahare; ³ vaho nonjone'e ami'ty hoe ty razan-drehake,

Hoe ty fetse' i Balame ana' i Beore,
naho ty lañona' ondaty
am-pihaino misokake.

⁴ Ty enta' ondaty mahajanjiñe
ty tsaran'Añahare,

naho mahaisake ty aroñaro' i El-Sadai*,
mibaboke
fe am-pihaino mibolanake:

⁵ Fanjaka o kiboho'oo ry Iakòbe
naho o kivoho'oo ry Israele.

⁶ Mivelatse hoe vavatane,
hoe kodobo añ'olon-tsaka,
hoe vahoñe nambole' IEHOVÀ
hoe mendoraveñe añ'olon-drano.

⁷ Hidoandoan-drano o sihoa'eo
naho ho an-drano maro o tabiri'eo.
Mitoabotse ambone' i Agage ty mpanjaka'e
vaho onjoneñe i fifehea'ey.

⁸ Manahake ty tsifan-drimo mitiotiotse
t'i Andrianañahare nampiaivotse aze amy Mit-
sraime.

Hampibotseke ze tane malaiñe aze
hampipozapozake o taola'eo,
hamptrofahe'e amo ana-pale'eo.

* **24:4** Andriampañotroñe, kila lefe'e

⁹ Nitsakononòke re,
 nanao fandrean-diona
 naho hoe liona rene'e, ia ty hampitsekak' aze?
 Hene soa tata ze mitat'azo
 Fonga ozoñeñe o mañozoñ'azoo.

¹⁰ Nisolebotse amy Balame amy zao ty habose' i Balake, le nifampitrabohe'e o fità'eo, naho hoe t'i Balak' amy Balame, Nikanjiako hañozoñe o rafelahikoo, vaho hehe te nitsitsihe'o tata in-telo. ¹¹ Mibioña arè mb' an-toe'o aña, ie ho nonjoneko andikeraña eñe ty asi'o; te mone kinala' IEHOVÀ i ho ni-enge'oy. ¹² Le hoe t'i Balame amy Balake, Tsy vinolako hao o ìra'o nampihitrife'o amakoo ty hoe, ¹³ Ndra te hatolo' i Balak' ahiko ty volafoty naho volamena mahaatseke i anjomba'ey, tsy ho likoareko ty falie' IEHOVÀ, hanoako ty soa ndra ty raty boak' an-troko, fa ze nitsarae' IEHOVÀ ty ho taroñeko? ¹⁴ Aa le himpoliako ondatikoo henaneo, fe adono hey hitoroako ty hanoe' ondaty reroaña am'ondati'oo amo andro ampara'e aña.

Fitokia' i Balame Fahefatse

¹⁵ Aa le nonjone'e ami'ty hoe i fandrazaña'ey:
 Ty lañona' i Balame ana' i Beore,
 ty taro' ondaty am-pihaino nabeake.

¹⁶ Ty kora' i mpijanjiñe
 o tsaran' Añahareoy,
 vaho ama'e ty fahafohinaña
 i Andindimoneñey,
 Oni'e ty aroñaro' i El-Sadai
 mibaboake fe am-pihaino mibeake:

¹⁷ Treako fa tsy henaneo;

misamb' aze raho fe tsy mitotoke;
 hiboak' am' Iakòbe ty vasiañe;
 hionjoñe hirik'am' Israele ty kobaiñe,
 ho demohe'e o olon-tane' i Moabeo
 le fonga ho rotsahe'e o anam-
 pifandrakarakañeo.

¹⁸ Ho fanañañe t'i Edome,
 ho hanaña' o rafelahi'eo t'i Seire,
 le hitoloñ' an-kafatrarañe t'Israele.

¹⁹ Hiboak' am' Iakòbe ty hifehe,
 handrotsake ty sehanga' i Are.

²⁰ Ie nitalakese'e t'i Amaleke le nonjone'e ty
 fetse'e ami'ty hoe:

Nilohà' o kilakila taneo t'i Amaleke,
 Fe hamongorañe ty ho figadoña'e.

²¹ Nisambae'e amy zao o nte-Keineo, vaho
 nañonjona'e fetse ami' ty hoe:

Fatratse o fimoneña'oo
 naho mioreñe an-damilamy eo ty akiba'o;

²² fe ho forototoeñe t'i Kàine;
 ampara' mbia te ho tana' i Asore an-drohy?

²³ Le nonjone'e ty fetse'e nanao ty hoe:

Hedey! Ia ty ho veloñe
 naho akipen' Añahare?

²⁴ Hitotsak' eo o lakambey hirik'
 añ'olo' i Ketio,

ho silofe' iareo t'i Asore
 naho hampiambane'e t'i Aibere,
 ampara' t'ie mongotse nainai'e.

²⁵ Aa le niongake t'i Balame, nienga, naho
 nimpoly mb'an-toe'e aña; vaho nimb' amy lia'e
 mb'eo ka t'i Balake.

25

Fiambaneañe amy Baale' i Peore

¹ Nitobe e Setime eo t'Israele le niorotse nanao hakarapiloañe amo ampela' i Moabeo ondatio.

² Nambarañe ondatio hiatreke ty fisoroña' iareo amo ndrahare' iareo, le nikama ao ondatio vaho nibokoboko amo ndrahareo. ³ Aa kanao niharo baoñe amy Baale t'Israele le nisolebotse am' Israele t'IEHOVÀ. ⁴ Aa le hoe t'IEHOVÀ amy Mosè, Endeso o talè' ondatioo vaho aradoradò an-tariñandroke eo añatrefa' IEHOVÀ o nandilat-seo hisitaha' ty haviñerañe miforoforo' IEHOVÀ am' Israele. ⁵ Aa le hoe t'i Mosè amo mpizaka' Israeleo, Songa mamonoa ze ondati'e nitrao-baoñe amy Baale' i Peoreo.

⁶ Inge henane zay, te nimb'eo ty ana' Israele ninday ty ampela nte-Midiane mb' amo longo'eo ampahaisaha' i Mosè, naho am-pahaisaha' i valobohò' Israeley, ie nirovetse an-dalam-pimoahañe an-kibohom-pamantañañe eo. ⁷ Aa naho niisa' i Pinekase ana'i Elazare ana' i Aharone mpisoroñe, le niongake nienga i valobohòkey ninday lefoñe am-pità'e; ⁸ le norihe'e pak' an-kiboho'e ao indati' Israeley vaho tinombo'e i roroey; tineñateña'e indati' Israeley naho i ampelay, le nitsamantak' ampisafoañe. Aa le nijihetse ty angorosy añivo' o ana'Israeleo. ⁹ Ro'ale-tsi-efats' arivo ty navetra' i angorosiy.

¹⁰ Le hoe ty nitsara' IEHOVÀ amy Mosè: ¹¹ Fa nampihankañe' i Pinekase ana' i Elazare, ana'i Aharone Mpisoroñe amo ana' Israeleo ty haboseko amy t'ie nahimbañe amo fahimbañako

añivo' iareo ao, le tsy nampangotomomoheko o ana' Israeleo amy famarahiakoy. ¹² Le hoe raho: Atoloko aze ty fañinam-panintsiñako, ¹³ naho ty fañinam-pisoroñañe tsy modo, ho aze naho o tarira'e manonjohy azeo; amy t'ie nimpamarahy aman' Añahare'e le nefere'e o ana' Israeleo.

¹⁴ Ty tahina' indati' Israele tinomboke nindre amy ampela nte-Midianeiy, i Zimrý ana' i Salò, mpiaolo' ty anjomban-droae' o nte-Simoneo. ¹⁵ Le ty añara' i ampela nte-Midiane vinonoy, i Kozbý ana' i Tsore mpiaolo' ty anjomban-droae'e e Midiane ao.

¹⁶ Aa hoe t'IEHOVÀ amy Mosè, ¹⁷ Hehero o nte-Midiane le rotsaho; ¹⁸ amy te nihehera' iereo amy Peore naho amy Kozbý, ana' i mpiaolo nte-Midiane, rahavave' iareo tinomboke tañ'andro' i angorosy e Peorey.

26

Famoliliañe o Mpirai-nono Vaoo

¹ Ie aña i angorosiy le nitsara amy Mosè naho i Elazare ana' i Aharone mpisoroña t'IEHOVÀ nanao ty hoe: ² Volilio o valobohò' Israeleo, ze roapolo taoña mañambone, amo anjomban-droae' iareoo, ze hene mahafiatrek' aly e Israele ao. ³ Aa le nisaontsy am' iereo t'i Mosè naho i Elazare a montom-bei' i Moabe marine' Iardeney tandrife Ierikò, amy' ty hoe: ⁴ Volilio ondatio, ze roapolo taoña mañambone, amy'ty nandilia' IEHOVÀ i Mosè, naho o ana' Israele niavotse antane Mitsraimeo:

⁵ I Reòbene ty tañoloñoña' Israele. O tarira' i Reòbeneo: boak' amy Hanoke, o nte-Hanoke; boak' amy Palò o nte-Palò, ⁶ boak' amy Ketsrone o nte-Ketsroneo, boak' amy Karmý o nte-Karmio. ⁷ Zao o hasavereña' o nte-Reòbeneo: ze niaheñe ama'e ni-efats' ale-tsi-telo-arivo-tsi-fiton-jato-tsi-telopolo. ⁸ Le o tarira' i Palò: i Eliabe, ⁹ o ana'i Eliabeo: i Nemoele, i Datane, i Abirame nisolom-bata' i valobohòkeiy nirekets' amy Korahke, ie niola amy Mosè naho i Aharone vaho niola am' IEHOVÀy, ¹⁰ ie nanokafa' i taney vava, nampigedrañ'e i Korahke naho nañomake i màroy, vaho namorototo indaty roanjato-tsi-limampolo rey añ'afo, hanjaria' iareo hatahata. ¹¹ Fe tsy nihomake o ana' i Korahkeo.

¹² O tarira' i Simone amo hasavereña'eo boak' amy Nemoele o nte-Nemoeleo, boak' am' Iamine o nte-Iamineo, boak' am' Iakine o nte-Iakineo, ¹³ boak' amy Zerake o nte-Zerakeo, boak' amy Saòle o nte-Saòleo; ¹⁴ zao o hasavereña' i Simoneo: ro' ale-tsi-ro' arivo-tsi-roan-jato.

¹⁵ O tarira' i Gade amo hasavereña'eo: boak' amy Tsefone o nte-Tsefoneo, boak' amy Kagý o nte-Kagio; boak' amy Soný o nte-Sonìo; ¹⁶ boak' amy Ozný o nte-Oznio, boak' amy Airý o nte-Airio; ¹⁷ boak' amy Arode o nte-Arodeo, boak' amy Arelý o nte-Arelìo; ¹⁸ zao o hasavereña' i Gadeo, amo niaheñe ama'eo, efats'ale-tsi-liman-jato.

¹⁹ Ty ana' Iehodà, i Ere naho i Onane; fe nihomak' an-tane Kanàne aña t'i Ere naho i Onane, ²⁰ le o tarira' Iehodà an-kasavereña'eo: boak' amy Selà o nte-Selao; boak' amy Peretse o

nte-Peretseo; boak' amy Zèrake o nte-Zèrakeo.

²¹ Le ty ana' i Peretse: boak' amy Ketsròne o nte-Ketsroneo; le boak' amy Kamòle o nte-Kamoleo.

²² Zao o hasavereña' Iehodà amo niaheñeoo: fito-ale-tsi-eneñ' arivo-tsi-liman-jato.

²³ O tarira' Isakhare amo hasavereña' eoo: boak' amy Tolà o nte-Tolào; boak' amy Poà o nte-Poao; ²⁴ boak'am' Iasòbe o nte-Iasobeo; boak' amy Simrone o nte-Simroneo; ²⁵ zao o hasavereña' Isakhare amo niaheñeoo: eneñ' ale-tsi-efats' arivo-tsi-telonjato.

²⁶ O tarira' i Zebolone amo hasavereña' eoo: boak' amy Serede o nte-Seredeo; boak' amy Elone o nte-Eloneo; boak'am' Iakleèle o nte-Iakleleo;

²⁷ zao o hasavereña' i Zeboloneo amo niaheñeoo: eneñ' ale-tsi-liman-jato.

²⁸ Ty ana' Iosèfe amo tarira' i Menasè naho i Efraimeo: O tarira' i Menasè amo hasavereña' eoo: ²⁹ boak' amy Makìre o nte-Makireo, le nasama' i Makìre t'i Gilàde, o hasavereña' Gilàdeo; ³⁰ zao ro ana' i Gilade: boak' am' Ièzere o nte-Iezereo; boak' amy Kàileke o nte-Kailekeo; ³¹ boak' amy Asrièle o nte-Asrieleo; boak' amy Sèkeme o nte-Sèkemeo; boak' ³² amy Semidà o nte-Semidao; boak' amy Kàifere o nte-Kaifereo; ³³ tsy nanañ' anadahy t'i Tselofekhàde ana' i Kàifere; ty añara' o anak' ampela' eo le Maklà, i Noà, i Koglà, i Milkà, vaho i Tirtsà. ³⁴ O niaheñe amo hasavereña' i Menasèo: lime-ale-tsi-ro' arivo-tsi-fitonjato.

³⁵ O tarira' i Efraime amo hasavereña' eoo: boak' amy Sotèlake o nte-Sotèlakeo; boak' amy Bèkere o nte-Bekereo; boak' amy Tàkane o nte-Takaneo; ³⁶ le amo ana' i Sotèlakeo: boak'

amy Eràne o nte-Eraneo. ³⁷ Aa o niaheñe amo hasavereña' i Efraimeoo: telo-ale-tsi-ro' arivo-tsi-liman-jato. Zay o tarira' Iosèfe amo hasavereña' eoo.

³⁸ O tarira' i Beniamène amo hasavereña' eoo: boak' amy Bèla o nte-Belao; boak' amy Asbèle o nte-Asbeleo; boak' amy Akiràme o nte-Akirameo; ³⁹ boak' amy Sefòfame o nte-Sefofameo; boak' amy Kofàme o nte-Kofameo. ⁴⁰ O ana' i Belao: i Arde naho i Naamàne: boak' amy Arde o nte-Ardeo; boak' amy Naamane o nte-Naamane. ⁴¹ Aa o niaheñe amo hasavereña' i Beniamèneoo: efats' ale-tsi-lime-arivo-tsi-enenjata.

⁴² O tarira' i Dane amo hasavereña' eoo: boak' amy Sokàme o nte-Sokameo; Zao o tarira' i Dane amo hasavereña' eoo; ⁴³ le ty ia' o nte-Sokàmeo amo niaheñeo: eneñ' ale-tsi-efats' arivo-tsi-efajato.

⁴⁴ O tarira' i Asere amo hasavereña' eoo: boak' am' Imnà o nte-Imnao; boak' am' Isvì o nte-Isvìo; boak' amy Berìa o nte-Beriaio. ⁴⁵ Aa naho o ana' i Beriaio: boak' amy Kèbere o nte-Kèbereo; boak' amy Malkièle o nte-Malkieleo; ⁴⁶ le Sèrake ty tahina' ty anak' ampela' i Asere. ⁴⁷ Zao o tarira' i Asere amo hasavereña' e niaheñeo lime-ale-tsi-telo-arivo-tsi-efa-jato.

⁴⁸ O tarira' i Naftalý an-kasavereña' eoo: boak' am' Iaktseèle o nte-Iaktseèleo; boak' amy Goný o nte-Gonio; ⁴⁹ boak' am' Iètsere o nte-Iètsereo; boak' amy Silème o nte-Silemeo; ⁵⁰ Zao o tarira' i Asere amo hasavereña' e niaheñeo: efats' ale-tsi-lime-arivo-tsy efa-jato.

⁵¹ Aa le ty ia' o ana' Israele niaheñeo: enenketse-tsi-arivo-tsi-fitonjato-tsi-telopolo.

⁵² Le hoe ty nitsara' IEHOVÀ amy Mosè: ⁵³ Amo retiañe ty anjarañe i taney ho lova ty ami'ty ia' o tahinañeo. ⁵⁴ Ho tolora'o lova bey ty maro le hanjarà'o lova kede ty tsy ampe; songa hanoloran-dova ty amy hamaro' o vinolily ama'eo. ⁵⁵ Le an-tsapake ty hanjarañe i taney; ami'ty tahinan-droae' o fifokoañeo ty handovà' iareo aze. ⁵⁶ Tsato-piso ty hanjarañe i lovy añaivo' ty maro naho ty tsy ampe.

⁵⁷ Le zao ty famoliliañe o nte-Levio amo amori'eo: boak' amy Geresòne o nte-Geresoneo, boak' amy Kehàte o nte-Kehàteo; boak' amy Merarý o nte-Merario; ⁵⁸ le zao ty hasavereña' o nte-Levio: ty hasavereña' o nte-Libnìo, ty hasavereña' o nte-Kebronio, ty hasavereña' o nte-Maklìo; ty hasavereña' o nte-Mosio; vaho ty hasavereña' o nte-Korahkìo. Le nisamake i Amrame t'i Kehate; ⁵⁹ Iokèbede ana' i Levy ty tahina' ty vali' i Amrame, nasama' i Amrame t'i Aharone naho i Mosè vaho i Miriame rahavave' iareo. ⁶⁰ Nasama' i Aharone t'i Nadàbe naho i Abihò naho i Elazare vaho Itamare; ⁶¹ sambe nihomake t'i Nadabe naho i Abiho, ie nañenga afo tsie am' IEHOVÀ. ⁶² Ty ia' o niaheñe am' iereoo: ro'ale-tsi-telo-arivo, songa lahilahy vola'e raike mañambone; ie tsy niaheñe amo ana' Israeleo, amy te tsy nanoloran-dova amo ana' Israeleo.

⁶³ Irezay ty namolilia' i Mosè naho i Elazare mpisoroñe, ie namolily o ana' Israeleo antanemira' i Moabe aña'olo' Iardeney tandrife' Ierikò eo. ⁶⁴ Le amo vinolilio, leo raike tsy niahe'

i Mosè naho i Aharone mpisoroñe tamy famoliliañe o ana' Israeleo am-patrambey Sinaiy. ⁶⁵ Amy tsinara' IEHOVÀ am' iareo ty hoe: Toe hivetrak' am-patrambey ao iereo, aa le tsy nengàn-dahilahy naho tsy i Kalebe ana' Iefone naho Iehosoa ana' i None avao.

27

O Anak'Ampela' i Tselofekàdeo

¹ Niheo mb'eo amy zao o anak' ampela' i Tselofekhàde ana' i Kèfere, ana' i Gilàde, ana'i Makìre, ana'i Menasè ana' Iosefeo; le zao ty tahina' o anak' ampela'eo: i Maklà, i Noae, Koglàe, i Milka, vaho i Tirtsà, ² naho nijohañe añatrefa' i Mosè naho i Elazare mpisoroñe naho o roandriañe naho i hene valobohòkey andalan-kibohom-pamantañañe eo, nanao ty hoe: ³ Nivilasy am-patrambey aña ty rae'ay, f'ie tsy ni-mpiamo nifanontoñe niatreatre am' IEHOVÀO, tsy ni-mpiamy Kòrahke, fa nihomak' amo hakeo'eo avao vaho tsy nanañ' ana-dahy. ⁴ Aa vaho hasintak' aman-drolongo'e hao ty tahinan-drae'ay amy te tsy aman' anadahy? Ehe anoloro lova amo longon-droae'aio.

⁵ Nente' i Mosè añatrefa' IEHOVÀ i saontsy zay. ⁶ Le nitsara amy Mosè t'IEHOVÀ nanao ty hoe: ⁷ Mivolan-tò o anak' ampela' i Tselofekàdeo; toe hitolora'o lova amo lovan-drahalahin-drae'eo, vaho hampandovae'o ty lovan-drae'e. ⁸ Le saontsio amo ana' Israeleo ty hoe: Naho vilasy t'indaty tsy nampipok' ana-dahy, le hampandovae' areo o anak' ampela'eo ty lova'e.

⁹ Aa ie tsy aman' anak'ampela le hatolo'o an-droahalahi'e ty lova'e. ¹⁰ Aa ie tsy aman-drahalahy, le hatolo'o an-droahalihin-drae'e ty lova'e. ¹¹ Aa naho tsy aman-drahalahy ty rae'e le hatolo'o amy ze longo marine aze amy fifokoa'ey i lova'ey, vaho ie ty handova aze; ho fañè-jaka amo ana' Israeleo zay amy nandilia' IEHOVÀ i Mosèy.

Norizañe handimbe i Mosè t'Iehosoa

¹² Aa le hoe t'IEHOVÀ amy Mosè: Mañambonea am-bohi' Abarime mb' atoy, le oniño i tane atoloko amo ana' Israeleoy. ¹³ Aa ihe mahaisak' aze, le hatontoñe amo longo'oo manahake ty nanontoñañe i Aharone amo rahalahi'eo. ¹⁴ Amy te niola'o i lilikoy amy nifandiera' i valobohòkey am-patrambei' i Tsiney, ihe tsy nañonjoñe ty engeko añatrefa' iereo amy ranoy. (Ie i rano natao Meribà e Kadese am-patram-bei' i Tsiney.)

¹⁵ Le nisaontsy am' IEHOVÀ t'i Mosè nanao ty hoe, ¹⁶ Ee te hanendre ondaty hifehe i valobohòkey t'IEHOVÀ Andrianañaharen' arofo' ze hene nofotse, ¹⁷ ie ty hiakatse naho hizilik' añatrefa' iareo, naho hiaolo iareo te mionjoñe, vaho hampipoly iareo, tsy mone hanao lian' añondry tsy amam-piarake ty valobohò' IEHOVÀ.

¹⁸ Le hoe t'IEHOVÀ amy Mosè: Rambeso t'Iehosoa, ana' i None, ondaty aman' arofo, le anampezo fitañe; ¹⁹ avotraho aolo' i Elazare naho añatrefa' i valobohòkey re le orizo ampahaoniña' iareo. ²⁰ Le andivao ama'e ty lili'o, hìvohora' ty valobohò' Israele. ²¹ Hijohañe añatrefa' i Elazare mpisoroñe re, le ie ty

hañontane ho aze ami' ty fizakà' i Orime añatrefan' Añahare. Amy saontsi'ey ty hiavota' iareo vaho amy saontsi'ey ty hiziliha' iareo; ie naho o ana' Israele mindre ama'eo, i valobohòkey. ²² Aa le nanoe' i Mosè i nandilia' IEHOVÀ azey. Rinambe'e t'Iehosoa vaho nampiheove'e añatrefa' i Elazare mpisoroñe naho i valobohòkey; ²³ le nanongoa'e fitàñe vaho namantok' aze, amy natoro' IEHOVÀ am-pità' i Mosey.

28

O Enga Boak'Androo

Avo. 29.38-46

¹ Hoe ty nitsara' IEHOVÀ amy Mosè: ² Lilio o Ana' Israeleo naho ano ty hoe: Ambeno' areo amy andro famantañañ' azey ty hañengañe amako i hanekoy, i soroñañe amako ho hàñin-kanintsiñe amakoy. ³ Le ano ty hoe iereo: Zao ty hisoroñañe am' IEHOVÀ andro am-pohatse ho lilim-pisoroñañe: vik' añaondrilahy roe tsy aman-kandra. ⁴ Hengae'o maraindray ty vik' añaondry vaho hengae'o folakandro ty faharoe, ⁵ reketse mona fahafolo' ty efà linaro menapiniritse fahèfa' ty hine ho enga-mahakama. ⁶ Ie lilim-pisoroñañe norizañe ambohi-Sinay aña ho hàñin-kanintsiñe, fisoroñañe am' IEHOVÀ. ⁷ Le songa añaengañe enga-rano fahèfa' ty hine i añaondry roe rey; añañe am' IEHOVÀ amy toe-miavakey i divay soay ho enga-rano. ⁸ Engae'o ami' ty folakandro i vik' añaondry ila'ey rekets' i enga-mahakama'ey naho i enga-rano'ey, hambañe amy nañaengañe amy maraiñaey ty

hañenga' o aze: soroñe ho hãñin-kanintsiñe am' IEHOVÀ.

Enga-tSABATA

⁹ Ie ami'ty andro Sabotse, le vik' añondrilahy roe tsy aman-kandra, naho mona fahafolo' ty efa roe ho enga-mahakama, linaro menake naho i enga-rano'ey: ¹⁰ zay ty hisoroñañe boa-tSABATA ambone' i enga hisoroñañe boak' àndroy rekets' i enga-rano'ey.

Engam-Pea-bolañe

¹¹ Mañengà soroñe am' IEHOVÀ amo jiri-bola' areoo: bania roe, añondrilahy raiké, vik' añondrilahy fito tsy aman-kandra; ¹² naho songa mona fahafolo' ty efà telo linaro menake ty bania; naho fahafolo' ty efà roe linaro menake ho enga-mahakama, i añondrilahy; ¹³ le sindre mona fahafolo' ty efà linaro menake ho enga-mahakama ty vik' añondry, enga olorañe, hãñin-kanintsiñe, soroñañe am' IEHOVÀ. ¹⁴ songa ho divay vaki' ty hine ty bania, sindre fahatelo' ty hine i añondrilahy vaho fonga fah'efa' ty hine ty vik' añondry. Zay ty hisoroñañe an-jiri-bola' ze hene volañe amo taoñe. ¹⁵ Le forototò ho engan-kakeo am' IEHOVÀ ty oselahy; ho tovo' i soroñe boak' andro rekets' i enga-rano'eiy.

Enga amy Fihelañey

Its 23.5-14

¹⁶ Ami'ty andro faha-folo-efats'ambi' i volambaloha'ey ty Pèsa' IEHOVÀ. ¹⁷ Le hanoñe sabadidake amy andro faha folo-lime-ambi' i

volañey; ho kamañe fito andro ty mofa po-dalivay. ¹⁸ Hanao fañohara-miavake nahareo amy andro valoha'ey; tsy itolonan-draha. ¹⁹ Le mibanabanà engà hisoroñañe am' IEHOVÀ: bania roe, ty añondrilahy, naho ty vik' añondrilahy fito, asoa te tsy aman-kandra. ²⁰ Mona linaro menake ty engà-mahakama' iareo, songa fahafolo' ty efà telo ty bania, naho fahafolo' ty efà roe i añondrilahy; ²¹ le sindre fahafolo' ty efà ty vik' añondry, ho a i vi'e fito rey; ²² vaho oselahy ty ho engan-kakeo hañeferañe anahareo. ²³ Halankañe' areo ho tovo' i engà maraindrañey, i engà boak' androy. ²⁴ Zay ty fañengañe boak' andro, fito andro, ty mahakama' i engà fisoroñañey, hàñin-kanintsiñe am'IEHOVÀ, engañe ho tovo' i engà boak' àndroy naho i engà-rano'ey. ²⁵ le hanao fañohara-miavake nahareo ami'ty andro fahafito. Tsy itoloñan-draha.

*Enga ami'ty Takatakan-Kereñandro
Its 23.15-22*

²⁶ Ie amy andron-dengom-boay, le mibanabanà engà-mahakama vao am' IEHOVÀ amy sabadida-kereñandro' areoy, le ano fañohara-miavake vaho ko mitolon-draha. ²⁷ Mibanabanà engà hisoroñañe ho hàñin-kanintsiñe am' IEHOVÀ: bania roe, ty añondrilahy raike vaho ty vik'añondrilahy fito, ²⁸ mitraok' ami'ty mona linaro menake ho engà-mahakama'e: songa fahafolo' ty efà telo ty bania, naho fahafolo' ty efà roe i añondrilahy ²⁹ sindre fahafolo' ty efà ty vik' añondry ho amy vi'e fito rey; ³⁰ vaho ty

vik' oselahy hañeferañe anahareo. ³¹ Hengae' areo ho tovo' i soroñañe nainai'ey rezay, naho o enga mahakama'e naho enga-rano'e. Asoao t'ie tsy ho aman-kandra.

29

Enga amy Sabadidak' Antsivay

Its 23.23-25

¹ Amy andro valoha' i volam-pahafitoy, le hanao fañohara-miavake nahareo. Tsy hitolon-draha, fa andro fipoñafam-peo ho anahareo. ² Mañengà soroñe, hàñin-kanintsiñe am' IEHOVÀ: ty bania, ty añaondrilahy vaho ty vik' añaondrilahy fito tsy aman-kandra. ³ Ty enga-mahakama'e le mona linaro menake: telo am-pahafolo' ty efà ho amy baniay, le roe am-pahafolo' ty efà ho amy añaondrilahy, ⁴ le songa fahafolo' ty efà ty vik' añaondrilahy amy fito rey; ⁵ vaho ty vik' oselahy ho engankakeo hañeferañe anahareo, ⁶ ho tovo' i enga hisoroñañe amy pea-bolañey, rekets' i engamahakama'ey naho i soroñe boak' àndroy rekets' o enga-mahakama'eo naho o engarano'eo ty amy fañe' iareo, ho hàñin-kanintsiñe soroñañe am' IEHOVÀ.

Enga amy Andro Fañeferañey

Its 23.26-32

⁷ Amy andro faha-folo' i volam-paha-fitoy ty hanao' areo fañohara-miavake, le hilibatañe tsy hifanehak' amo tolon-draha' areo. ⁸ Hañenga soroñe am' IEHOVÀ nahareo; hàñin-kanintsiñe: bania raike, añaondrilahy raike,

naho vik' añondrilahy fito, songa tsy aman-kandra. ⁹ Ty enga-mahakama ama'e le mona linaro menake: fahafolo' ty efà telo i baniay, fahafolo' ty efà roe i añondrilahy, ¹⁰ naho sindre fahafolo' ty efà ty vik' añondry amy vi'e fito rey; ¹¹ vaho ty vik'oselahy ho engan-kakeo, ho tovo' i engan-kakeo fañeferañey, naho i soroñe boak' àndroy rekets' o enga-mahakama'eo naho o enga-rano'eo.

Enga amo Sabadida-Kibohotseo

Its 23.33-44

¹² Amy andro faha folo-lime-ambi' i volampaha-fitoy, manoa fañohara-miavake le ko mitolon-draha, vaho ano sabadidak' am' IEHOVÀ fito andro. ¹³ Mañengà soroñe, engan-koroañe ho hãñin-kanintsinë am' IEHOVÀ: bania folo-telo' amby, añondrilahy roe naho vik' añondrilahy folo-efats' amby, songa tsy aman-kandra. ¹⁴ Ty enga-mahakama' iareo, le mona linaro menake: songa ty fahafolo'e telo i bania folo-telo'amby rey, sindre ty fahafolo'e roe i añondrilahy roe rey, ¹⁵ vaho sambe ty fahafolo'e i vik' añondrilahy folo-efats' amby rey ¹⁶ le ty vik'ose ho engan-kakeo, tovo' i soroñe boak' andro rey, naho i enga-mahakama'ey naho i enga-rano'ey.

¹⁷ Amy andro faha-roey: bania folo-ro' amby; añondrilahy roe, vik' añondry folo-efats' amby tsy aman-kandra, ¹⁸ naho ty enga-mahakama naho enga-rano amy bania rey naho amy añondrilahy rey vaho amy vik' añondrilahy rey, ty amy ia' iareo naho i fañe'ey; le ty vik'oselahy

ho engan-kakeo, ¹⁹ tovo' i soroñe boak' àndroy naho i enga-mahakama'ey vaho i enga-rano'ey.

²⁰ Amy andro faha teloy: bania folo-raik'amby; añondrilahy roe, vik' añondry folo-efats'amby tsy aman-kandra, ²¹ naho ty enga-mahakama naho enga-rano amy bania rey naho amy añondrilahy rey vaho amy vik' añondrilahy rey, ty amy ia' iareo naho i fañè'ey; ²² le vik' oselahy raike ho engan-kakeo, tovo' i soroñe boak' àndroy naho i enga-mahakama'ey naho i enga-rano'ey.

²³ Amy andro fahefatsey: bania folo, añondrilahy roe, vik'añondry folo-efats' amby tsy aman-kandra, ²⁴ naho ty enga-mahakama naho enga-rano amy bania rey naho amy añondrilahy rey vaho amy vik' añondrilahy rey, ty amy ia' iareo naho i fañè'ey; ²⁵ le ty vik'oselahy ho engan-kakeo, tovo' i soroñe boak' àndroy naho i enga-mahakama'ey vaho i enga-rano'ey.

²⁶ Amy andro fahalimey: bania sive, añondrilahy roe, vik' añondry folo-efats'amby tsy aman-kandra, ²⁷ naho ty enga-mahakama naho enga-rano amy bania rey naho amy añondrilahy rey vaho amy vik' añondrilahy rey, ty amy ia' iareo naho i fañè'ey; ²⁸ le ty vik' oselahy ho engan-kakeo tovo' i soroñe boak' àndroy naho i enga-mahakama'ey vaho i enga-rano'ey.

²⁹ Amy andro faheneñey: bania valo, añondrilahy roe, vik' añondry folo-efats'amby tsy aman-kandra, ³⁰ naho ty enga-mahakama

naho enga-rano amy bania rey naho amy añondrilahy rey vaho amy vik' añondrilahy rey, ty amy ia' iareo naho i fañè'ey; ³¹ le ty vik' oselahy ho engan-kakeo tovo' i soroñe boak' àndroy naho i enga-mahakama'ey vaho i enga-rano'ey.

³² Amy andro faha-fitoy: bania fito, añondrilahy roe, vik' añondry folo-efats'amby tsy aman-kandra, ³³ naho ty enga-mahakama naho enga-rano amy bania rey naho amy añondrilahy rey vaho amy vik' añondrilahy rey, ty amy ia' iareo naho i fañè'ey; ³⁴ le ty vik' oselahy ho engan-kakeo, tovo' i soroñe boak' àndroy naho i enga-mahakama'ey vaho i enga-rano'ey.

³⁵ Amy andro faha-valoy le manoa fifanontonañe miavake naho ko mitolon-draha. ³⁶ Mañengà soroñe, banabana oroañe, hàñin-kanintsine am' IEHOVÀ: ty bania, le ty añondrilahy naho vik' añondrilahy fito tsy aman-kandra, ³⁷ naho ty enga-mahakama naho enga-rano amy baniay naho amy añondrilahy rey vaho amy vik' añondrilahy rey, ty amy ia' iareo naho i fañè'ey; ³⁸ le vik' oselahy raïke ho engan-kakeo, tovo' i soroñe boak' àndroy naho i enga-mahakama'ey vaho i enga-rano'ey.

³⁹ Ie ty hengae' areo am' IEHOVÀ amo andro namantañaño, (mandikoatse ze enga-ava-panta ndra engan-tsatrin' arofo' areo) ho fisoroña' areo naho ho enga-rano' areo vaho ho engampañanintsi' areo.

⁴⁰ Aa le nitaroñe' i Mosè amo ana' Israeleo, ze hene nafanto' IEHOVÀ amy Mosèy.

30

O Fantao

¹ ² Le nanao ty hoe amo talèm-pifokoa' o ana' Israeleoo t'i Mosè: Zao ty nandilia' IEHOVÀ: ³ Naho mifanta am' IEHOVÀ t'indaty, ndra mitangèñe hifahara' ty arofo'e ami'ty lahatse, le tsy hivalik' amy saontsi'ey re, fa hanoe'e ze hene miakatse am-palie'e.

⁴ Aa naho mifanta am' IEHOVÀ ty ampela, ke mitan-ty vata'e aman-titike, ie añ'anjombandrae'e ao naho mbe somondrara, ⁵ fa naho mahajanjiñe i nifantà'ey ty rae'e naho i titike namahora'e ty tro'ey vaho mianjiñe avao ty rae'e, le fonga hijadoñe o nifantà'eo, le hifahatse ze titike namahora'e troke. ⁶ F'ie lieren-drae'e amy andro nahajanjiña'e azey, le tsy hijadoñe i nifantà'ey ndra ze titike namahora'e troke vaho hapo' IEHOVÀ ty aze, ty amy lien-drae'ey.

⁷ Aa ie nengaen-dahy te vahoram-panta, ke t'ie finehe' ze volañe naakan-tsoñi'e tsy nisatrie'e, ⁸ le ie janji' ty vali'e fe tsy mañañe amy andro nijanjiña'e azey, le hijadoñe i nifantà'ey vaho hifahatse ze titike namahora'e troke. ⁹ F'ie liere' ty vali'e amy andro nijanjiña'e azey le hapo'e i fanta nifehe azey, ndra i volan-tsoñi'e tsy nisatrie'e namahora'e trokey; toe hado' IEHOVÀ. ¹⁰ (Fe ze nifantà' ty vantotse ndra ty nariam-baly, ie namahotse ty arofo'e, le hijadoñe hifehe aze zay.) ¹¹ Aa naho nifanta añ'anjombambali'e ao, ke namaho-batañe aman-titike ¹² naho nahajanjiñe aze i vali'ey ie tsy nandietse, le hijadoñe iaby o nifantà'eo vaho hifahatse ama'e ze titike namahora'e arofo. ¹³ F'ie avali' ty vali'e

amy andro nahajanjiña'ey, le tsy hijadoñe ndra inoñ' inoñe niakats' an-tsoñi'e amo nifantà'eo ndra amy titike namahora'e trokey; fa navali' ty vali'e, le hapo' IEHOVÀ re ty ama'e. ¹⁴ Ze fanta ndra titike famahoram-batañe, le azo ty vali'e ajadoñe ndra faoheñe. ¹⁵ Fe naho tsy mañañoñe aze handro am-pohatse i vali'ey, le hene hampijadoñe'e o nifantà'eo, naho ze mamahotse ty tro'e; toe niventese'e, kanao tsy nisaontsie'e amy andro nahajanjiña'e azey. ¹⁶ Aa naho avali'e t'ie aña i nijanjiña'e azey le hivave i tahi'ey i lahilahiy.

¹⁷ Ie o fañe linili' IEHOVÀ amy Mosè ty amy t'indaty naho i vali'ey, naho ty aman-drae naho ty anak' ampela'e mbe kede añ' anjomban-drae'e ao.

31

Hotakotak' amy Midiane

¹ Hoe ty nitsara' IEHOVÀ amy Mosè,
² Ampamaleo fate amo nte-Midiane o ana' Israeleo. Ie heneke zay le hatontoñe am'ondati'oo rehe. ³ Aa le nisaontsy am'ondatio t'i Mosè nanao ty hoe: Ampidiaño ty ila'e ama' areo hialy, vaho iraho haname o nte-Midiane hamale i Midiane ty am' IEHOVÀ. ⁴ Songa hañitrik' arivo mb'amy aliy mb'eo ze fifokoa' Israele. ⁵ Aa le hene nanolotse arivo boak' amy lahiale' Israeley o fifokoaño, rai-ale-tsi-ro'arivo reke-pialiañe. ⁶ Le nampionjone' i Mosè mb' añ'aly mb'eo kiarivo-kiarivo' o fifokoaño; le nampindreze'e am' iereo t'i Pinekàse ana' i Elazàre ninday o fanake miavakeo naho o

antsiva fikoihan'eo am-pità'e. ⁷ Tiname' iareo t'i Midiane ami'ty nandilia' IEHOVÀ i Mosè vaho vinono ze hene atao lahilahy. ⁸ Fonga naharo vono am' iereo o mpanjaka' i Midiane: i Evý, naho i Rêkeme naho i Tsore naho i Kòre vaho i Rêba; i mpanjaka' i Midiane lime rey vaho vinono am-pibara ka t'i Balame ana'i Beore. ⁹ Le kinopa' o ana' Israeleo ze hene rakemba naho o keleia' o nte-Midianeoo, naho hene kinopa' iareo o añombeo naho o mpirai-lia'eo naho o vara'eo; ¹⁰ fonga finorototo añ' afo o rova nimoneña' iareo naho ze hene tobe' iareo, ¹¹ le rinambe' iareo ze dinohitse iaby naho ze fonga kinopake: ondaty naho hare. ¹² Nendese' iareo mb' amy Mosè naho i Elazare mpisoroñe naho i valobohò' Israeley mb'eo ondaty iabio naho o varao vaho ze raha kinopake mb' an-tobe a montombe'i i Moabe aolo' Iardeney tandrife Ieriko mb'eo.

Fimpoliañe boak' amy Aliy

¹³ Niavotse amy zao t'i Mosè naho i Elazare mpisoroñe naho o talè' i valobohòkeio hifanalaka am' iereo alafe' i tobey. ¹⁴ Fe niviñera' i Mosè o mpiaolo' o lahindefoñeoo, naho i mpifelek' arivo rey, naho i mpifehe ki-zato rey, o niboak' amy hotakotakeio. ¹⁵ Le hoe t'i Mosè am' iereo: Hene nenga' areo ho veloñe hao o ampelao? ¹⁶ Inao, ie ty nampiola o ana' Israeleo amy IEHOVÀ ie nikililie' i Balame amy raha e Peorey, vaho nametsahañe angorosy ty valobohò' IEHOVÀ. ¹⁷ Aa le fonga vonò ze lahilahy amo keleia'eo naho ze ampela fa niolots' ama' ondaty. ¹⁸ Fe tano ho anahareo ze ampela mbe tsy niharo

sarimbo ama' ondaty. ¹⁹ Le ie namono ondaty ndra nitsapa ty vinono ro mitoboha alafe' i tobey fito andro; miefera vatañe ami'ty andro fahatelo naho ami' ty andro faha-fito; inahareo naho o finao' areoo. ²⁰ Le liovo iaby ze sikiñe naho ze nanoeñe an' angozy naho ze rinare am-bolon' ose vaho ze raha an-katae.

²¹ Le hoe t'i Elazare mpisoroñe amo lahindefo niatreke i aliio: Zao ty fañempètse linili' IEHOVÀ i Mosè: ²² ze volamena naho volafoty naho torisike naho viñe naho endraendra vaho firake— ²³ ze raha mete asitrik' añ'afo avao— ro hampisorohe' areo añ'afo, le halio, f'ie mbe heferañe an-dranom-pañeferañe. Le ze raha tsy mahaleo afo ro hampisoroheñe rano. ²⁴ Le ho sasà' areo ami' ty andro faha-fito ty siki' areo vaho halio, ie heneke zay le mahazo mizilik' antobe ao.

Ty Ondaty naho Vara Kinopakeo

²⁵ Le hoe ty nitsara' IEHOVÀ amy Mosè: ²⁶ Volilio, ihe naho i Elazare mpisoroñe naho o talèn-droae'eo ze fonga raha kinopake: ondaty naho hare. ²⁷ Zarao roe o kinopakeo: ty raikhe ho amo nañavelo niatrek' i aliio le ty raikhe ho amy valobohòkey. ²⁸ Le ampandivao o lahindefoñe niatre-kotakotakeo ty raik' ami' ty liman-jato ho enga am' IEHOVÀ, ke t'ie ondaty, he te añombe, ke borike he añondry, hera ose. ²⁹ Rambeso ami'ty vaki' iareo, vaho atoloro amy Elazare mpisoroñe ho engan-kavaoñe am' IEHOVÀ. ³⁰ Le ampandivao ami'ty anjara' o ana' Israeleo ka ty raik' ami'ty limampolo' ze ondaty naho añombe naho borike naho añondry naho ze hare iaby

vaho atoloro amo nte-Levy mpiatrake i kivoho' IEHOVÀio. ³¹ Le nanoe' i Mosè naho i Elazare mpisoroñe i nandilia' IEHOVÀ i Mosey.

³² Ty vara nisisa amy nikopahe' o lahindefoñeoy le añondry enen-ketse-tsi-fito-ale-tsi-lime-arivo, ³³ naho añombe fito-ale-tsi-ro'arivo, ³⁴ naho borike eneñ' ale-tsi-arivo, ³⁵ naho ondaty telo-ale-tsi-ro' arivo: hene somondrara mboe tsy niolots' ama' ondaty.

³⁶ Ty vaki'e raike, ty anjara' o niatre-kotakotakeo, le añondry naho ose telo-hetse-tsi-telo-ale-tsi-fito-arivo-tsi-liman-jato, ³⁷ le o añondry naho ose nengaeñe am'IEHOVÀo enenjato tsy-fitompolo-lim' amby. ³⁸ Le telo-ale-tsi-eneñ' arivo ty añombe, aa le fitom-polo-ro' amby ty nengaeñe am'IEHOVÀ; ³⁹ telo-ale-tsi-liman-jato ty borike vaho enempolo-raik' amby ty nengaeñe am' IEHOVÀ; ⁴⁰ rai-ale-tsi-eneñ' arivo ty ia'ondatio vaho telopolo-ro'amby ty nengaeñe am' IEHOVÀ. ⁴¹ Aa le natolo' i Mosè amy Elazare mpisoroñe ty anjara' IEHOVÀ, ami'ty nandilia' IEHOVÀ i Mosè.

⁴² Aa naho ty vaki' i valobohòke navi' i Mosè ami'ty anjara' o lahindefoñeoy; ⁴³ ty vaki' i valobohòkey telo-hetse-tsi-telo-ale-tsi-fito-arivo-tsi-liman-jato añondry naho ose, ⁴⁴ le telo-ale-tsi-eneñ'arivo ty añombe, ⁴⁵ naho telo-ale-tsi-liman-jato ty borike, ⁴⁶ vaho rai-ale-tsi-eneñ' arivo ty ia'ondatio. ⁴⁷ Aa ty amy vaki' o ana' Israeleo, le nangala' i Mosè ty raik' ami'ty limampolo, ondaty naho hare, le natolo'e amo nte-Levio— o mpiatrake i kivoho' IEHOVÀo amy nandilia' IEHOVÀ i Mosèy.

⁴⁸ Niheo amy Mosè mb'eo amy zao o mpiaolo nifehe o arivo nialio, toe o mpifelek' arivoo naho o mpifehe zattoo; ⁴⁹ le nanao ty hoe amy Mosè: Fa niahe' o mpitoro'oo o lahindefo nifelehe'aio, leo raike tsy nipoke. ⁵⁰ Aa le mañenga ravoravo am' IEHOVÀ zahay, ze niazo' ondatio ke ravake volamena ke vangovango ke tsiandetse ke bange fitomboke ke kiviro he ètse, ho fañanintsin-troke añatrefa' IEHOVÀ. ⁵¹ Rinambe' i Mosè naho i Elazare mpisoroñe am' iereo o volamenao naho o bangeo vaho ze hene bijo, ⁵² le ty tontombolamena nengae' iareo ho am' IEHOVÀ, boak' amo mpifelek' arivoo vaho o mpifehe zattoo: rai-ale-tsi-eneñ' arivo-tsi-fitonjato-tsi-limampolo sekele, ⁵³ amy te songa nikopake ho am-bata'e o lahindefoñeo. ⁵⁴ Aa le rinambe' i Mosè naho i Elazare mpisoroñe amo mpifelek' arivo naho zattoo i volamenay, vaho nendese' iereo am-po' i kibohom-pamantañañey ho fitiahiañe o ana' Israeleo añatrefa' IEHOVÀ.

32

Ty Fizarañe ty atiñana' Iardeney

Its 3.12-22

¹ Ie amy zao ni-tsifotofoto ty añombe' i fifokoa' i Reòbene naho i Gade rey; aa ie nahaisake ty tane' Ia'azère naho ty tane' i Gilade, t'ie toe tane fiandrazañe añombe, ² le nimb'amy Mosè naho i Elazare mpisoroñe naho mb'amo talè' i valobohòkeio mb'eo o ana' i Gadeo naho o ana' i Reòbeneo ninday ty saontsy ty hoe: ³ I Ataròte naho i Dibone, naho Iaazère, naho i Nimrà, naho i Kesbòne, naho i Elalè, naho i

Sebàme, naho i Nebò vaho i Beòne; ⁴ i tane ginio' IEHOVÀ añatrefa' i valobohò' Israeleiy, le tane fiandrazañe añombe, vaho aman' añombe o mpitoro'oo. ⁵ Tinovo' iereo ty hoe: Aa naho nisoheñe am-pahaisaha'o, le atoloro amo mpitoro'oo i tane zay ho fanaña'e, fa ko minday anay hitsake Iardeney.

⁶ Aa hoe ty navale'i Mosè o ana'i Gadeo naho o ana' i Reobeneo, Aa vaho hiatrek' aly o rahalahi' areoo, le hihànitse atoy avao nahareo? ⁷ Ino ty hampimamo' areo ty arofo' o ana' Israeleo tsy hitsaha'e mb'an-tane nitolora' IEHOVÀ mb'eo? ⁸ Zay ty nanoen-droae' areo te niraheko boak'e Kadese-Barnea hitilike i taney. ⁹ Amy t'ie nionjoñe mb' am-bavatane' i Eskòle mb'eo vaho nahaoniñe i taney le nahamohake ty arofo' o ana' Israeleo tsy hizilik' an-tane natolo' IEHOVÀ iereo. ¹⁰ Aa le nisolebotse amy andro zay ty haviñera' IEHOVÀ vaho nifanta ty hoe: ¹¹ Toe tsy amo lahilahy roapolo taoñe mañambone niavotse i Mitsraimeo ty hahaisake ty tane nifantàko amy Avrahame naho am' Ietsàke naho am' Iakòbe, amy t'ie tsy nañorik' ahiko añ-kaàmpon-troke, ¹² naho tsy i Kalebe ana' Iefonè nte-Kenàze naho Iehosoa, ana' i None, amy te norihe' iereo an-kaliforan' arofo t'IEHOVÀ. ¹³ Aa le niforoforo am' Israele ty haviñera' IEHOVÀ vaho nampirerererè'e am-patrambey aña efa-polo taoñe, am-para' te nimodo iaby i tari-ratse nanao raty am-pivazohoa' IEHOVÀy. ¹⁴ Le heheke! t'ie nitroatse handimbe an-droae' areo nifirimboñan-kalòn-tserekeo, hanitrà' areo ty haviñerañe mitrotrofiak' IEHOVÀ am' Israele.

¹⁵ Aa ie miamboho, tsy mañorik' aze, le ho farie'e am-patrambey ao indraike iereo, toly ndra harotsa' areo ondaty retiañe.

¹⁶ Aa le niharivoa' iereo nanao ty hoe: Hañamboara'ay goloboñe atoy o hare'aio vaho rova ho a o keleia'aio, ¹⁷ fe hitan-defon-jahay hiaolo o ana' Israeleo ampara' te nasese'ay antoe' iereo aña. Ie amy zay himoneña androva iarikatohan-kijoly ao ty amo mpimoneña amy taneio o keleia'aio. ¹⁸ Tsy himpoly mb'añ' anjomba'ay mb'eo zahay naho tsy songa nandrambe ty lova'e o ana' Israeleo. ¹⁹ Tsy hitrao-dova am' iereo alafe' Iardeney aña zahay, amy te nitsatoke ho anay atiñana' Iardeney atoy ty lova'ay.

²⁰ Hoe t'i Mosè am' iereo: Aa naho toe hanoe' areo zay, t'ie hitan-defoña aolo' IEHOVÀ veka'e hialy, ²¹ naho songa hitsake Iardaney añaatrefa' IEHOVÀ o lahin-defo' areoo, ampara' te fonga hanoe'e soike aolo'e eo o rafelahi'eo, ²² naho hene vinahotse añaatrefa' IEHOVÀ i taney; zay vaho himpoly nahareo, le ho afa-tahiña añaatrefa' IEHOVÀ naho aolo' Israele, vaho ho fanaña' areo añaatrefa' IEHOVÀ ty tane atoy. ²³ F'ie tsy hanoe' areo, le inao! hanan-kakeo am' IEHOVÀ; le iantofy te hifanojo ama' areo ty tahi' areo. ²⁴ Añoreño rova o keleia' areoo vaho goloboño o añondri' areoo, le ano o nakarempalie' areo iabio.

²⁵ Aa le nanao ty hoe amy Mosè o nte-Gadeo naho o nte-Reòbeneo: Hanoe' o mpitoro'oo ze andilian-talè'ay. ²⁶ Hitobe amo rova' i Giladeo o keleia'aio naho o vali'aio vaho o hare'ay iabio,

²⁷ fe hitsake mb'eo o mpitoro'oo, songa lahilahy aman-defoñe veka'e hialy hihotakotake ho a IEHOVÀ, amy nandilia' i talèkoiy.

²⁸ Aa le linili'i Mosè t'i Elazare mpisoroñe naho Iehosoa ana' i None vaho o talèn' anjombampifokoa' Israeleo ty am' iereo, ²⁹ le nanoe' i Mosè ty hoe: Naho mindre ama' areo mitsake Iardeney añatrefa' IEHOVÀ ze hene mpitan-defo veka'e hialy amo ana' i Gadeo naho amo ana' i Reòbeneo, naho ampiambanèñe aolo' areo i taney, le atoloro iareo ty tane' i Gilade ho fanaña'e. ³⁰ F'ie tsy mitsake reke-pialiañe mindre ama' areo le hanam-panañañe miharo ama' areo an-tane Kanàne ao. ³¹ Le hoe ty natoï' o nte-Gadeo naho o nte-Reòbeneo, Ze nitsara' IEHOVÀ amo mpitoro'oo ro hanoe'ay. ³² Hitsake reke-pialiañe añatrefa' IEHOVÀ zahay mb' an-tane Kanàne mb' eo fe hitobok' atiñana' Iardeney atoy ty hanañañe nilovà'aiy.

³³ Aa le natolo' i Mosè amo nte-Gadeo naho amo nte-Reòbeneo vaho ami'ty vakim-pifokoa' i Menasè ana' Iosefe, ty fehe' i Sihone mpanjaka' o nte-Amoreo naho ty fehe' i Oge mpanjaka' i Basàne, i taney rekets' o rova'eo naho o tanañe mañohokeo rekets' o tane'eo. ³⁴ Le namboare' o nte-Gadeo ty Dibòne, naho i Ataròte, naho i Aroère, ³⁵ naho i Atròte-sofàne, naho Ia'azère, naho Iogbehà, ³⁶ naho i Bète Nimrà, vaho i Bete Haràne, songa rova aman-kijoly naho golobon' añaondry. ³⁷ Le namboare' o nte-Reòbeneo ty Kesbòne, naho i Elalè, vaho i Kiriataïme, ³⁸ naho i Nibò, naho i Baalmeòne, (ie novaeñe o añara' iareo) vaho i Sebàme, le nomeañe añarañe

ze rova namboare' iereo. ³⁹ Le nomb'e Gilade mb'eo o tarira' i Makire ana' i Menasèo le tinava' iereo vaho nanoe' iereo soike o nte-Amore tama'eo. ⁴⁰ Aa le natolo' i Mosè amy Makire ana' i Menasè ty Gilade le nimoneña'e. ⁴¹ Rinambe' Iaire ka o tanà'eo vaho nitokave'e Kavòte Iaire. ⁴² Nomb'eo ka t'i Nòbake nitavañe i Kenàte naho o tanà'eo, le nitokave'e ty hoe Nobake, i tahina'ey avao.

33

O Fangen-dia boake Mitsraimeo

¹ Zao o fangem-pañaveloa' o ana' Israeleo te niavotse an-tane Mitsraime aña am-pivovorandahindefoñe ambane' ty fehe' i Mosè naho i Aharoneo. ² Sinoki' i Mosè o fiorotan-dia' iareo ki-fange-fange'e ami' ty lili' IEHOVÀ; le zao o fange'eo ty amo toe-piengà'eo. ³ Nenga' iareo ty Ramesèse ami' ty volam-baloha'e, ami'ty andro faha folo-lime' ambi' i volam-baloha'ey; ami'ty andro nanonjohy i Fihelañ' Ambone' o ana' Israeleoy ty niavota' iareo an-kavokavoke ampahaisaha' o nte-Mitsraime iabio, ⁴ naho nandevène o tañoloñoñoña'e iabio o nte-Mitsraimeo, o nipaohè' IEHOVÀ añaivo' iereo, vaho nametsaha' IEHOVÀ zaka o ndrahare' iereo.

⁵ Aa le nienga i Ramesese o ana' Israeleo naho nitobe e Sokòte; ⁶ nienga i Sokòte vaho nitobe Etàme aña'olo' i fatrambey. ⁷ Nionjoñe boak' Etàme le niolake mb'e Pihakiròte atiñana' i Baale-Tsefòne mb'eo vaho nitobe marine i Migdòle. ⁸ Ie nenga i Pihakirote, le nisoroke i riakey naho nañavelo telo andro am-patrambey Etame vaho nitobe e Marà. ⁹ Nenga' iareo ty

Marà le nipotitse e Elime ao; aman-drano man-ganahana folo roe-ambi' ty Elime naho satrañe fitompolo vaho nitobeañe. ¹⁰ Ie nienga i Elime le nitobe añ' olo' i Ria-Binday, ¹¹ nienga i Ria-Binday le nitobe ampatrambei' i Sine, ¹² niavotse i fatrambei' i Siney le nitobe e Dofkà, ¹³ nienga i Dofkà le nitobe e Alòse, ¹⁴ nienga i Alòse vaho nitobe e Refidime, f'ie tsy aman-drano ho kamae' ondatio. ¹⁵ Ie nienga i Refidime le nitobe am-patrambei' i Sinay, ¹⁶ nienga i Fatrambey Sinay vaho nitobe e Kibròtatahavà. ¹⁷ Ie nienga i Kibròtatahavà le nitobe e Katseròte, ¹⁸ nienga i Katseròte le nitobe e Ritmà, ¹⁹ nienga i Ritmà le nitobe e Rimòne Pèretse, ²⁰ nienga i Rimòne Pèretse le nitobe e Libnà, ²¹ nienga i Libnà le nitobe e Risà, ²² nienga i Risà le nitobe e Kehelàta, ²³ nienga i Kehelàta le nitobe e Vohi-Sèfere, ²⁴ nienga i Vohi-Sèfere le nitobe e Karadà, ²⁵ nienga i Karadà le nitobe e Makelòte, ²⁶ nienga i Makelòte le nitobe e Tàkate, ²⁷ nienga i Tàkate le nitobe e Tèrake. ²⁸ nienga i Tèrake le nitobe e Mitkà, ²⁹ nienga i Mitkà le nitobe e Khasmonà, ³⁰ nienga i Khasmonà le nitobe e Moserà, ³¹ nienga i Moserà le nitobe e Benè'ia'akàne, ³² nienga i Benè'ia'akàne le nitobe e Kore Hagid'gàde, ³³ nienga i Kore Hagid'gàde le nitobe e Iotbàta, ³⁴ nienga i Iotbàta le nitobe e Ebranà ³⁵ nienga i Ebranà le nitobe e Etsiòne Gèbere, ³⁶ nienga i Etsiòne Gèbere vaho nitobe am-patrambei' i Tsine, atao ty hoe Kadàse. ³⁷ Ie nienga i Kadàse le nitobe e Vohi-Hore añ'olon-tane' i Edome.

³⁸ Niañambone' i Vohi-Hore mb'eo t'i Aharone mpisoroñe ami'ty lili' IEHOVÀ vaho nihomake eo ami'ty taoñe fah'efa-polo' niavota' o ana' Israeleo an-tane Mitsraime ami'ty andro valoha' i volam-pahalimey. ³⁹ Ni-zato-tsi-roapolo taoñe telo' amby t'i Aharone te nivilasy ambone' i Vohi-Hore eo.

⁴⁰ Jinanji' ty mpanjaka' i Arade nte-Kanàne mpimoneñe atimo an-tane Kanàne ao te nomb' ama'e mb'eo o ana' Israeleo.

⁴¹ Aa le niavotse nitobe e Tsalmonà aña iereo. ⁴² Ie nienga i Tsalmonà le nitobe e Ponòne. ⁴³ Ie nienga i Ponòne le nitobe e Obòte. ⁴⁴ Ie nienga i Obòte le nitobe e Ièha Abarime aña'efetane' i Moabe. ⁴⁵ Nenga' iareo t'lime vaho nitobe e Dibone-Gade. ⁴⁶ Ie nienga i Dibone-Gade le nitobe e Almone-Diblataième. ⁴⁷ Ie nienga i Almone-Diblataième le nitobe amo vohi' i Abarimeo aolo' i Nebò. ⁴⁸ Ie nienga i ambohi' Abarimeo le nitobe a montombel' i Moabe aña'olo' Iardeney tandrife Ierikò. ⁴⁹ Nitobe marine Iardeney iereo, mifototse e Bete' ha' Iesimòte pak'aña'Ala-Roi' i Abele a montombel' i Moabe aña.

Toro-lalaña t'ie Haname i Kanàne

⁵⁰ Aa le nitsara amy Mosè t'IEHOVÀ a montombel' i Moabe aña'olo' Iardeney tandrife' Ierikò eo, nanao ty hoe: ⁵¹ Taroño amo ana' Israeleo ty hoe: Ie mitsake Iardeney mb'an-tane Kanàne mb'eo, ⁵² le fonga hanoe' areo soike ze mpimoneñe amy tane aolo' areoy, arotsaho o vato-sinoki'e iabio, ampiantò o sare tineno' iareo iabio le demoho o tamboho' iareo iabio;

⁵³ ho tavane' areo i taney vaho himoneñe ao, amy te natoloko anahareo i taney ho fanañañe. ⁵⁴ Le ho zarae' areo an-tsapake i taney ho lova' o hasavereña' areo; ty maro ho tolora' areo lova bey, le ty tsy ampe ho tolora' areo lova kede; ze nitsatoha' i tsapakey ty ho fanaña' indatiny ho lova'e; ty amo fifokoañe ty anjarañe aze. ⁵⁵ Fa naho tsy hatao soike aolo' areo mb'eo o mpimoneñe an-taneo le ho fatik' ampihaino' areo, naho fitsipok' an-deme' areo o nisisa' areo ama'eo, vaho hitsibore anahareo antane himoneña' areo ao. ⁵⁶ Le hanoeko ama' areo i sinafiriko hanoeñe am' iareoy.

34

Ty Efe' i Taney

¹ Hoe ty nitsara' IEHOVÀ amy Mosè: ² Afantoho o ana'Israeleo ami'ty hoe: Ie mivotrak' antane Kanàne ao (amy t'ie ty tane hitsatoke ho anahareo ho lova: i tane Kanàney, pak' amo efe-tane'eo), ³ le mifototse am-patrambei' i Tsiney aña ty efe' areo atimo le hañorike ty efe' i Edome; aa le hianiñanaña mb' am-boli' i Riake Matey mb'eo i efe' areo atimoy; ⁴ hiolake mb'atimo' ty fionjona' i Akrabime ty efe' areo atimo, le homb'e Tsine mb'eo le hañorike ty atimo' i Kadèse Barnèa le hionjom-b'an-Katsàradàre mb'eo; le hitohy mb'e Atsmòne mb'eo; ⁵ hiolake e Atsmòne i efetsey le hiranga mb'añ' oña' i Mitsraime aña vaho higadoña amy Riakey.

⁶ Le i efetse ahandrefañey: ho efe' areo ahandrefañe i olon-dRiake Ra'elahiy.

⁷ Le ty efe' areo avaratse: mifototse amy Riake Ra'elahiy le tandrifeo ty Vohi-Hore ho efe' areo; ⁸ boak' am-bohi-Hore tandrifeo pak' e Lebò-Kamàte; hitohy mb'e Tsedàde i efetsey; ⁹ hionjomb' e Zifròne i efetsey vaho higadoñe e Katsàre-Enàne. Zay ty efe' areo avaratse.

¹⁰ Aa le sokiro ka ty efe' areo atiñanañe, boake Katsàre-Enàne pake Sefàme; ¹¹ hitohy boake Sefame le pake Riblà atiñana' i Aine aña i efetsey; le hizotso pak' añ' olotse atiñana' ty Riake Kinerote ey i efetsey; ¹² horihe' i efetsey ty olo' Iardeney am-para' i Riake Matey. Zay ty ho tane' areo naho ty fiarikatoha' i efe-tane'ey. ¹³ Aa linili' i Mosè o ana' Israeleo ami'ty hoe: Zao ty tane ho lovae' areo an-tsapake, i nandilia' IEHOVÀ hatolotse amy fifokoa sive rey naho amy vakim-pifokoay. ¹⁴ Fe sindre nandrambe ty lova' iareo ty fifokoa' i Reòbene ty aman' anjomban-droae'e naho ty fifokoa' i Gade ty aman' anjomban-droae'e vaho nandrambe i lova'ey ka ty vakim-pifokoa' i Menasè. ¹⁵ Songa nandrambe ty lova'e i fifokoa roe rey naho i vakim-pifokoay mifototse an-dafe' Iardene e Ieriko eo maniñanañe mb' am-panjiriha' i àndroy mb'eo.

¹⁶ Le hoe ty nitsarae' IEHOVÀ amy Mosè: ¹⁷ Zao o tahina' ondaty hizara i taney ama' areo ho fanañaño: i Elazare mpisoroñe naho Iehosoa ana' i Nòne. ¹⁸ Le handrambesa' areo mpiaolo kiraikiraike o fifokoañe hanjarañe i taneio ho lova. ¹⁹ Zao ty tahina' ondatio: boak' an-

pifokoa' Iehodà: i Kalèbe ana' Iefonè; ²⁰ boak' am-pifokoa' o nte-Simoneo: i Semoàle ana' i Amihòde; ²¹ boak' am-pifokoa' i Beniamène: i Elidàde ana' i Kislòne; ²² ty mpiaolo boak' am-pifokoa' i Dane: i Boký ana' Ioglý; ²³ boak' amo ana' Iosefeo: ty mpiaolo boak' amy fifokoa' o nte-Menasèoy: i Kanièle ana' i Efode; ²⁴ le ty mpiaolo boak' am-pifokoa' o nte-Efraimeo: i Kemoele ana' i Seftàne; ²⁵ ty mpiaolo boak' am-pifokoa' o nte-Zeboloneo: i Elitsafàne, ana' i Parnàke; ²⁶ ty mpiaolo boak' am-pifokoa' o nte-Isakhareo: i Paltiele ana' i Atsane; ²⁷ ty mpiaolo boak' am-pifokoa' o nte-Asereo: i Akihòde ana' i Selomý; ²⁸ ty mpiaolo boak' am-pifokoa' o nte-Naftalio, i Pedahèle ana' i Amihode; ²⁹ ie ondaty nandilia' IEHOVÀ hizara ty tane' o ana' Israeleo an-tane Kanàne ao.

35

Rova' o nte-Levio

¹ Le nitsara amy Mosè t'IEHOVÀ a montombèi' i Moabe añ' olo' Iardeney tandrife Ierikò eo, ami'ty hoe: ² Lilio o ana' Israeleo ty hanolotse rova amo nte-Levio himoneña'e boak' amo lova fanaña' iareoo, vaho toloro tane mañofoke o rova' iareoo ho fiandraza' o nte-Levio. ³ Ho fimoneña' iareo o rova'o naho ho fiandraza'ne o añombe'eo naho o mpirai-lia'eo vaho o hare' iareo iabio i tane mañofokey. ⁴ Hifototse ankijoli' o rova'e eo vaho hitakatse arivo kiho añ' areare i rova'y o tane fiandraza'eo. ⁵ Le ho zehè' areo alafe' o rova'o ty ro'arivo kiho ami'ty ila'e atiñanañe, le ro'arivo kiho ami'ty ila'e atimo,

le ro'arivo kiho ami'ty lafe'e ahandrefañe, le ro'arivo kiho an-dafe'e avaratse. Añivo'e ao i rovary. Zay ty ho fanaña' iareo ho fiandraza' i rovary.

⁶ Le ho rovam-pitsolohañe o rova eneñe hatolo' areo amo nte-Levioo, ie henga' areo ho fitribahan-dai' ze mamono ondaty, mandikoatse zay le ho tolorà' areo rova efapolo-ro' amby iereo.

⁷ Aa le mitraoke ho rova efapolo-valo' amby ty hatolo' areo amo nte-Levio rekets' o tane fiandraza'eo. ⁸ Le boak' ami'ty fanaña' o ana' Israeleo ty hanolora'o i rova rey, hanolotse maro ty fifokoañe bey, naho tsy ampe ka ty boak' ami'ty kede. Songa hanolotse rova amo nte-Levio boak' amo rova'eo ty amy habei' i lova ho rambese'ey.

Rovam-Pipalirañe

Its 19.1-13; Ieho 20.1-9

⁹ Le hoe ty nitsara' IEHOVÀ amy Mosè:
¹⁰ Misaontsia amo ana'Israeleo, le ano ty hoe: ie mitsake Iardeney mb'an-tane Kanàne mb'eo,
¹¹ le mijoboña rova ho rovam-pitsolohañe, hivoratsaha' ty namono ondaty tsy an-tsatri'e.
¹² Rova ho fitsolohañe, hipalira' areo ami'ty mpamale fate, soa tsy hohofan-doza ty namono ondaty ampara' t'ie miatre-jaka añatrefa' i val-obohòkey.

¹³ Aa le amo rova atolo' areo ty hanolora' areo rovam-pitsolohañe eneñe. ¹⁴ Ho tolorà' areo rova telo ty alafe' Iardeney atoy naho ho tolorà' areo rova telo ty an-tane Kanàne ao ho rovam-pitsolohañe. ¹⁵ Ho rovam-pitsoloha' o

ana' Israeleo i rova eneñe rey, naho ho a o ambahinio naho o renetane añivo' iereo, soa t'ie ty hivongarita' ze mamono ondaty tsy antsatri'e.

¹⁶ Aa naho lafae'e ami'ty viñe t'indaty vaho mivetrake indatiy, le mpamono ondaty re, toe ho vonoeñe ty mpamono. ¹⁷ Aa naho fofoh'e ami'ty vato am-pità'eo, ze mahavetrak' ondaty vaho mihomake indatiy le mpamono re; toe havetrake i mpamonoy. ¹⁸ Aa ie vinango'e ankataem-pialiañe am-pità'e ao, ze mahavetrak' ondaty, naho mate indatiy, le mpamono re, vaho toe ho vonoeñe i mpamonoy. ¹⁹ Toe i mpamale fatey ty hañoho-doza amy mpamonoy; ie mifanojo ama'e le ho vonoe'e. ²⁰ Aa ie maniotse aze mafe ami' ty falai'e aze, ke mivoñoñe aze, he andretsaha'e raha, vaho mate, ²¹ he ami'ty fandrafea'e ro mampitrabotrak' am-pità'e hampivetrak' aze, le toe ho vonoeñe i nampitrabotrabokey. Mpamono re, ho vonoe' ty mpamale fate te ifanojoa'e.

²² F'ie mandronje am-pifanojeha'e fa tsy ampalañaña, ke mametsa-draha ama'e fa tsy ampivoñoñaña, ²³ hera am-bato mete mahafate ondaty, ie ahiriri'e mb'eo fe tsy nioni'e indatiy, le mate indatiy, ie tsy nirafelahi'e vaho tsy nikilily te hañe-doza ama'e, ²⁴ le ho zakae' i valobohòkey añivo' i namonoy naho i mpamale fatey amy fañe rezay. ²⁵ Aa le havotso' i valobohòkey boak' am-pità' i mpamale fatey i namono ondaty, le hampolie' i valobohòkey mb' amy rova fitsolohaña nivoratsaha'ey, ao ty hipalira'e am-para' te vilasy ty mpisorom-

bei' norizañe amy menake miavakey. ²⁶ Aa naho eo ty andro añaveloa' i namonoy alafe' ty efe' i rovam-pitsolohañe nivotitsiha'ey, ²⁷ le mahaisak' aze alafe' ty efe' i rovam-pitsolohañey i mpamale fatey, vaho vonoe' i mpamale fatey, le tsy hanan-tahiñe amy lio'ey re, ²⁸ amy t'ie tsy mete tsy midok' am-po' i rovam-pitsolohañey am-para' te mihomake ty mpisorom-bey, le ie vilasy i mpisorom-beiy vaho mete mimpoly antanem-panaña'e aña i namonoy.

²⁹ Ho fañe naho fepètse ho anahareo zay amo hene tarira' areo mifandimbeo ndra aia'aia ty imoneña' areo.

³⁰ Ze mamono ondaty, le ho vonoeñe i mpamonoy ami'ty taro' o nahaisakeo; fa tsy azo amonoañe ondaty ami'ty taro' ondaty raike; ³¹ vaho tsy azo jebañeñe ty fiaï' ondaty namono, ie fa voa zaka ami' ty vono-ondaty; toe tsy mahai-tsy vonoeñe ty mpamonono ondaty. ³² Le tsy azo vilieñ' ay t'indaty nivoratsake mb'androvam-pitsolohañe mb'eo, hampipoliañe aze mb'an-tane'e aña aolo' ty havilasi' i Mpisorom-beiy. ³³ Ko mandeotse ty tanen' akiba' areo; fa mandeotse tane ty lio, vaho tsy mete eferañe i taney ami'ty lio nadoañe ama'e naho tsy ami' ty lio' i nampidoañe azey. ³⁴ Aa le ko maniva ty tane' imoneña' areo, fa fimoneña'ako, amy te mitoboke añivo' o ana' Israeleo ao, zaho IEHOVÀ.

36

Je Engaeñe ho Valy o Mpandova Ampelao

¹ Niharine mb'eo o mpiaolon' anjomban-droaem-pifokoan-tarira' i Gilade ana' i Makire, ana' i Menasè, hasavereña' o ana' Iosefeoo vaho nilañoñe añatrefa' i Mosè naho o talèo naho o talèn' anjomban-droae' o ana' Israeleoo, ² nanao ty hoe: Linili' IEHOVÀ i talèkoy ty hanolotse i tane lovaeñey an-tsapake; vaho linili' IEHOVÀ i talèkoy ty hanolotse i lovan-drahalahi'ay Tselofekhàdey amo anak' ampela'eo. ³ Aa naho ivalia' ty anampifokoa ila'e amo ana' Israeleo, le ho rambeseñe ami'ty lovan-droae'ay ty lova' iareo vaho ho tovoñañe ami'ty lova' i fifokoañe nivalie'ey; aa le ho liniva amy lova niazo'ay an-tsapakey. ⁴ Le ie avy i Jobili' o ana' Israeleio, ho tovoñañe ami' ty lova' i fifokoañe nañeng' azey i lova'ey; le ho livaeñe ami' ty lovam-pifokoan-droae'ay i lova'ey.

⁵ Le hoe ty linili' i Mosè amo ana' Israeleo ty amy tsara' IEHOVÀy, To ty saontsi' o tariram-pifokoa' Iosefeo. ⁶ Aa hoe ty linili' IEHOVÀ ty amo anak' ampela' i Tselofekhàdeo: angao hifanambaly amy ze tea'e fe tsy mete tsy amo tariram-pifokoan-droae'eo avao ty anambalia' iareo. ⁷ Aa le tsy hafindra am-pifokoañe raike ho ami'ty fifokoañe ila'e o lovao; fa songa hitañe ty lovam-pifokoan-droae'e o ana' Israeleo. ⁸ Le hanambaly ami'ty fifokoañe raik' amo ana' Israeleo, soa te songa hitan-dovan-droae'e o ana' Israeleo. ⁹ Aa le tsy hafindra ho ami'ty fifokoañe ila'e ty lova fa sambe mitan-ty lova'e o fifokoañe ana' Israeleo. ¹⁰ Nanoe' o anak'ampela' i Tselofekadeo ty nandilia' IEHOVÀ i Mosè. ¹¹ Le

nifanambaly ami'ty anan-drahalahin-drae'e t'i Maklà, i Tirtsà, naho i Koglà vaho i Noà ana' i Tselofekade. ¹² Nifanambaly amo tarira' o nte-Menasè ana' Iosefeo iereo vaho mireketse ampifokoan-droae'e ao ty lova' iareo.

¹³ Irezay ro lily naho fepetse linili' IEHOVÀ amo ana' Israeleo am-pità' i Mosè a montom-bei' i Moabe añ' olo' Iordaney tandrife Ierikò eo.

Saontsin' Añahare
The Holy Bible in the Tandroy language of
Madagascar
La Sainte Bible en langue tandroy de Madagascar

Copyright © 2023 Steve Lellelid

Language: Tandroy (Malagasy, Tandroy-Mahafaly)

DRAFT VERSION

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2024-05-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 May 2024 from source files dated 3 May 2024

25d648f1-3cb3-5c21-a9e0-49038eca9d1c